



**Reclame**  
**Verano/12**  
**Fahrenheit**  
**451,**  
por Ray  
Bradbury

**OJO**

La residencia de Anillaco se abrió a la cámara como concesión a la amistad del anfitrión con la conductora Carmen Barbieri. Entre la colección de mates de plata, bombillas y adornos de cristal apareció también la *fiancée* —así la llama él— Cecilia Bolocco. El dueño de casa negó que le pagara a la rubia 70 mil dólares mensuales por la compañía y se mostró feliz con ella en una fiesta del pueblo, en los links y de espaldas, enlazados de la cintura. Fue ahí que el ojo electrónico captó el gesto casi imperceptible con que la chilena tomó la mano de Carlos Menem que se deslizaba hacia sus glúteos para reubicarla, energética, por encima de la cadera.

La desigualdad marcó las dos conferencias opuestas sobre la economía mundial

**Cayó el telón en Davos y Porto Alegre**

Páginas/8/9

Los cambios que trae la tormenta,

por Sergio Moreno

**15**

El Senado de EE.UU. aprobó en comisión el nombramiento del fundamentalista Ashcroft

**Gran paso de la derecha religiosa**

Página/16

Calentamiento,

**28** por Sandra Russo

**RECLAME**

El fascículo 38 de Historia Universal

Un dirigente del Frepaso recuerda una frase que lo compromete

**Un problema para Cavallo**

Página/7

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 31 de enero de 2001 - Año 14 - N° 4377  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$23 - En Brasil: R\$4,50 - Opcional Revista con CD Roberto Goyeneche: \$6

Alvarez lleva sus preocupaciones a la reunión del "Grupo de Trabajo"

## El Senado y la Side en el temario

BIBLIOTECA NACIONAL

1 FEB 2001

Fecha: Celoc. N° 10 355

### Adelanto exclusivo:

En el primer año de la Alianza, según las propias cifras oficiales, aumentó en más de 350.000 personas la cantidad de pobres

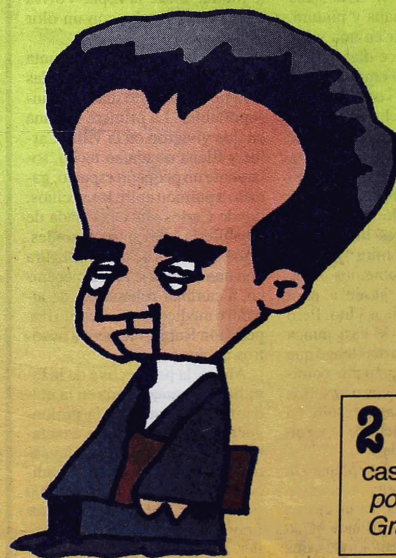
Páginas/2/3

# OTRA TAREA PARA MACHINEA

PRONTO HARÉ UN ANUNCIO QUE PONDRÁ CONTENTOS A TODOS LOS EMPLEADOS QUE SE QUEJAN PORQUE SU SUELDO ES BAJO

¿VA A ANUNCIAR UN AUMENTO SALARIAL?

NO... EL ÍNDICE DE DESEMPLEO



**2** Datos que son cascotazos, por Martín Granovsky



HAY 3,5 MILLONES DE POBRES Y CASI UN

# Pobres al por mayor

Por Maximiliano Montenegro

▲ Hoy el Indec anunciará oficialmente los datos de pobreza de la encuesta de octubre de 2000. Los resultados, a los que accedió *Página/12*, indican que la pobreza alcanzó en octubre último, en Capital y Gran Buenos Aires, al 29,4 por ciento de la población, frente al 26,7 por ciento observado en octubre de 1999. Esto significa que, durante el primer año de gobierno de la Alianza, 360.000 personas cayeron bajo la línea de pobreza sólo en el área metropolitana, donde el número de pobres supera hoy los 3,5 millones. También aumentó fuertemente la cantidad de indigentes, es decir, aquellos que ni siquiera consumen diariamente una dieta mínima en calorías.

Cuando se da a conocer oficialmente los números, probablemente el Ministerio de Economía ceda a la tentación de comparar los índices de octubre con los de la encuesta de mayo pasado, saltando así las recomendaciones de los técnicos que aconsejan realizar las comparaciones con igual mes del año anterior para evitar los efectos estacionales que existen entre una y otra encuesta.

Respecto de mayo, el nivel de la pobreza muestra una disminución de algunas décimas, mientras que el de indigencia se eleva en esa misma proporción (ver cuadro). Sin embargo, variaciones tan leves caben dentro del error estadístico propio de la medición. Y por lo tanto, según los expertos, la conclusión que más se acerca a la realidad es que tanto pobreza como indigencia se mantuvieron en octubre en los mismos niveles que en mayo. Este hecho confirma, además, que sólo con bajar la desocupación no se soluciona el drama de la pobreza. Entre mayo y octubre el desempleo disminuyó en el Gran Buenos Aires (Capital más partidos) 1,3 puntos porcentuales y, sin embargo, pobreza e indigencia se mantuvo prácticamente en los mismos niveles.

Sea como fuere, la comparación

Entre octubre del '99 y octubre de 2000, la pobreza en el área metropolitana trepó del 26,7 al 29,4 por ciento de la población. En el primer año de la Alianza, 360 mil personas cayeron en la pobreza. Son datos que dará a conocer el Indec.

ción—trepó del 26,7 al 29,4 por ciento de la población, un nivel record para la medición de octubre desde octubre de 1990.

◆ El año pasado, 360 mil personas se sumaron al ejército de pobres en la región. Más aún, el aumento en el número de carenciados más que duplicó el crecimiento poblacional.

◆ Así, ya hay más de 3,5 millones de personas que no pueden comprar una canasta básica de bienes y servicios (alimentación, vestimenta, salud, transporte).

◆ La indigencia también subió: del 6,7 al 7,8 por ciento de la población, un nivel record desde mayo del '90.

◆ En un año hay 140 mil personas más que no logran adquirir una canasta alimentaria para cubrir las necesidades calóricas más elementales.

◆ En octubre, 935 mil personas en el área metropolitana sobrevivían en la indigencia.

## Causas

De acuerdo con los expertos, el espectacular salto de la pobreza y la indigencia durante el año pasado se relaciona no sólo con la marcha de la desocupación sino fundamentalmente con la caída de los ingresos de los hogares, forzada por la sustitución de puestos de trabajo formales o en blanco por otros de menor remuneración y/o en negro, precarios y de jornada parcial. "La creación de puestos de trabajo parece ser una condición necesaria pero no suficiente para que la pobreza baje", argumentan. Los mo-

## El salto de la pobreza

(Cantidad de personas bajo la línea de pobreza e indigencia, Capital y Gran Buenos Aires)

	Población total	Pobres	Indigentes
Oct '99	11.862.000	3.167.154	794.754
Oct 2000	11.998.000	3.527.412	935.844
Diferencia oct99/oct2000	+ 136.000	+ 360.258	+141.090

Fuente: Elaboración en base a Ministerio de Economía e Indec.

## OPINION

Por Martín Granovsky

### Datos que son cascotazos

Debe ser difícil hallar algún país que tenga una visión tan fragmentada de sí mismo como éste.

Algunos alcanzan a ver que en la Argentina hay casos conmovedores de lo que Gino Germani hubiera incluido, con emoción de sociólogo, como movilidad vertical en su libro clásico "Estructura social de la Argentina". El senador salteño Emilio Cantarero era hijo de un humilde anarquista. El senador jujeño Alberto Tell, de un dirigente sindical telefónico. Y prosperaron. En términos familiares, los Cantarero y los Tell cambiaron de un sector social a otro en solo una generación, y solo un malicioso puede sospechar que un ejemplo tan notable de movilidad tenga como levadura el enriquecimiento ilícito.

Otros vislumbran la tremenda parábola de las autopistas. Es así: un pobre tipo que viaja en el piso superior de un micro de larga distancia muere de dos cascotazos en el pecho al volver de Santa Teresita. El que tiró las piedras quizás intentó robar, pero tal vez ni eso, y simplemente buscaba descargarse. Es obvio que el que mató, para el Estado, no tiene disculpas: mató. Mientras el Estado busca al criminal, imagina soluciones de cierto sentido común, como alambicar los puentes sobre cada autopista, pero es evidente que ni el alambrado ni la creación de un cuerpo especial de vigilancia impedirá que las autopistas dejen de ser el peligroso lugar de tránsito entre un albergue seguro y otro, entre una casa y otra, entre el centro

de la ciudad y el centro de veraneo.

Tercer fragmento: la estadística oficial que publica hoy *Página/12* revela que la cantidad de pobres creció. Que hay alrededor de 300 mil personas más que no llegan a cubrir sus necesidades básicas.

En el plano de las abstracciones se puede convivir con los tres fragmentos de la Argentina. Algunos políticos continuarán enriqueciéndose mientras otros —con sensatez— los cuestionan, y viajar por autopista se convertirá en una psicosis insostenible que pondrá contentos a los vendedores de parabrisas y hasta generará cursos para dominar el miedo, como sucede hoy con el pánico a volar. En cuanto a los pobres, allá ellos: son un dato de la estructura argentina que nadie considera posible remover.

La convivencia real, en cambio, es menos tolerable que la abstracta. Si la política no se hace creíble y no articula acciones concretas para reducir la pobreza, perderá doblemente su razón de ser. Y si, neuróticamente, la clase media que utiliza las autopistas opta por mimetizarse dentro de la sociedad fracturada sin reaccionar, sin unir una pieza con otra, los piedrazos se harán más frecuentes o podrán dejar paso a proyectiles más modernos.

Unir los fragmentos es algo que se puede hacer por solidaridad, egoísmo o lucidez. Lo tonto sería dejarlos así, sueltos: hay datos que son como cascotazos.

Daniel Jayo



## "Con cuatro pesos comemos ocho"

Por Horacio Cecchi

▲ "En la villa se aprende de todo, especialmente a sobrevivir cada vez peor." Carlos Núñez tiene 44 años, y hace 18 que vive en la Villa 1-11-14, más conocida como del Bajo Flores. Vive con su pareja, Elena, de 37, y con seis hijos, de 16 el mayor, de uno y medio la menor. "La puchereás", dice. "Pero no es lo mismo que antes. Ahora no te alcanza para nada y además es muy difícil conseguir trabajo. Se consigue —aclara Carlos—, pero a los dos o tres meses te echan." Los ocho viven hacinados en una casa de material, levantada por el mismo Carlos con ladrillos que fue "cirujeando por ahí". Las inundaciones son un tema cotidiano. En una de ellas, cuatro años atrás, su segundo hijo, Lucas, contrajo meningitis. "Por suerte no le quedaron secuelas", explica el padre, mientras acaricia al Cristo tatuado en su brazo izquierdo. "De alguna manera, siempre aguantando", sintetiza Elena. "Yo le digo a Carlos, cuando podamos nos tenemos que ir y no volver más."

No es por la gente, no. "Acá todos somos más solidarios que allá afuera. Pero éste es otro mundo", aseguran los dos, mientras señalan el agua con olor fétido que se cuele a través del piso de la que debería ser la cocina. Carlos es pintor. "Trabajaba en un taller de chapa y pintura. Es muy duro vivir en una villa. Ahora, hace quince días conseguí trabajo en una empresa para limpiar vidrios." Todas las mañanas, y durante ocho horas, Carlos deja la villa para colgarse de un columpio, a 40 a 50 metros, con un balde con jabón y un secador. "Me pagan el básico, 300 pesos, depende de los trabajos que haga. A veces llego a los 400." Elena lo mira y dice: "Cuando hay, comemos bien, compramos una gaseosa para festejar, él hace su asadito. Pero eso cuando hay. Y casi nunca hay. Casi todos los días tengo que arreglarme para preparar comida para los seis chicos y nosotros dos. Ya en el desayuno solo, en leche, pan y mantequilla se va un montón de movida".

"¿Sabés con cuánto prepara la comida?", pregunta alucinado Carlos, pese a que es la misma historia desde hace 18 años: "Con cuatro pesos comemos todos, una

sola vez al día. Esto cambió mucho. Tiempo atrás estábamos mejor que ahora. No es que nos sobra. Yo, cuando vivía en la villa 31, trabajaba en un taller de chapa y pintura y me alcanzaba la plata hasta para salir a bailar".

Durante un tiempo, la pareja vivió en una pensión sobre la calle Combate de los Pozos. En el '83 decidieron instalarse en la Villa del Bajo Flores. La perspectiva inmediata era alentadora: un período de ahorro y sufrimiento, y después la mudanza hacia un barrio "común". Pero el barrio común pasó a ser la villa, de la cual todavía no se han podido despejar. "Todos, acá, quieren irse. Nadie quiere vivir en una villa. Pero, ¿cómo hacés?", pregunta el jefe de familia.

"Se hace mucho más difícil ahora que cinco o seis años atrás", asegura Elena. "Antes yo no trabajaba, pero hace dos años más o menos Carlos se quedó sin trabajo, y a mí me costó mucho conseguir de empleada de limpieza en el Banco Francés, en el centro. Trabajaba de noche, me pagaban el básico, 200 pesos, y con eso vivíamos. También trabajé en una fábrica de chocolates." Carlos también trabajó en limpieza, pero de camiones de basura, "para la empresa Solurban. Allí tenía que manguerear camiones para limpiarlos, durante 14, 15 horas. Te llenabas de gusanos que saltaban de la basura, y se te metían entre la ropa. Volvía a mi casa y estaba con un olor asqueroso."

"¿Cuánto duraste?", pregunta Elena. "¿No fueron quince días y ya no aguantaste más? Era insostenible." La primera semana en que vivieron en la villa, Carlos y Elena no tenían techo, solamente un pequeño espacio, ganado a pulmón entre los vecinos, donde Carlos sin saber nada de albañilería levantó paredes. "Acá aprendés de todo —asegura con una sonrisa—. A ser mecánico, a cambiar rulemanes, de bañil médico. Esto es como Expedición Robinson, pero a nosotros no nos pagan".

Ahora, la perspectiva de la familia está concentrada en la mudanza. El trazado de la prolongación de Riestra pasa exactamente sobre la casilla que levantó Carlos. Confían en la adjudicación de una vivienda. "Son 700 viviendas y acá viven 6.500 familias. Lo que es difícil de aprender, acá, es cómo irse."



MILLON DE INDIGENTES EN EL GRAN BUENOS AIRES

# en el primer año de gestión

tivos son los siguientes:

◆ Hay una amplia franja de la población de "clase media baja" que vive con ingresos familiares que rondan en promedio los 600 pesos mensuales. Están apenas por encima de la línea de pobreza y cualquier recorte en los ingresos los transforma en pobres para la estadística oficial.

◆ En el último año, antes que la pérdida neta de puestos de trabajo, este segmento de la población sufrió una caída de ingresos, según el Indec, del 4 por ciento. El ajuste de las remuneraciones estuvo impulsado por la precarización laboral, en un contexto de alta desocupación y recesión. Pero también por la falta de expectativas de mejoras a futuro, que acentuó el impuestazo primero y la poda salarial en el sector público después.

◆ En tanto, para el segmento de menor nivel socio-económico —aquellos con ingresos familiares promedio de 300 pesos mensuales— que ya estaba sumergido bajo la línea de pobreza, el derrumbe de los ingresos en los hogares fue todavía mayor. Según el Indec, fue del 6,3 por ciento, lo cual explica la gran cantidad de personas que pasaron de pobres a indigentes. Este sector, además, se vio afectado por el recorte de subsidios de los planes Trabajar ocurridos el año pasado.

Así las cosas, si la concentración de ingresos sigue avanzando de manera tan marcada como en los últimos años y dadas las actuales condiciones de "flexibilidad" del mercado laboral, los expertos consideran que



El salto de la pobreza se relaciona con la caída de los ingresos de los hogares.

Los puestos de trabajo que se crean pagan menos, son precarios y de jornada parcial.

aún con la economía creciendo al 4 por ciento en los próximos años, los niveles de pobreza en el Gran Buenos Aires no bajarían del 22 al 24 por ciento. Es el doble de los registros de la década del ochenta y todavía muy por encima de los primeros años de la Convertibilidad.

## Cómo es la medición del Indec

La pobreza que mide el Indec a través de la encuesta de hogares de mayo y octubre se define a partir de los ingresos. Así, el organismo establece dos "líneas":

◆ **Línea de pobreza:** Se define a partir de una canasta de bienes y servicios valuada en 155 pesos mensuales por adulto del hogar. Las familias que no alcanzan a comprar esa canasta y que por lo tanto están "abajo de la línea" son consideradas pobres en la estadística oficial. Aunque el Indec no revela la cifra exacta para una familia tipo (dos adultos y dos menores), la canasta estaría costaría unos 460 pesos mensuales.

◆ **Línea de indigencia:** Está definida por una canasta única de alimentos, que constituyen una dieta mínima en calorías para una persona adulta que realiza "una actividad física moderada". Tal canasta está valuada en unos 70 pesos mensuales. Y aquellos que no tienen ingresos suficientes para adquirirla son considerados indigentes.

La medición del Indec sólo se realizó hasta ahora en Capital y Gran Buenos Aires. Pero en el organismo tienen planificado empezar con una medición de alcance nacional en los próximos años. Una medición del Banco Mundial realizada para todo el país reveló que en la Argentina hay más de 13 millones de pobres, el 36 por ciento de la población.

## La gruesa línea roja

(Porcentaje de la población total bajo las líneas de pobreza e indigencia, Capital y Gran Buenos Aires)

	Pobreza	Indigencia
1990	33,7	6,6
1991	21,5	3,0
1992	17,8	3,2
1993	16,8	4,4
1994	19,0	3,5
1995	24,8	6,3
1996	27,9	7,5
1997	26,0	6,4
1998	25,9	6,6
octubre 1999	26,7	6,7
mayo 2000	29,7	7,5
octubre 2000 *	29,4	7,8

Nota: Para los datos entre 1990 y 1998 la medición corresponde a la encuesta de hogares de octubre.

\* Preliminar que publicará hoy el Indec.

Fuente: Ministerio de Economía.

## Claves

◆ El Indec anunciará oficialmente los datos de pobreza de la encuesta de octubre de 2000. Los resultados indican que la pobreza alcanzó en octubre último, en Capital y Gran Buenos Aires, al 29,4 por ciento de la población, frente al 26,7 por ciento observado en octubre de 1999.

◆ Durante el primer año de gobierno de la Alianza, 360.000 personas cayeron bajo la línea de pobreza.

◆ En el área metropolitana, el número de pobres supera hoy los 3,5 millones, un record desde octubre del '90.

◆ La indigencia también subió: del 6,7 al 7,8 por ciento de la población, un nivel record desde mayo del '90.

◆ En un año, hay 140 mil personas más que no logran adquirir una canasta alimentaria que cubre una dieta mínima en calorías.

◆ En la región, ya son 935 mil personas las que viven en la indigencia.

◆ La caída de las remuneraciones y la precarización laboral explican la impresionante caída de la clase media baja en la pobreza.



**Página/12**

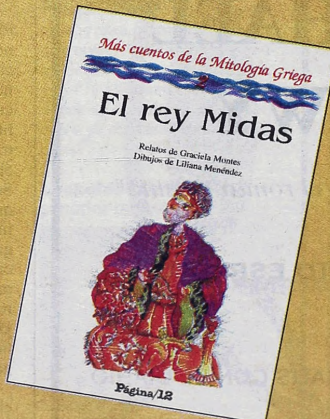
Presenta

Más cuentos de



# MITOLOGIA GRIEGA

Un viaje a los mundos imaginarios más esplendidos de la humanidad  
Relatados por Graciela Montes - Ilustraciones de Liliana Menéndez



Este sábado con, **Página/12**





Fernando de Santibañes debió dejar la SIDE tras la renuncia de Alvarez a la vicepresidencia. Pero su gente, gerenciada por Darío Richarte, sigue manejando una porción sustancial del organismo.

Por Fernando Cibeira

La película no es nueva. Ya la pasaron el año pasado y el final no fue nada bueno. Es más, fue tan traumático que el Gobierno todavía busca la forma de solucionarlo. Carlos "Chacho" Alvarez versus la SIDE, segunda parte, se estrenó esta semana, cuando el ex vice reaccionó ante una nueva pegatina de carteles que empapelaron el microcentro. "Chacho: 'Jódanse, yo me voy de vacaciones'", decía el afiche. "Es la cuarta serie de carteles, no dicen quién los pega ni los servicios de inteligencia me dicen quién los pega. Lo podrían averiguar", se quejó el ex vice. Alvarez no fue más allá pero transparentó lo que piensan en el Frepaso sobre la SIDE: que pese a la salida de Fernando de Santibañes y la llegada de Carlos Becerra, los servicios no cambiaron su manera de trabajar. "Sí, se fue De Santibañes, pero quedaron sus amigos y los

## Chacho Alvarez versus la SIDE, segundo capítulo

del Coti Nosiiglia", explicaba ayer un amigo de Alvarez, quien no descartaba que el tema se colara en la reunión en la que hoy debutará el grupo de trabajo.

El Frepaso tiene un reclamo histórico con la gestión delarruista, que es el de colocar sus hombres en lugares estratégicos de la Secretaría de Inteligencia como ser la Dirección de Logística, la de Contrainteligencia o de Reunión de Información. Incluso, cuando todavía De Santibañes era el mandamás de la SIDE, la fuerza de Alvarez presentó un proyecto para rediseñar la secretaría y que actuara bajo un mayor control. Ninguna de las iniciativas prosperó.

Con el cambio por Becerra, el Frepaso imaginó el comienzo de una etapa en la que tendría mayor injerencia en el movimiento de los espías. Si bien es cierto que la nueva gestión tiene menos de tres meses, que encima coincidieron con las vacaciones, en las huestes de Alvarez no ven mayores cambios. En principio, en cuanto a nombres, la continuidad es irrefutable: desde el segundo en la secretaría, Darío Richarte—amigo de Antonio de la Rúa y que, para algunos, es quien de veras maneja los resortes de la oficina— hasta sectores claves como Contrainteligencia y la parte de finanzas, en donde siguen los mismos funcionarios.

Para peor, Alvarez se impacientó con la seguidilla de afiches en tono de burla que aparecen periódicamente referidos a él y por los que no obtiene respuesta. "Ya va la cuarta serie de carteles negros y blancos. No hay ningún cartel contra otro dirigente político", sostuvo el ex vice, quien se quejó porque la Secretaría de Inteligencia—al igual que durante el reinado de De Santibañes—no responde a sus interrogantes. Alvarez pronosticó que recibirá más ataques de este tipo de parte de sectores "que no se quieren desprender de muchos privilegios, de cómo viene haciendo política y no les gusta que alguien tenga una mirada crítica".

Un importante colaborador chachista subrayaba algunos de los cuestionamientos lanzados por el ex vice. "Realmente, a esta altura no puede ser ni siquiera averigüen quién pega un cartel. Tendrían que saberlo", sostuvo. Y reiteraba aquello sobre que si bien el enemigo De Santibañes había tenido que dejar su lugar, la estructura por debajo no se modificó. Y que, según el Frepaso, esa red de funcionarios respon-

El Frepaso quiere mantener el debate acerca del perfil de los candidatos al Senado. Los radicales consideran inaceptable ese "veto". Alvarez también podría plantear su cuestionamiento al funcionamiento de la SIDE.

EL GRUPO DE

# Cuando

Por José Natanson

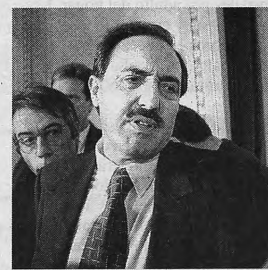
Hoy a las seis de la tarde, con la presencia de Fernando de la Rúa, se reunirá en Olivos el grupo de trabajo de la Alianza. Hay temas de gestión en carpeta, como la reforma impositiva, la creación de una Agencia Social o la reformulación de los organismos reguladores. Sin embargo, la discusión política pasa por otro lado. En el Frepaso aseguran que Carlos "Chacho" Alvarez quiere llevar a la mesa el debate sobre el futuro del Senado. Un tema que, lejos de solucionarse, se convirtió ayer en el eje de una áspera polémica entre el ex vice y los legisladores radicales. A pesar de las críticas, Alvarez seguirá con su ofensiva y actualmente trabaja en un proyecto para reformular el funcionamiento de la Cámara alta. "En esto no podemos ceder", explicaban ayer muy cerca del jefe del Frepaso.

Empujados por la necesidad de mostrar una coalición unida de ca-

**Tareas: Colombo**  
comentará los avances de la comisión que estudia una reforma impositiva. Machinea describirá el escenario abierto a partir del blindaje.

ra a las elecciones de octubre, los máximos dirigentes de la Alianza terminaron de cerrar la semana pasada el viejo proyecto de crear un ámbito de conducción. Hubo una seguidilla de reuniones que dieron como resultado la creación de un "grupo de trabajo", que funcionará de manera informal y de acuerdo a las necesidades políticas de cada momento.

Hoy será la primera reunión. La UCR estará representada por De la Rúa, el ex presidente Raúl Alfonsín, el ministro del Interior (y responsable de la idea), Federico Storani, el jefe de Gabinete, Christyan Colombo, y el titular de Economía, José Luis Machinea. En un principio iban a sumarse los jefes de los bloques de la Alianza, pero finalmente se decidió que, para no dejar al Frepaso en minoría, el senador radical Jorge Agúndez



Carlos Becerra, nuevo Señor 5. Asumió hace apenas tres meses.

DENUNCIA DE BULLRICH CONTRA DIRIGENTE

## Un contragolpe contra el

El Ministerio de Trabajo denunció a directivos de la Federación de Tierra, Vivienda y Hábitat, integrante de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), por una supuesta extorsión a beneficiarios de los planes Trabajar. Según la presentación, la organización comandada por el concejal frepasista Luis D'Elia les exige dinero a quienes reciben los planes, a cambio de garantizarles la continuidad de esos ingresos. Por su parte, desde la CTA no se quedaron callados: "Todo esto es una operación montada por Patricia Bullrich", aseguró D'Elia.

Según la denuncia, la Federación le pide a cada beneficiario de los planes entre 4 y 5 pesos mensuales

para asegurarle la vigencia de ese beneficio. "Se votó en asamblea que cada uno que tuviera un ingreso le cada un 2,5 por ciento del mismo a la Federación", reveló el concejal frepasista y agregó que "lo que hacemos es algo absolutamente legítimo y es lo mismo que sucede con los partidos políticos; yo tengo que destinar parte de mi dieta al Frepaso".

No sólo desde el Ministerio de Trabajo salieron a pedirle a D'Elia: el titular de la cartera de Interior, Federico Storani, afirmó que "como una réplica a una medida de transparencia, ahora viene la amenaza de un corte de rutas", en relación con la interrupción del tránsito que realizará esta mañana la Federación de Trabajo, Vivienda y

Página/12 y  
Madres de Plaza de Mayo

Presentan

MICHAEL  
LÖWY

"Marx, Engels y el romanticismo"

SUPLEMENTO ESPECIAL

ESTE VIERNES GRATIS CON EL DIARIO



Universidad Popular  
Madres de Plaza de Mayo

Página/12  
Detrás de este diario hay gente que piensa



TRABAJO SE REUNE POR PRIMERA VEZ. ESTARA DE LA RUA

# el Senado puede meter ruido

no asistirá al encuentro. Por eso, además de Alvarez y Darío Alessandro, el Frepaso llevará al intendente de Rosario, Hermes Binner.

Lo cierto es que el encuentro estará marcado por el tema del Senado. Aunque todos coinciden en que el objetivo del grupo no pasa por discutir candidaturas, Alvarez viene insistiendo en que uno de los ejes de debate deberá girar en torno de este tema. Es más: el ex vice trabaja junto a un grupo de asesores encabezados por el sociólogo Franco Castiglioni en un proyecto para reformular el funcionamiento de la Cámara alta. La iniciativa, cuyas líneas generales fueron anticipadas por **Página/12** en setiembre, apunta a modificar el régimen de contratos, reducir las comisiones y profesionalizar la planta de 1700 empleados permanentes. "El trabajo va estar listo en un par de semanas y Chacho quiere que se discuta en el máximo nivel", explicaban ayer cerca del jefe del Frepaso.

Claro que, mientras tanto, Alvarez sigue con su ofensiva y ayer insistió en que los senadores radicales más comprometidos en el escándalo de las coimas no deberían ser reelegidos. "Sería decirle a la sociedad que aquí no pasó nada, todos fuimos cómplices, o todos sabíamos y todos avalamos lo que pasó", dijo el ex vicepresidente. Rápidos de reflejos, los legisladores radicales le respondieron que él no es quien para imponer vetos (ver recuadro aparte). Más tarde se sumaron algunos funcionarios de la Rosada con el argumento de que será la gente con su voto la que definirá la situación. "Lo que Alvarez hace es una recomendación. Además, no puede referirse a senadores del radicalismo porque no tenemos ni un caso concreto donde aparezca implicado en alguna maniobra ilícita o irregularidad", sostuvo Storani, utilizando un argumento que podría aplicarse perfectamente a, por ejemplo, Emilio Cantarero.

Aunque la de hoy será la primera reunión del "grupo de trabajo", en el Frepaso aseguran que el Senado es uno de los temas que Alvarez quiere someter a discusión. "La comisión recién empieza a funcionar, vamos a ver cómo avanza, pero la idea es llevar el debate a todas las instancias", señala



De la Rúa, Alvarez y Raúl Alfonsín volverán a estar juntos después de mucho, mucho tiempo.

También participarán en la reunión Colombo, Machinea, Storani, Hermes Binner y Alessandro.

laban ayer muy cerca de Chacho. "Es una cuestión de comprensión política: tienen que entender que no se trata de un capricho del Frepaso sino de una de las claves para renovar la política", agregaban.

Habrán también otros temas. Aprovechando la presencia de De la Rúa y los ministros, la idea es avanzar en la discusión de algunas propuestas elaboradas por el jefe del Frepaso, como la reformulación de los entes reguladores y la

complicada creación de una Agencia Social. Storani explicará los detalles de la reunión con los legisladores provinciales del 27 de febrero. Colombo comentará los avances de la comisión que estudia una reforma impositiva. Y Machinea describirá el nuevo escenario económico abierto a partir del blindaje financiero.

Todos insisten en que se hablara de la campaña. De todos modos, fue la complicada perspectiva

electoral la que terminó de acelerar la creación del grupo de trabajo y es natural que cualquier conversación esté marcada por los comicios de octubre. Por eso, aunque hoy quizá no haya menciones directas al tema, la ofensiva de Chacho por el Senado promete ser el eje del conflicto entre los socios de la Alianza. "Es un tema en el que no nos podemos permitir claudicar", decían muy cerca de Alvarez.

## Radicales contra la bolilla negra

**Federico Storani,** ministro del Interior:



"Compartimos la idea de transformación del Senado, pero el Senado empieza a transformarse con el solo hecho de que va a ser la prime-

ra vez que se va a elegir por el voto popular. Lo que Alvarez hace es una recomendación, además no puede referirse a senadores del radicalismo porque no tenemos ni un caso concreto donde aparezca implicado en alguna maniobra ilícita o irregularidad".

**Ricardo Ostuni,** vocero presidencial:



"Fernando de la Rúa se va a mantener absolutamente al margen" de la polémica. "En la Argentina no existe el de-

recho a veto previo de los postulantes, salvo las causales que la Constitución establece". En las elecciones de octubre será "el momento en que las conductas" de los dirigentes se someterán "al juicio de la ciudadanía".

**Mario Losada,** presidente provisional del Senado:



"Los únicos que pueden tomar decisiones son los propios candidatos y la gente, que con su voto decidirá. Si no hay un límite legal,

no hay otra opinión y voluntad que no sea la de la propia gente. Será entonces en las urnas, y por la voluntad ciudadana, donde se definirá si se consolidan o se rechazan esas candidaturas".

**José Genoud,** senador, ex presidente provisional de la Cámara alta:



"El radicalismo no aceptará vetos. Mi candidatura (a senador radical por Mendoza) será sólo si así lo decide el partido, luego de evaluar la

opinión de los mendocinos y tras un proceso de elecciones internas abiertas. Estoy convencido de que en la política hay corrupción. En los cuerpos legislativos muchas veces hay grupos o sectores en donde puede haber corrupción, pero no se puede generalizar, hay que puntualizar".

**Raúl Galván,** senador, ex jefe del bloque radical:



"Tengan cuidado. Es una regla de oro en el radicalismo no incursionar en temas de otros partidos políticos. Ciertas líneas no las traspasen porque eso daría lugar, también, a que uno pegue el brinco y salte el cerco. Tengamos cuidado porque, por ahí, el vecino no está en ropas adecuadas o tiene un humor que va a permitir una réplica".

**Leopoldo Moreau,** senador radical:



"Felizmente desde 1983 en adelante quienes asignan las responsabilidades de gobierno, ejecutivas o legislativas, son los ciudadanos.

Los últimos que en este país decidieron quién se puede presentar o no a un cargo, o mejor dicho sobre la vida de los argentinos, quién era bueno o era malo, fueron las juntas militares. Yo no tengo el derecho, nadie lo tiene, de establecer con el dedo éste es bueno y éste es malo. Eso lo decide la gente".

## El PJ quiere Congreso

El bloque de diputados justicialistas pidió ayer al presidente Fernando de la Rúa que reabra el Congreso, que estuvo cerrado en enero, y adelantó que rechazará los decretos que firmó el jefe de Estado la semana pasada al considerar que "hay cosas raras" en su contenido. La bancada opositora adelantó en una conferencia de prensa que planteará la derogación de la mayoría de las iniciativas y que hará presentaciones judiciales en algunos casos por considerar que se trata de medidas "inconstitucionales". Los diputados justicialistas se oponen esencialmente a los decretos vinculados con la renegociación de contratos en peajes y trenes y con la liquidación y fusión de los medios de comunicación estatales, la agencia Télam, el Canal 7 de televisión y Radio Nacional. Los diputados también criticaron con mucha dureza a algunos colaboradores del actual gobierno, al que consideraron "hipócrita" por firmar tantos decretos, e "irrespetuoso, por creer que ahora la Argentina es de ellos cuando hace un mes vinieron a pedir con humildad a las provincias que se recortaran 10.000 millones de pesos".

## Apelación en puerta

Los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado presentarán en los próximos días un recurso de apelación para que la Cámara Federal porteña revoque la resolución mediante la cual el juez Carlos Liporaci dictó la falta de mérito de los once senadores acusados de haber cobrado sobornos para votar la Ley de Reforma Laboral. El plazo para recurrir la medida del magistrado vence el próximo martes.

## Misil contra Ruckauf

El subsecretario de Interior, César Martucci, acusó ayer al gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, de "desmemoriado" y "caradura". "O a Ruckauf le falla la memoria o definitivamente es un cínico", dijo Martucci. "Si quiere ser presidente primero deberá explicar a los argentinos que convivió con el menemismo por conveniencia y no por convicción", agregó.

## Reunión en Trabajo

Autoridades del Ministerio de Trabajo convocaron ayer a representantes sindicales del personal aeronáutico para consultarlos sobre las medidas que tomarán respecto de la probable reducción de personal que se produciría en Aerolíneas Argentinas y Austral. En la reunión no se llegó a ningún acuerdo, aunque los aeronavegantes anticiparon que "si hay despidos, va a haber medidas de fuerza".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



Por Fernando Almirón

El radical Angel Rozas fue pionero en la construcción de la Alianza. En 1995 armó un frente con el Frepaso chaqueño, con lo que se quedó con la gobernación históricamente en manos del justicialismo. El año pasado fue reelecto gobernador por cuatro años más, hasta el 2003. Rozas sueña con la presidencia de la Nación, y ese podría ser su gran año salvo que Fernando de la Rúa quiera su propia reelección, una posibilidad que la primera dama Inés Pertiné viene sugiriendo desde hace dos semanas. "Quiero ser presidente pero no soy suicida", dijo sobre el tema Rozas. Este no es el único escollo en su camino. También deberá definir el escenario político provincial, en el que se encuentra enfrentado con la diputada Elisa Carrió. "A veces Lilita tiene palabras ingratas, se olvida que yo le doy trabajo a su madre", aseguró el gobernador.

—Rozas, ¿quiere ser presidente?

—No nos disgusta la idea. Yo nunca he escondido que tengo la idea de ser presidente de la Nación. Yo no sé por qué los políticos ocultan a veces esta aspiración. Yo no, yo no oculto mis legítimas aspiraciones.

—Inés Pertiné y Fernando "Aito" de la Rúa anticiparon la semana pasada que el Presidente irá por la reelección en el 2003. ¿No teme que De la Rúa se enoje con usted?

**Silencio:** "La verdad es que con Lilita no hablo desde hace muchos meses. Concretamente yo no conozco la causa del distanciamiento."

—No, no creo. Sobre todo porque mi aspiración no tiene una fecha exacta. Yo no digo que quiero ser presidente en el 2003. Habrá que ver cuáles son las circunstancias. Yo personalmente espero que al Presidente, de quien soy amigo, le vaya realmente bien porque si a él le va bien quiere decir que al país también le va bien y le irá bien a la Alianza. Así que si esto así, por más que Inés Pertiné lo diga, se-



Mario Manusia

ANGEL ROZAS, GOBERNADOR DEL CHACO

## "Nos cierran las cuentas yendo a contramano del FMI"

rá la propia Alianza la que seguramente le pedirá a De la Rúa que se presente para su reelección.

—Y usted postergaría su intento de ser el candidato.

—Si la cosa viene bien así, por supuesto.

—Si bien usted es joven (50 años), esperar siete años no es poco.

—Mientras sean los siete años anteriores de las vacas flacas y a mí me toquen siete de vacas gordas creo que lo voy a poder soportar (ríe). Ahora en serio, yo no estoy en un proyecto desesperado, no soy un suicida.

—Se refiere a que si quiere competir con el Presidente, éste efectivamente se puede enojar.

—Tengo los pies sobre la tierra, pero de todos modos no quiero esconder que tengo un deseo legítimo y que lo quiero jugar. Repito, no soy suicida. Yo he colaborado para que De la Rúa sea hoy el Presidente, he colaborado para la construcción de la Alianza, y con la gestión ahora del Presidente desde la vicepresidencia primera de la Unión Cívica Radical, sobre todo en aquellos momentos en los que parecía que el barco se hundía.

—La diputada Elisa Carrió dijo que no podrá ser candidata a senadora nacional por el Chaco porque usted se lo impedirá.

Fue el precursor de la Alianza. Hace tiempo que dice que quiere ser Presidente. Entrevistado por Página/12, reconoce ese anhelo, aunque acepta que el 2003 tal vez no sea su turno. Cuenta su conflictiva relación con Elisa Carrió y los escenarios posibles ante eventuales movidas de la diputada rebelde. Y desliza alguna crítica a Machinea.

—La verdad es que con Lilita Carrió yo no hablo desde hace muchos meses. Concretamente yo no conozco la causa del distanciamiento. Siempre tuvimos una relación de amistad, afectiva, por lo que no me explico las causas de su actitud y lamento que no tengamos una conversación para que nos diga por qué cree que le vamos a poner patas en la rueda.

—Carrió asegura que sus aliados políticos en la provincia fueron alejados de la administración pública.

—Yo creo que no hay nada más ingrato que esas palabras, ya que como ejemplo tengo a su madre. Es funcionaria de mi gobierno desde el 10 de diciembre de 1995, el primer día de mi gestión, y continúa ahora en mi segundo mandato. Así que si fuera verdad eso la primera que habría echado es a su madre.

—¿Qué opina de una posible candidatura de Carrió a senadora por la Capital Federal encabezando la lista de su corriente Argentinos por una República de Iguales?

—Algo de eso escuché, pero yo no quiero dialogar a través de los medios. No puedo manejarlo a través de lo que ella dice por los medios.

—Si Carrió decide presentarse en el Chaco por el ARI, ¿en qué medida afectaría las posibilidades electorales de la Alianza en su provincia?

—A nivel dirigencial no habría fractura, ahora si ella se presentara por afuera..., bueno, eso es otra cosa. Debo reconocer que es una buena candidata, no voy a negar esa realidad. Pero bueno, yo sigo manteniendo una muy buena imagen en el Chaco.

—Pero usted no será candidato.

—Pero soy el gobernador. Yo tengo un compromiso y una relación que no es mediática con la gente, sino mano a mano, de caminar, de andar, de luchar juntos.

—¿Cómo sintieron el congelamiento del gasto provincial que dispuso el gobierno nacional?

—La búsqueda del equilibrio fiscal en mi provincia es una prioridad que está por encima de las exigencias del gobierno nacional cualquiera sea su color político. Hay que diferenciar mandatos de federalismo. Cada provincia tiene sus características y para poder imponer ese federalismo tienen que tener un mínimo de independencia económica. A nosotros nos llamó la atención cuando el gobierno dispuso congelar los gastos. Nosotros somos una administración austera a la que le cierran las cuentas yendo a contramano de lo que recomienda el Fondo Monetario Internacional.

—¿Usted no comparte las recetas del Fondo?

—Nosotros seguimos las recetas del Chaco.

**Economía:** "Si atendemos a los problemas macroeconómicos y no a los de las provincias se producen los desencantos y aparecen los problemas".

—Está claro que no comparte en un todo la política económica de José Luis Machinea.

—Creo que en el fondo debemos tener la misma visión. Acá hay problemas macroeconómicos que hay que atenderlos, pero hay problemas graves de la microeconomías regionales que también hay que atenderlos. Creo que si atendemos a uno y no al otro es cuando se producen los desencantos y comienzan los problemas.

1030 AM  
DEL  
PLATA

JAQUE MATE



ROMAN LEJTMAN

LUNES A VIERNES DE 6 A 9 HS.



VITAR RECUERDA UNA FRASE QUE COMPROMETE A CAVALLO

# Un problema más para Mingo

Por Diego Schurman

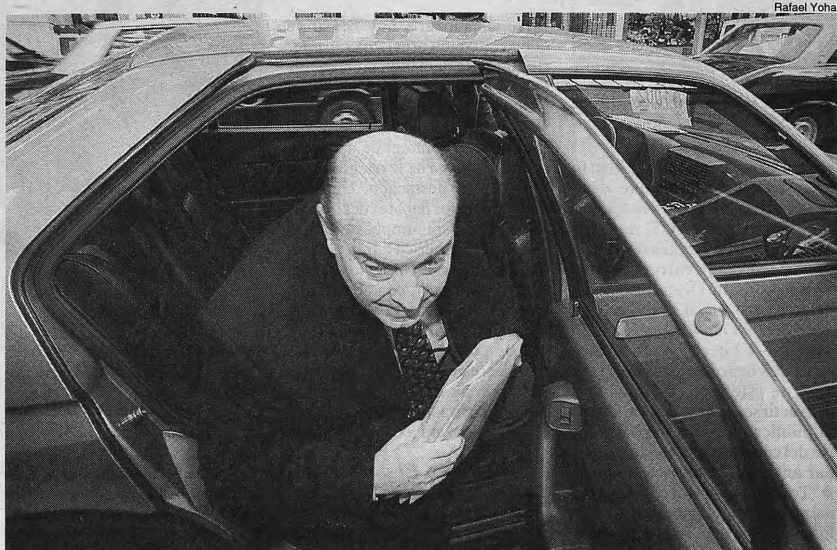
El diputado José Vitar admitió haber escuchado de Domingo Cavallo una peculiar concepción del manejo del dinero público, lo que ya generó una presentación judicial contra el ex ministro de Economía. "No recuerdo las palabras precisas de Cavallo pero sí el concepto de que él prefería no pelear los fondos estatales con destino a la política porque le parecía preferible eso y no que aparecieran fondos negros de cajas privadas", señaló el frepista a *Página 12*.

A mediados de mes Cavallo fue denunciado penalmente ante la posible comisión de los delitos de malversación de caudales públicos, incumplimiento de los deberes de funcionario público y cohecho, mientras se desempeñó como ministro de Economía de Carlos Menem.

La denuncia contra el ahora diputado de Acción por la República fue presentada formalmente por el abogado de la CGT rebelde, Héctor Recalde, al detectar una presunta comisión de delitos en la afirmación: "Por favor, no hablen más de los fondos reservados, porque ésa es la plata que hay para sacar las leyes".

"No se metan más con los fondos reservados porque ésa es la plata que hay para cambiar las leyes", habría dicho Cavallo.

La frase motivó una denuncia penal. Vitar dice que la oyó.



Domingo Cavallo, según la denuncia quiso darle una lección de pragmatismo a Chacho Alvarez.

El encuentro ocurrió en el apogeo de la cruzada del ex ministro menemista contra Yabrán.

**Textual: El textual figura en el libro "El Divorcio", de Martín Granovsky. Según el texto, Cavallo dijo la frase en un encuentro reservado con Chacho Alvarez.**

El textual figura en el libro *El Divorcio*, de Martín Granovsky. Según el texto, Cavallo dijo la frase en un encuentro reservado con Carlos "Chacho" Alvarez, al que también concurrieron Vitar y la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide. El tema excluyente fue Alfredo Yabrán, a quien el ex ministro responsabilizó por la existencia de "una mafia enquistada en el poder".

Tal como explica el libro, Vitar reconoció que el encuentro con Cavallo se realizó un día después de ver al entonces funcionario menemista en un programa de Mariano Grondona. "Eran momentos donde se discutía la privatización del Correo y teníamos interés en producir una reunión con él", dijo a este diario el diputado tucumano.

A diferencia de Vitar, ni Fernández Meijide ni Alvarez quisieron pronunciarse sobre el tema. "Si hay una demanda de la Justicia se responderá a la demanda de la Justicia", señaló un vocero de la ministra de Desarrollo Social. El silencio de Alvarez es aún más entendible: fue hasta hace unos días el principal promotor del ingreso de Cavallo al Gobierno y seguramente buscará evitar cualquier cortocircuito con el dirigente de Acción por la República.

De todos modos, no se descarta que Alvarez, Fernández Meijide, Vitar y el propio Cavallo sean citados -una vez finalizada la feria judicial- por el magistrado Carlos Liporaci, en quien recayó la causa presentada por Recalde. De hecho, el abogado de la CGT rebel-

de pidió en su escrito que los 4 políticos ratificaran o rectificaran ante el juez los dichos publicados. Por ahora, los únicos que hablaron del tema fueron Vitar y Granovsky. El periodista lo hizo en Villá Gesell, en una de las presentaciones de *El Divorcio*, donde ratificó la totalidad del contenido del libro.

De acuerdo con la denuncia, de comprobarse la veracidad de los dichos, Cavallo estaría incurriendo en los delitos de:

♦ **Malversación de fondos:** por haber dado al dinero recibido del Estado una finalidad diferente a la que estaba destinada.

♦ **Cohecho:** ya que el hecho de no rendir cuentas de los gastos reservados no implica que el mismo sea utilizado para cometer el ilícito de comprar votos para la sanción de leyes.

♦ **Incumplimiento de los deberes de funcionario público:** por haber hecho entrega de dinero con fines contrarios a la ley.

Hasta ahora Cavallo no admitió ni desmintió nada. Se encuentra de vacaciones en Europa y se prevé su regreso para esta tarde. Su vocero, Sebastián García Díaz, aseguró a *Página 12* que el ex ministro "no tiene pensado" hablar del tema.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTHERN

**Señora Alemana**  
Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

DEMANDA POR DAÑOS CONTRA EL ESTADO

## El procurador se tiene fe

La Procuración del Tesoro cree que el Estado tiene posibilidades de ganar la demanda que le inició el ex directivo del ex Banco Hispano Americano, el ciudadano italiano Giorgio Solighetto. La República Argentina fue acusada por los daños que le habría ocasionado a Solighetto su despido de ese banco, en la instrumentación de un crédito millonario aprobado en 1989. El caso fue primicia de este diario en 1994.

Los empresarios beneficiarios del crédito se negaron a pagar una "tangente" (coima) para construir 50 estaciones de gas natural comprimido en todo el país y por eso habrían sido presionados para ceder el negocio a otros empresarios italianos. La Oficina Anticorrupción empezó a investigar a varios ex funcionarios mene-

mistas, entre ellos el ex cuñado presidencial Karim Yoma. Hace dos años, el empresario Vittorio Serri aseguró que el ex representante del Banco Ciudad en Italia, Giorgio De Lorenzi, le pidió una suma de dinero que iba destinada a Ruckauf, si no se bloqueaba el crédito. En Milán el juicio está más avanzado y la procuración, que representa al Estado argentino, estima que ese proceso podría tener un resultado favorable. Ante una versión que indicaba que el Gobierno tenía voluntad de llegar a un acuerdo extrajudicial, el procurador Ernesto Marcera aclaró que "cualquier transacción sería ilegítima". El decreto 28.211/44 establece que el Ejecutivo no debe admitir, por vía administrativa, la responsabilidad del Estado en reclamos de daños por hechos en que sus agentes sean parte.

## El hermano con Colombo

"Relaciones normales que no tengan esas manifestaciones tan extremas." Así desearía el senador Eduardo Menem que fuera el vínculo entre el presidente Fernando de la Rúa y el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf. "De pronto están juntos todo el día y se sacan fotos y se llaman por el nombre de pila y al otro día están enfrentados", sostuvo el senador. Menem hizo estas declaraciones tras la reunión que sostuvo con el jefe de Gabinete, Chyrstian Colombo. El hermano del ex presidente Carlos Menem también se refirió a la mesa de diálogo de la Alianza. Sobre este tema, manifestó que el "grave problema" de la Alianza es que "no hay feeling" entre sus socios. "No hay afectus societatis que es lo que mantiene a las sociedades", agregó.

## Gestión por Abuelas

El canciller mexicano, Jorge Castañeda, se sumó a la campaña para que las Abuelas de Plaza de Mayo reciban el Premio Nobel de la Paz. El secretario de Relaciones Internacionales bonaerense, Diego Guelar, confirmó que recibió personalmente la adhesión. El funcionario informó además que el ex presidente brasileño y ahora senador Joao Sarney "también ha confirmado su voto" para la nominación de las Abuelas. La respuesta que más espera el "canciller" de Carlos Ruckauf es la de Hillary Clinton, actual senadora por New York, a quien invitó a participar de la campaña.

## El canciller en la Sorbona

El canciller Adalberto Rodríguez Giavarini clausuró ayer en París la cátedra Mercosur de la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de la Sorbona. Allí reclamó a la Unión Europea "una nueva relación con los países emergentes, principalmente un mayor acceso a los mercados, ya que implica una distribución más equitativa de la riqueza mundial, un crecimiento más acelerado para los países emergentes y la disminución de las migraciones forzadas que alteran la paz social del mundo".

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. de CIENCIAS de LA EDUCACION
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA
- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD

- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA
- Prof. UNIVERSITARIO

- DOCTORADOS EN DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL
- MAESTRIA EN PSICOANALISIS

### ESPECIALIDADES EN

- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA
- GERIATRIA Y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA

### CURSOS

- TRASTORNOS DE LA ALIMENTACION
- BIOQUIMICA Y PATOLOGIA CLINICA (con A.B.A.)
- INMUNOLOGIA
- PYMES
- MEDICINA ESTETICA
- MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS
- MUSICOTERAPIA CLINICA

Bme. Mitre 1411 - Cap. Fed.  
Edison 3243, Martinez, San Isidro  
Hipólito Yrigoyen 4655, Lanús  
Informes: De 9:30 a 20 hs.

Aranzaes mensuales vigentes:

1º año y Graduados: \$ 139,50.- • 2º año \$ 143,50.- • 3º año \$ 148,50.- • 4º año \$ 152,50.- • 5º y 6º año \$ 157,50.-



## OPINION

Por Alfredo Allende\*

## ¡Socorro!

En la última reunión de Davos, la *crème de la crème* neoliberal ha insinuado algunas autocríticas. Sin embargo no parece haberse realizado la siguiente síntesis de los procesos que se vienen profundizando:

1 Los fondos privados de inversión jubilatorios –engendro financiero agigantado en esta época– compran acciones de empresas de servicios y de producción. Inmediatamente exigen que se las racionalicen. Por ello cesantean trabajadores masivamente. Estos aportaban a esos fondos para sus jubilaciones; con sus dineros se practica la política de clausurar puestos de trabajo, es decir, sus trabajos.

2 Para crear, precisamente, puestos de trabajo, se considera que hay que crecer. Para crecer –lo explican todos los economistas– se necesita ser competitivo. Para ser competitivo hay que racionalizar. En consecuencia, para que haya más trabajo hay que producir mayor desocupación.

3 Las nuevas y glorificadas tecnologías no han producido en Francia (información oficial) más que un aumento de un medio por ciento del PBI. En Estados Unidos los empleos surgidos de ellas son, cuantitativamente, los menos importantes que se generan en el país, como lo indica sus encuestas.

4 De continuar la tendencia actual –y no hay signo de que no sea así– en el 2015 sólo el 8 por ciento de la población activa del planeta tendrá trabajo productivo, según los expertos sociales. En los demás renglones –servicios incluidos–, el trabajo aumenta por detrás de la demanda, en todo el mundo.

5 El Banco Mundial informa que el 20 por ciento de la población planetaria satisfecha se lleva casi el 90 por ciento de los ingresos mundiales. Más de mil millones de seres subsisten con un ingreso máximo de un dólar diario. Otros organismos internacionales aclaran que las deudas externas del Tercer Mundo generan medio millón de muertes entre los niños de esas regiones.

6 Mientras tanto, la nación líder del mundo elige un presidente campeón de los rumbos neoliberales, con el 24 por ciento de su cuerpo electoral y mediante fraude. Aclaración: en Estados Unidos sufragán votantes con un ingreso medio mayor al del conjunto del país. Los ricos eligen a los ricos.

Pero, al menos, algo resta por decir: ¡Socorro!

\* Diputado Alianza-UCR.

# "No discutimos con Davos, nuestra lucha es contra el neoliberalismo"

Con un acto emotivo finalizó ayer el Foro

Social Mundial que sesionó en Porto Alegre.

En 2002 se reunirá nuevamente en esa ciudad.

Página/12  
en Brasil

Por Eduardo Tagliaferro  
Desde Porto Alegre

“Porto Alegre: 10; Davos: 0. Nos vemos el año que viene en Porto Alegre”, dijo desde el representante de la CUT, antes de que comience la lectura de los seis puntos acordados entre los miembros del Comité Organizador del primer Foro Social Mundial, que ayer tuvo su emotiva ceremonia de cierre. La decisión sobre dónde se celebrará la próxima reunión de este foro amenazó con convertirse en la primera disputa pública entre los organizadores del cónclave, pero se logró salvar antes del acto de cierre.

◆ “Todos somos Bove”, señalaba un adhesivo que se repartía desde los puestos que inundaron por completo el predio de la Universidad Pontificia. El campesino francés se convirtió en el héroe de la jornada luego de que, a raíz de una demanda interpuesta por un diputado de la derecha de Porto Alegre, fue emplazado a retirarse del país en 48 hs., a riesgo de ser expulsado. Dos horas después de finalizado el encuentro, la Justicia local resolvió favorablemente un *habeas corpus* presentado por los abogados del comité organizador. La decisión fue comunicada a los participantes que se congregaron masivamente frente a las instalaciones del hotel donde se hospeda el líder campesino. Igualmente

Bove abandonaría hoy Brasil ya que así lo tenía previsto con anterioridad a la demanda judicial que estuvo a punto de expulsarlo del país.

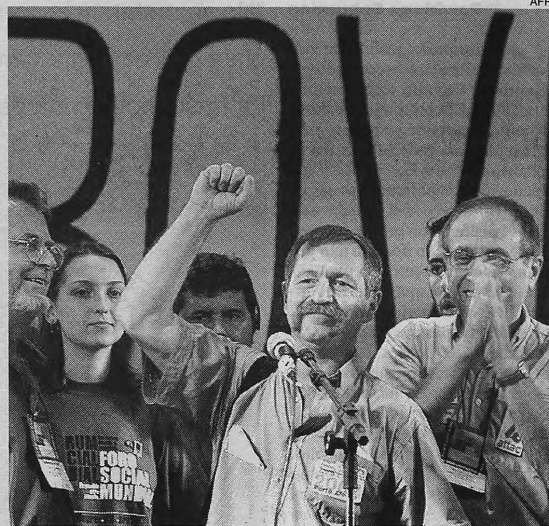
◆ El clima del acto de cierre fue tan emotivo como el de apertura, aunque la lucha de los negros ocupó un lugar destacado. Un tema que durante los debates del foro no siempre se había impuesto. “Brasil, África, América latina y América Central, la lucha de los negros es internacional”, cantaban insistentemente desde las barras del Movimiento Afroamericano.

◆ Las consignas y los cánticos fueron creando el clima previo. La aparición de una bandera cubana fue el disparador para que el público comenzara a cantar la guaji-

**Síntesis: El documento final no tendría una síntesis, porque “no pretendemos construir otro pensamiento único”, anunció el locutor.**

ra “Guantanamera”.

◆ El dúo Universo Percusivo fue la apertura del acto. Con instrumentos contruidos en base a elementos reciclados y con el vivaz ritmo de la música del nordeste brasileño, fue levantando al público. El momento más encendido fue cuando un dúo gaúcho interpretó con guitarra y bandoneón “El cónclave pasa”. Lentamente comenzó a ser tarareado por los presentes, pa-



El líder campesino francés José Bove en el cierre de Porto Alegre. Un *habeas corpus* impidió que fuera expulsado de Brasil.

ra terminar en una masiva ola, en la que todos de pie se tomaron de las manos.

◆ “La educación del pueblo no se vende, se defiende”, cantaban los delegados de la Ctera, que acompañaban la columna de la CTA, que con un pasacalle logró dar una especie de vuelta olímpica en una sala desbordante de personas.

◆ “Esta es una fiesta que ningún mercado puede vender”, comenzó diciendo el locutor encargado de la presentación de cada uno de los números finales. “Hemos discutido nuestros derechos, continuó, nuestra ciudadanía, discutimos juntos, soñamos juntos. Qué bueno que es soñar”, dijo como quien repara en voz alta en una capacidad bloqueada.

◆ Un miembro de la CUT dio lectura al documento final que, como ya había adelantado el locutor, no contemplaría una síntesis de las discusiones mantenidas durante los cinco días. No tendría una síntesis, porque “no pretendemos construir otro pensamiento único”, dijo.

◆ El acuerdo al que llegó el comité organizador contempló seis definiciones: el foro seguirá realizándose todos los años en la misma fecha en que se realiza el de Davos; en 2002 será en Porto Alegre, el Foro tendrá una sede internacional que funcionará en Brasil, la sede analizará las propuestas para realizarlo en otras ciudades.

◆ “No discutimos contra el Foro de Davos, nuestra lucha es contra

el neoliberalismo y así lo hemos dicho en la diversidad de talleres que funcionaron durante estos cinco días”, dijo el presentador, en una clara señal que buscó no dejar al Foro Social polarizando tan sólo con algunos de los empresarios del Foro Económico.

◆ “¿Otro mundo es posible?”, preguntó el locutor a cada uno de los representantes de las distintas delegaciones. “Si este foro se hubiese hecho hace varios años atrás, hubiese venido con las manos atadas”, dijo el representante de Sudáfrica en uno de los momentos más emotivos. “Hoy soy un hombre libre. Otro mundo es posible porque la historia cambió”, afirmó antes de concluir con un deseo: “Por más oscura que sea la noche africana, un día llegará la solución”.

◆ Representantes de Brasil, India, Japón, Asia pasaron antes de que Nora Cortiñas de las Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, manifestara que “traía la voz de todos los desaparecidos en el mundo”.

◆ “Hace 42 años que el imperialismo nos está bloqueando, cómo no va a ser posible otro mundo. Venceremos”, dijo la delegada por Cuba, produciendo la adhesión de un público que se demostró incondicional con la Revolución Cubana.

◆ “El hombre es la medida de todas las cosas. El neoliberalismo miente cuando dice que los seres humanos tienen voluntades autónomas”, dijo el actor Joao France quien realizó un monólogo del autor Luis Fernando Verissimo.

HOY A LAS 22 HS.  
P&E (CANAL 9) CABLEVISION

• ALEJANDRO DOLINA  
AL TEATRO

La mágica opereta criolla sale a escena.

Le doy mi palabra...

Conduce  
Alfredo Leuco



L&M Producciones

## “Politizar, no partidizar”

Por E. T.

“En el mundo todo se politiza, aunque no se partidiza”, respondió Oded Grajew, titular de la Asociación de Empresarios para la Ciudadanía, cuando los cronistas le preguntaron si no tenía miedo de que el Foro Social Mundial se partidice a medida que se desatan las internas partidarias y en Brasil se realicen las próximas elecciones. La interna de algunos de los grupos participantes en el Foro había estado presente en la discusión sobre cuál sería la sede del año que viene. Conocido por posiciones racionales, el empresario acorraló al magnate húngaro, George Soros, cuando en la teleconferencia entre Davos y Porto Alegre le hizo tres preguntas concretas que no tuvieron respuesta: ¿cuánto es la masa de dinero financiero que circula en el mundo?, ¿cuántas veces se ha pagado ya la deuda externa de los países subdesarrollados? y ¿cuántos niños mueren por día de hambre en el mundo? También le tocó a Grajew salir al cruce de las fuertes críticas que el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, había realizado a los funcionarios del PT que gobiernan el estado de Rio Grande do Sul por auspiciar el evento.



FINALIZO DAVOS TRAS SEIS DIAS DE CRITICAS Y POLEMICAS

# El viejo temor al desborde social

Los directivos de las más grandes empresas planetarias reconocieron las desigualdades que creó la globalización neoliberal y mostraron preocupación por la inestabilidad que generan.

**Página/12  
en Suiza**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde Davos

“Un hombre debe poder comer antes de poder ponerse a pensar”, dijo el presidente sudanés Thabo Mbeki a un imponente ecologista que tuvo la mala idea de afirmar que la tierra no puede dar de comer a todo el mundo porque los pobres “son una necesidad de la naturaleza”. Más allá de la anécdota, nada resume mejor el desarrollo del trigésimo primer Foro Económico de Davos que concluyó ayer como la frase de Mbeki. Transformada en una fortaleza protegida por centenas de militares, la ciudad alpina de Davos no pudo impedir que las críticas de los opositores a la globalización invadieran todas las discusiones.

Los seis días de debates estuvieron bajo la masiva influencia de los antagonistas que, desde Porto Alegre o desde los mismos paneles del Foro, dieron un sentido poco usual a una reunión a la que asistió la elite económica y política del mundo. Mientras la edición 2000 del Foro

**Empresas: “Los intereses de las empresas van a ser sacrificados si no logramos que las desigualdades sociales disminuyan”, dijo Carleton Fiorina.**

fue una suerte de celebración orgiástica de la nueva economía y sus promesas, la del 2001 resultó una misa en la que los pontífices de las finanzas parecieran dudar de los beneficios de su fe.

A lo largo de muchas de las 313 sesiones del Foro, los responsables económicos se vieron literalmente asaltados por el cuestionamiento en torno de las demandas sociales y los férreos reclamos formulados por los representantes de los países pobres y emergentes. Signo de que el patronato teme “una revolución universal” —la frase de un sindicalista norteamericano—, Bill Gates no vino a exponer su enfoque del futuro con Microsoft e Internet hasta en la sopa sino a interpelar a los banqueros y empresarios para que se movilicen contra los desastres que el sida o la malaria provocan en los países pobres.

Seguramente el gran capital no

cambiará su Biblia por *El Capital* de Marx, pero resulta obvio que el temor a que la acciones de las ONGs antimundialización les hagan perder clientes llevó a los popes de las finanzas a conceder cierta atención a problemas como la ecología, la igualdad o la miseria social. Jean Marie Messier, director de la multinacional Vivendi Universal, advirtió que “no podemos ignorar las protestas” mientras que Carleton Fiorina, presidenta de Hewlett-Packard, señaló que “los intereses de las empresas van a ser sacrificados si no logramos que las desigualdades sociales disminuyan”.

El canciller argentino Rodríguez Giavarini exigió en todos los tonos la apertura de los mercados y, al igual que el ministro brasileño de Agricultura, Marcos Vintius Pratini, impugnó las subvenciones agrícolas del norte, que “alcanzan un billón de dólares por día”. El muro proteccionista que el Norte levanta en sus fronteras ha ocasionado “miles de millones de déficits comerciales en nuestros países”, denunció Pratini.

Las subvenciones agrícolas y los métodos de producción agrícola fueron objeto de una batería de ataques inédita hasta hoy. Los alemanes advirtieron que dramas como el de la enfermedad de las vacas locas eran producto de esa locura que es “la fábrica agrícola”, al tiempo que el número dos del FMI, Stanley Fischer, reconoció “el escándalo mundial de la agricultura”. El ministro indio de Finanzas, Yashwant Sinha, marcó el tono del discurso del Sur emergente cuando acotó que “las ventajas de la mundialización son evidentes, pero el problema es que el proceso de la globalización está controlado por el Norte y de una manera muy poco equitativa”. Sinha recordó aquella dolorosa paradoja que desencantó a muchos gobernantes de países intermedios que abrieron sus mercados y liberalizaron la economía según los preceptos del Norte y se encontraron luego con que el mundo desarrollado conservó intactas sus barreras protectoras en campos tan esenciales como el textil y la agricultura.

El mismo responsable político puso de relieve el costo exorbitante de la fuga de cerebros hacia el Norte. Según Sinha, el 30% de los ingenieros informático que operan en Microsoft provienen de la India. Así, la educación y la capacitación, presentadas como la “clave” del desarrollo del Sur, se ven al final desviadas en provecho de las multinacionales sin que éstas hayan pagado un centavo para formar a los ce-

rebros que emplean. Después del robo universal de las materias primas, el Norte inauguró una nueva forma de explotación: el robo de la materia gris.

Entre tantos cantos a la igualdad y a la responsabilidad de las empresas frente al abismo social, entre tantas críticas y llamados a corregir los “desarreglos” de la globalización, la voz del presidente mexicano, Vicente Fox, vino a recordar que la caridad y la hipocresía no son una doctrina política de largo aliento. En una reunión cuya meta era precisamente ver cómo subsanar los excesos de la globalización, Fox les dijo a los líderes del mundo que “proclamar que la mundialización debe tener un rostro más humano no es suficiente”.

OLIVEIRO TOSCANI, EX FOTOGRAFO DE BENETTON

## “Acá sólo vienen a hacer negocios”

Por E. F.

El último día del Foro estuvo “marcado” por un agitado panel que contó con la inconciliable presencia de los dos patrones de McDonald’s y Monsanto, que se enfrentaron a los dirigentes de Greenpeace, Amnistía Internacional y Save the Children. La idea parece seguir una lógica visible desde la jornada inaugural cuando se proyectó una película sobre los puntos más extremos de pobreza contrapuestos con los picos más altos de la tecnología y la riqueza. Su autor, Oliveira Toscani, el polémico y ex fotógrafo de Benetton, explica en esta entrevista con *Página/12* por qué los poderosos de la tierra se prestan a ese juego de auto flagelación.

—¿Abrir un foro mundial de economía con una película que muestra los crímenes que se cometen en nombre de esa economía es una provocación o una culpa asumida públicamente?

—Lo que se vio en la película es una realidad de la que esos señores deberían hablar. Pero esos problemas no les interesan, lo único que quieren es ser cada vez más poderosos y ricos. Los pobres no les importan. Cuando



Líderes religiosos junto al presidente del Foro, Klaus Schwab. También hubo una visión religiosa de la crisis de valores.

mostré la película nadie pudo decirme que lo que estaban viendo era mentira. Lo terrible no es la película sino la situación mundial. El mundo es terrible y quise mostrarlo así.

—¿Pero por qué eligió estar en Davos y no en Porto Alegre?

—Creo que con esta película soy un emisario de Porto Alegre. No vine acá para trabajar para la gente del Foro de Davos sino para la de Porto Alegre. En Davos soy como el caballo de Troya. Por eso la gente no aplaudió al final de la proyección, toda esa gente tiene miedo a la pobreza, le tienen miedo al mundo que construye, al sistema económico, a la dic-

tadura económica que edificaron.

—¿Tras seis días de debate siente acaso que los dirigentes del mundo económico salen convencidos de que hay que hacer algo por los pobres?

—Acá, nadie piensa en los demás, sólo en su negocio. La gente viene a Davos para hacer negocios. Van a hacer algo por los pobres, si les conviene. Van a vender más computadoras pero no para ayudar a los pobres. Van a vender más aparatos para que la gente compre productos a través de Internet. La lógica es simple: los pobres deben gastar su plata para que los ricos sea más ricos.

LICITACION PUBLICA Nº 16/2001

### Reacondicionamiento de pavimentos Sector 2

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, a través de la Secretaría de Obras y Servicios Públicos, ha dispuesto la implementación de un Plan de Rehabilitación de Pavimentos en el Área Micro-macrocentro, a efectos de alcanzar un estándar satisfactorio en las arterias que presentan el mayor deterioro. Conjuntamente se plantea la posibilidad de ejecutar otros trabajos que comprenden tareas de mantenimiento integral de la vía pública en el sector, que implican el reacondicionamiento, reparación y/o reconstrucción según los diferentes rubros que la integran, por un sistema modular.

**Presupuesto de la obra:** \$ 2.756.769,23 (Pesos dos millones setecientos cincuenta y seis mil setecientos sesenta y nueve con veintitrés centavos).

**Plazo de ejecución:** 120 días corridos.

**Valor del pliego:** \$ 2.800.- (Pesos dos mil ochocientos).

**Adquisición de pliegos:** Área de Compras y Contrataciones, Secretaría de Obras y Servicios Públicos, Carlos Pellegrini 291, 5º piso, Ciudad de Buenos Aires, en el horario de 10 a 16 hs. Las consultas deben presentarse por escrito en el Área de Compras y Contrataciones (SOYSP).

**Lugar y fecha de recepción de las ofertas:** Las ofertas deberán ser presentadas en el Área de Compras y Contrataciones (SOYSP), Carlos Pellegrini 291, 5º piso, en el horario de 9 a 16 hs., hasta el momento del Acto de Apertura.

**Acto de Apertura:** De acuerdo a lo establecido en el Decreto Nº 2495/200, se llevará a cabo el día 23 de febrero de 2001, a las 11 hs., en el Área de Compras y Contrataciones (SOYSP). Bajo ninguna circunstancia se recibirá ninguna presentación con posterioridad a dicha hora.

SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

gobBsAs

### No puede faltar en su vinoteca

Vinos finos y Champaña Bodega Artesanal José A. Cicchitti S.A.



Colección  
CHIPO CESPEDOS

CLASSICO  
Don Genaro

Colección  
JA

NATURE  
Soigné

Mendoza: (0261) 4913139 • Cap.Fed.: (011) 4706-2302  
E-mail: bodegac@arnet.com.ar • www.bodegacicchitti.com





## El Nación baja tasas

El Banco Nación anunció ayer una nueva rebaja en las tasas de interés para los préstamos personales con descuento por recibos de haberes, tanto en pesos como en dólares. La medida fue dispuesta por el titular del banco, Enrique Olivera, y establece una tasa anual de 15,8 por ciento anual para los préstamos en dólares y del 17,8 por ciento para las operaciones en pesos. Con esa iniciativa, la entidad oficial acompaña el reclamo expuesto por José Luis Machinea a los bancos para que recorten la tasa de interés en línea con la caída del riesgo país en las últimas semanas.

## Puede ser un gran día

A priori, parece un final cantado. Pero la verdad se sabrá hoy a las 16.15, cuando Alan Greenspan anuncie si aplica un nuevo recorte en la tasa de interés. El consenso de los financieros es que, lo mismo que a principios de mes, la Reserva Federal bajará la tasa en medio punto, llevándola al 5,5 por ciento anual, para evitar que la economía estadounidense caiga en una recesión. La primera parte de la reunión de la Fed se hizo ayer, mientras que los mercados se movieron con cautela a la espera del resultado. Las acciones líderes subieron 0,2 por ciento en promedio y los bonos avanzaron 0,5 por ciento.

## Marcha atrás de patentes

La cantidad de patentes de autos cero kilómetro cayó en enero el 8,1 por ciento respecto del mismo mes del año pasado, informó hoy la Asociación de Concesionarios de Automóviles de la República Argentina. De acuerdo con ese informe de Acara, la cantidad de registros de nuevas unidades proyectada para este mes es de 41.500, lo que representa una significativa caída respecto del primer mes del 2000, cuando se patentaron 45.168. No obstante, se registró un explosivo salto en relación con diciembre de 2000, con un incremento del 167 por ciento.

## AUMENTE SUS VENTAS

Anuncie en nuestras estratégicas carteleras ubicadas en el Gran Bs As y autopista a Mar del Plata

15-4446-2801

## CARYBE - EDITARE

Impresores especializados en editoriales

Imprimimos pliegos hasta 95x130 cm. a un solo color y hasta 82x118 cm. a 4 colores a editoriales.  
Hacemos libros a precios sin competencia en bajas tiradas.  
Folletos y catálogos a todo color.  
Diseño y composición.  
**Llámenos**

Administración y ventas: C. Calvo 351 - PB D -  
Cap. Fed. - Tel. Fax: 4361-2162 / (15) 4538-4130  
Talleres: Udaondo 2646 - Lans O. Tel.: 4241-9323

# Con nudo o sin nudo, la bronca fue contra Celso Lafer

El canciller brasileño, Celso Lafer, había dicho que la convertibilidad era "un nudo que es preciso desatar". Reacción argentina.

La política cambiaria argentina es "un nudo que es preciso desatar". Semejante concepto sobre la convertibilidad fue lanzado anteayer por el flamante ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Celso Lafer. La declaración causó escorzo y un profundo malestar en el gobierno argentino, que analiza la posibilidad de emitir una nota de queja a su par brasileño. El tema se trató ayer en la reunión de gabinete. Al término del encuentro, el ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, quien ofició como vocero, expresó sin eufemismos el enojo que provocaron las opiniones del canciller del principal socio del Mercosur. "Salir o no de la convertibilidad es un atributo específico del gobierno argentino", sentenció. El mismo tono empleó Ricardo Ostuni, vocero de Fernando de la Rúa, para replicar a Lafer. "Este es un tema interno de la Argentina. No creo que un funcionario de otro país deba dar una opinión tan terminante", afirmó.

Lafer asumió el lunes como máximo responsable del Palacio Itamaraty, en reemplazo de Luiz Felipe Lamprea, quien fue canciller durante seis años y se retiró por razones personales. El mismo lunes, el diario *Folha de S. Paulo* publicó una entrevista al nuevo ministro. Allí se le consultó su opinión acerca de la política cambiaria argentina, a lo que Lafer respondió primero de manera oblicua: "Les corresponde a los argentinos decidir cómo van a deshacer ese nudo". Pero ante la insistencia del periodista, agregó: "Creo que es un nudo que los argentinos precisan desatar". "Yo viví (cuando era ministro de Desarrollo, en enero del '99) la experiencia de un cambio de política cambiaria mucho más sencillo de lo que sería una variación en la Argentina, no doy consejos", concluyó.

Aunque el funcionario procuró ser cauteloso, su visión de la convertibilidad como "un nudo que es preciso desatar" resultó irritante para el gobierno argentino. "La convertibilidad no se discute. No hay nada que aclarar porque para nosotros es un tema cerrado", enfatizó uno de los voceros de José Luis Machinea en diálogo con *Página 12*, quien también restó importancia a que la respuesta haya corrido por cuenta de López Murphy, ministro de Defensa, y no del titular de Economía. "López Murphy fue uno de los voceros

de la reunión de gabinete", justificó el informante, desechando cualquier especulación sobre un avance del ex economista jefe de FIEL—a quien se mencionó el año pasado como posible recambio en Economía—sobre el área de Machinea.

El Gobierno interpretó como un flaco favor que mientras hace todos los esfuerzos posibles por atraer inversores, el canciller del mayor socio comercial del país salga a cuestionar aspectos de la convertibilidad. En su reciente gira por Europa y Estados Unidos, Machinea tuvo que responder varias consultas sobre la voluntad política del Gobierno para mantener el tipo de cambio. En rigor, son un tema recurrente, en las presentaciones de funcionarios del Palacio de Hacienda—de éste y el anterior gobierno—, por el exterior las dudas de los financistas sobre la continuidad del uno a uno con el dólar. Más aún, desde que Brasil salió del Plan Real con una maxidevaluación en enero del '99.

En la crisis de noviembre último, y hasta que el Gobierno consiguió el blindaje financiero, los diarios brasileños titularon por varios días en sus portadas que la Argentina se acercaba a la devaluación. En ese país se considera que, tarde o temprano, la Argentina deberá abandonar la convertibilidad. Entre otros motivos, por las contradicciones que desde allí se advierten para que la economía pueda crecer sostenidamente bajo el actual régimen cambiario. Esa misma interpretación de los financistas es la que Machinea se esmera por cambiar. En medio de ese trabajo, las declaraciones de Lafer jugaron en contra, dijeron en Economía a este diario.

En el marco de la controversia, López Murphy insistió en que "el rumbo está ratificado y está impli-

**Respuesta: En Economía restaron importancia a que la respuesta haya corrido por cuenta de López Murphy, ministro de Defensa, y no de Machinea.**

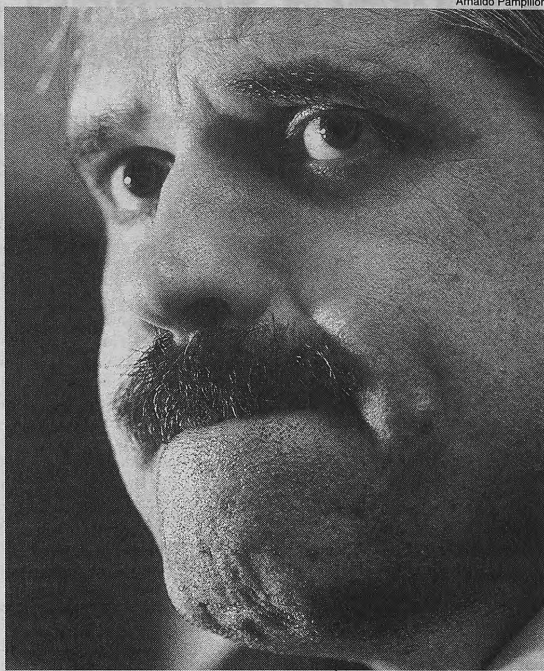
cito en las planificaciones de las políticas del Gobierno". A la vez, para restar importancia a las declaraciones de Lafer, el ministro de Defensa calificó sus palabras como "una reflexión de tipo intelectual". "Las declaraciones del canciller brasileño no pueden afectar de ninguna manera al gobierno argentino", agregó López Murphy, quien concluyó destacando los efectos positivos de la convertibilidad en la estabilización de la economía y la contención de la inflación.

## TRAILERS PUBLICITARIOS

Una idea que camina

Haga conocer su producto o servicio en las zonas requeridas, mediante nuestro sistema de publicidad móvil.

15-4446-2801



Ricardo López Murphy, ministro de Defensa de la convertibilidad. "Salir o no es un atributo del gobierno argentino", dijo.

JAVIER TIZADO DERROCHA OPTIMISMO

## Agenda industrial

El secretario de Industria, Javier Tizado, minimizó ayer el impacto que tendrá el cierre de la planta cordobesa de DaimlerChrysler con el argumento de que la automotriz generará nuevos puestos de trabajo en la provincia de Buenos Aires. En esta línea optimista, el funcionario destacó que se "advirtió un mejor ánimo" en los inversores y consumidores argentinos y en base a ello pronosticó que la economía finalmente se desperezará. "El proceso se está poniendo en marcha con vigor", exageró el colaborador del Palacio de Hacienda.

Junto al ministro de Economía, Jo-

sé Luis Machinea, Tizado prevé comenzar una ronda de reuniones con empresarios de distintos rubros para reclamarles que inviertan y, según admitió, para averiguar cuáles son las dificultades que deben enfrentar para hacerlo. La serie de encuentros comenzará pasado mañana, jornada en la que los funcionarios de Economía prevén reunirse con las petroquímicas Pasas, Dow Chemical y Dupont. Después, les tocará el turno a otras empresas de la alimentación, el petróleo y la siderurgia, entre otros rubros previstos.

A juicio del hombre de Industria, el Estado hace todos los esfuerzos que le corresponde para estimular las inversiones privadas, pero la última palabra "corresponde a los empresarios". Del mismo modo, consideró que cualquier rebaja de costos del sector automotor debe producirse por una vía distinta a la rebaja impositiva reclamada por las terminales, ya que el fisco no está en condiciones de concederla.

Estas declaraciones del titular de Industria se producen veinte días antes de que DaimlerChrysler concrete el anunciado cierre de su fábrica radicada en Córdoba, donde ciento ochenta empleados están abocados a la fabricación del modelo Cherokee. La automotriz se dedicará a producir en la localidad bonaerense de González Catán de otra unidad, con volante a la derecha, y exclusivamente destinada a la exportación.

Como alternativa a una indemnización magra en relación con la que reciben los empleados de esa automotriz en otros lugares del mundo, los cordobeses recibieron la propuesta de trasladarse a esa localidad de la provincia de Buenos Aires para ocuparse en la fabricación del modelo Sprinter. En base a esto, Tizado consideró que el cierre en la provincia mediterránea tendrá un impacto muy moderado, al tiempo que opinó que en varios rubros de la economía hay signos de que tanto el consumo como la inversión pueden repuntar.



MEDIDA PARA PONERSE AL DÍA CON LOS IMPUESTOS EN BUENOS AIRES

# Basta con un poco de leche y pan

Mediante un decreto se dispuso la posibilidad de regularizar la situación impositiva con el pago de artículos de primera necesidad.

Por Claudio Zlotnik

Primero fueron las facilidades de pago. Luego llegaron los descuentos para los cumplidores y, más tarde, se incluyeron sorteos de cero kilómetro y electrodomésticos para tentar a los contribuyentes. Pero semejante medida no fue suficiente para convocar a morosos y evasores. Por tal motivo, Carlos Ruckauf movió otra pieza para acercar a los incumplidores bonaerenses: durante los próximos seis meses, éstos podrán blanquear su situación fiscal pagando en especies al estado provincial. Se aceptarán vestimentas y artículos de consumo de primera necesidad, como leche, azúcar y harina. Los bienes recibidos por la gobernación serán repartidos entre la gente más necesitada. "La medida apunta a aquellos contribuyentes considerados como incobrables, especialmente empresarios. Así, tendrán una oportunidad de ponerse en regla", señaló a *Página/12* Esteban Caselli, secretario general de la Gobernación, quien tendrá a su cargo la recepción de la mercadería.

—¿Qué pasa si un industrial le ofrece pagar con ojetas?— le preguntó este diario.

—¿Con ojetas?— se sorprendió Caselli.

—Sí, ¿qué pasa si el deudor es productor de ojetas, por ejemplo?

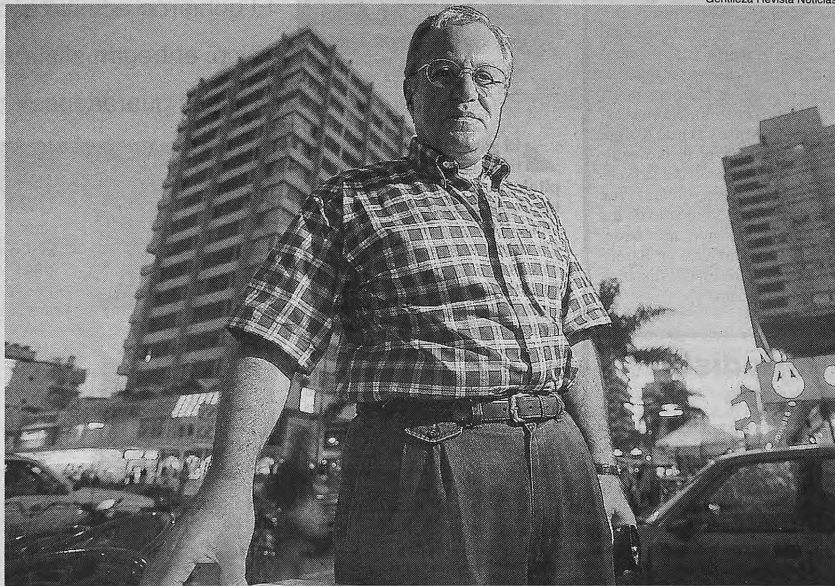
—Bueno, en ese caso no aceptaríamos el pago porque no es una mercadería que nos interese. Buscamos mercadería de primera necesidad, como alimentos no perecederos y prendas de vestir. O que nos sirvan para hacer obras—precisó el funcionario.

El decreto de necesidad y urgencia 3862, firmado por Carlos Ruckauf, deja en claro que del trueque podrán participar "personas físicas o jurídicas que se encuentren en situación económica o financiera de-

**Inscripción: Podrán inscribirse en el plan los contribuyentes que adeuden tributos provinciales, como Sellos, Ingresos Brutos e Inmobiliario.**

ficiente". "Es decir, que podamos comprobar que no tiene posibilidades de abonar en efectivo", señaló Caselli.

Para anotarse, los contribuyentes deberán dirigirse a la gobernación. Podrán hacerlo quienes adeuden tributos provinciales (Sellos, Ingresos Brutos e Inmobiliario) y aquellos que hayan perdido algún juicio frente al estado. Quedan exceptuadas las deudas previsionales. En tanto, la Contaduría General provincial determinará el valor de los bienes



Esteban Caselli, secretario general de la Gobernación, acepta vestimentas pero no ojetas.

"La medida apunta a aquellos contribuyentes considerados incobrables, especialmente empresarios", aclaró.

entregados en pago.

El mecanismo lanzado por el gobernador del PJ es lo más parecido al "Club del Trueque", una especie de feria donde lo que circula no es dinero en efectivo sino artículos de consumo. Y cada persona ofrece cambiar lo que produce por otros productos que necesita. Con la diferencia que, en el caso de la provincia de Buenos Aires, lo que se ofrece no es un bien o un servicio sino regularizar la situación impositiva.

Varias municipalidades bonaerenses ya intentaron captar a los morosos con distintas propuestas. Así, en Avellaneda se ofrecen descuentos en los comercios de la zona para aquellos contribuyentes que pagan en regla. En Quilmes, además de imponer una rebaja del 10 por ciento en los impuestos, el intendente aliado Fernando Geronés realizará, a partir de marzo, sorteos mensuales de electrodomésticos y de un auto a fin de año, entre aquellos que cumplan con los pagos. El sistema de premios se extendió por otras municipalidades, como Ituzaingó, Lomas, San Fernando, Tigre y San Martín. Incluso, según una ordenanza promovida por el Conce-

jo Municipal de la rosarina Cañada de Gómez, permitirá que los ciudadanos de esa localidad se pongan al día con sus impuestos a través de la entrega de bienes o la prestación de servicios a la comuna.

La flexibilidad dispuesta para el cobro de impuestos reconoce la situación complicada de las cuentas públicas de algunas provincias y distritos municipales. A la debilitada recaudación impositiva por la recesión, se suman las abultadas deudas. La provincia de Buenos Aires, por caso, adeuda 4000 millones de dólares, y el rojo fiscal de 2000 terminó en torno de los 1400 millones, el doble de lo que se había previsto en el Presupuesto.

BOOM DEL TURISMO A NIVEL MUNDIAL EN EL AÑO 2000

## Argentina estuvo en la fiesta

En el 2000, el turismo receptivo creció 7,4 por ciento en todo el mundo, y dentro de esa tendencia Argentina se ubicó en el cuarto lugar en América latina, al aumentar 3,1 por ciento más que el año anterior, según el informe anual de la Organización Mundial del Turismo (OMT) presentado ayer en Madrid. Esa mejora a nivel mundial constituyó el mayor aumento de todo el último decenio y cerca del doble del que se registró en 1999.

Los factores que contribuyeron a impulsar el turismo fueron la fortaleza de la economía mundial, las celebraciones para recibir al nuevo milenio, los Juegos Olímpicos de Sydney, la Eurocopa de Fútbol en Bélgica y Holanda, la Exposición Universal de Hannover (Alemania) y el Año Santo del Vaticano. Según los datos de la OMT, en América latina, México se mantuvo como el país más fuerte del sector, con 20 millones de turistas y un crecimiento del 5 por ciento en comparación con 1999. Le siguen, desde lejos, Brasil, con 5,2 millones de turistas (un 1,6 por ciento más); Puerto Rico, con 3,1 millones (un 2,3 por ciento más); y Argentina, con 2,98 millones (un 3,1 por ciento más).

La cantidad de llegadas internacionales ascendió a la cifra récord de 698 millones de turistas, es decir que el año pasado se hicieron casi 50 millones de viajes más que en 1999.

Con ello, los ingresos del turismo internacional se incrementaron 4,5 por ciento, hasta los 476.000 millones de dólares. España, con 53,6 millones de turistas, lo que supone un crecimiento del 3,7 por ciento, se consolidó como segunda potencia turística del mundo, superada sólo por Francia, con 74,5 millones (un 2,0 por ciento más), y seguida por Estados Unidos, que registró 52,7 millones de llegadas internacionales y un aumento del 8,7 por ciento.

En tanto, el secretario de Turismo, Hernán Lombardi, desplegó en el Foro Económico de Davos una estrategia conjunta de captación de inversiones y difusión de la oferta

turística argentina en distintas reuniones con empresarios y dirigentes del sector. "El objetivo es la atracción de inversiones y tenemos una política en ese sentido para el turismo en hoteles, cruceros y aerolíneas", explicó Lombardi. El funcionario destacó que su cartera aspira a que el turismo internacional crezca en tres años casi un 60 por ciento, llegando a 6,5 millones de turistas por año, apuntando a los mercados que más gastan por día, con lo que se podrían alcanzar 6500 millones de dólares anuales de ingresos, "lo que transformaría al turismo en la principal exportación de Argentina".

### Ranking en América

—llegadas de turistas, en millones—

	cantidad	variación 2000/1999
1. EE.UU.	52,70	+8,7%
2. Canadá	20,40	+4,9%
3. México	20,00	+5,0%
4. Brasil	5,20	+1,6%
5. Puerto Rico	3,10	+2,3%
6. Argentina	2,98	+3,1%
7. R. Dominicana	2,97	+12,4%
8. Uruguay	1,97	-5,1%
9. Chile	1,72	+6,0%
10. Cuba	1,70	+8,9%

Fuente: Organización Mundial del Turismo.

LICITACION PUBLICA N° 17/2001

### Reacondicionamiento de pavimentos Sector 1

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, a través de la Secretaría de Obras y Servicios Públicos, ha dispuesto la implementación de un Plan de Rehabilitación de Pavimentos en el Área Micro-macrocentro, a efectos de alcanzar un estándar satisfactorio en las arterias que presentan el mayor deterioro. Conjuntamente se plantea la posibilidad de ejecutar otros trabajos que comprenden tareas de mantenimiento integral de la vía pública en el sector, que implican el reacondicionamiento, reparación y/o reconstrucción según los diferentes rubros que la integran, por un sistema modular.

**Presupuesto de la obra:** \$ 3.072.154,37 (Pesos tres millones setenta y dos mil ciento cincuenta y cuatro con treinta y siete centavos).

**Plazo de ejecución:** 120 días corridos.

**Valor del pliego:** \$ 3.000.- (Pesos tres mil).

**Adquisición de pliegos:** Área de Compras y Contrataciones, Secretaría de Obras y Servicios Públicos, Carlos Pellegrini 291, 5° piso, Ciudad de Buenos Aires, en el horario de 10 a 16 hs. Las consultas deben presentarse por escrito en el Área de Compras y Contrataciones (SOYSP).

**Lugar y fecha de recepción de las ofertas:** Las ofertas deberán ser presentadas en el Área de Compras y Contrataciones (SOYSP), Carlos Pellegrini 291, 5° piso, en el horario de 9 a 16 hs., hasta el momento del Acto de Apertura.

**Acto de Apertura:** De acuerdo a lo establecido en el Decreto N° 2496/200, se llevará a cabo el día 23 de febrero de 2001, a las 15 hs., en el Área de Compras y Contrataciones (SOYSP). Bajo ninguna circunstancia se recibirá ninguna presentación con posterioridad a dicha hora.

SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

gobBsAs



## FUSILAMIENTO

El custodio de una camioneta de reparto de cigarrillos fue asesinado por tres hombres que minutos antes habían intentado robar el vehículo, en la localidad bonaerense de Avellaneda. El hecho se produjo ayer al mediodía, cuando Daniel Huberto Suárez intentó frustrar el asalto, después de que dos de los ladrones interceptaran la camioneta en la esquina de Mitre y Dardo Rocha. Tras un tiroteo en el que resultó herido el dueño del vehículo, Fabio Báez, Suárez fue obligado a subir al auto de los ladrones. Una hora más tarde, fue hallado muerto en Sarandí, asesinado con tres disparos en el abdomen.

## Periodista herido

El periodista Daniel Desio, colaborador del Canal Fox Sports, fue golpeado ayer por tres delincuentes, que lo asaltaron al tomar un taxi en Retiro y luego lo abandonaron herido en el partido bonaerense de Vicente López. El episodio se produjo poco antes de las 16, cuando Desio abordó el vehículo cerca de Plaza San Martín. A las pocas cuadras, dos hombres subieron al taxi, se apoderaron de sus pertenencias y lo golpearon brutalmente. Luego lo abandonaron en Alsina y Arenales, Vicente López. Desio fue internado en el hospital zonal.

## Un televisor como rescate

Quinientos pesos, un televisor y una videocasetera. Ese fue el rescate que pidieron tres delincuentes, entre ellos un chico de 13 años, para liberar a un comerciante. Juan Espinosa, de 60 años, fue secuestrado en el cruce de Kennedy y Las Rosas, en El Palomar. Los asaltantes obligaron al hombre a conducir hasta Fuerte Apache, desde donde llamaron a su hijo para pedir el insólito rescate. Tras la denuncia del joven, la policía pudo liberar a Espinosa, luego de un tiroteo en el que el ladrón de 13 años resultó herido.

# Un verdadero saqueo de órganos en hospitales estatales británicos

Página/12

en Gran Bretaña

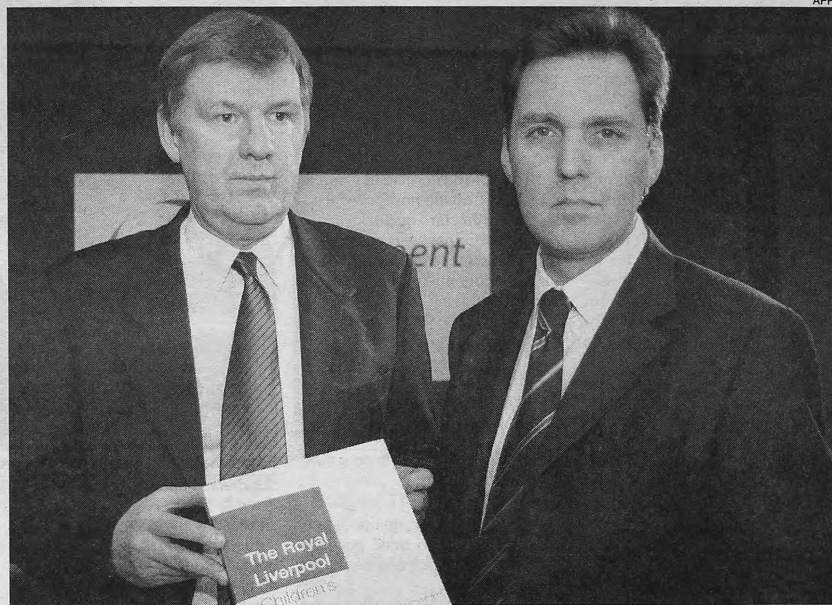
Por Marcelo Justo  
Desde Londres

El gobierno británico admitió en un informe que los hospitales de su majestad despojan a los muertos de sus órganos sin el consentimiento de los familiares. En un macabro censo oficial, el Ministerio de Salud calculó que hay 104.300 órganos, miembros y cadáveres de bebés y fetos en distintos hospitales y universidades sin que los parientes de los fallecidos lo sepan. En el centro del escándalo se encuentra el Hospital de Niños Alder Hey de Liverpool, que extraía corazones, cerebros, pulmones y otros órganos como parte de una política sistemática. En este hospital y en otro de Birmingham, los facultativos no se andaban con vueltas: la práctica se había extendido a la venta a compañías farmacéuticas del timo, una glándula de secreción interna extraída a niños durante operaciones cardíacas.

La historia combina la arrogancia de la ciencia y las maniobras de algún príncipe de las tinieblas con cara de Boris Karloff. Como tantos otros escándalos públicos, comenzó a emerger de casualidad hace dos años. En una investigación que se hacía a un hospital de Bristol, donde 29 bebés habían muerto a causa de errores quirúrgicos entre 1988 y 1995, uno de los cirujanos señaló al pasar que los corazones de los niños se almacenaban en el Hospital Alder Hey. El entonces ministro de Salud del laborismo, Frank Dobson, ordenó una inmediata investigación del hecho, cuyas conclusiones se dieron a conocer ayer.

En una conferencia de prensa, el actual ministro, Allan Milburn, solicitó ayer en nombre del gobierno disculpas a los padres. "El dolor que experimentaron es imperdonable. Los culpables deberán responder ante la Justicia", señaló el ministro de Salud de Tony Blair. Como consecuencia del escándalo renunciaron el director y otros dos altos ejecutivos del Alder Hey y fueron suspendidos cuatro miembros del staff, entre ellos el patólogo Dick van Velzen, aparente núcleo de la historia.

El gobierno admitió que hay hospitales que, tras la muerte de un chico, entregan el cuerpo sin sus órganos. Hay 100.000 de esos órganos guardados. Y planean devolverlos a sus familiares.



El ministro de Salud, Allan Milburn (a la derecha), reconoció que es una práctica antigua. Junto al jefe del Servicio Médico, Liam Donaldson, presentó el macabro informe oficial.

Según la investigación, Van Velzen organizó un sistema de mentira deliberada a los padres para poder preservar los órganos de los niños con fines educativos y de investigación. El censo de órganos halló que en el hospital de Liverpool había más de dos mil corazones, unos 1500 fetos, una alta cantidad de cerebros y otros órganos, así como partes de cabeza de chicos de hasta 11 años.

El censo reveló también que la práctica se extendió más allá del Alder Hey. Según el relevamiento, 17 hospitales y 8 universidades en todo el país tienen entre 500 y 6900 órganos almacenados. Más de treint

ta mantienen entre 50 y 499 órganos, y un número igual tiene hasta 49 órganos. No se trata de una práctica reciente, disparada por el ritmo de nuevos descubrimientos científicos: parece realizarse de forma rutinaria desde los años 60. En la conferencia de prensa de ayer, el ministro de Salud, Allan Milburn, se comprometió a la titánica tarea de rastrear el origen de todos estos órganos con el propósito de restituirlos a sus familiares, en caso de que deseen recuperarlos.

La restitución, créase o no, ya ha comenzado. Uno de los casos más grotescamente trágicos es el de Janet

Dacombe, a quien las autoridades del Alder Hey le devolvieron en distintos momentos diferentes órganos de su bebé muerto. Como resultado de esta alucinante entrega, Dacombe debió enterrar y desenterrar a su bebé en tres oportunidades. Por su parte, Annette Grimmes supo que su bebé, enterrado hace 40 años, no tenía corazón, pulmones ni esófago. No cabe duda de que esta siniestra película de terror revivirá duelos realizados hace varias décadas. Algunos padres, sin embargo, ni siquiera tendrán derecho a esa macabra restitución final por falencias burocráticas en el sistema de archivo hospitalario.

PODRÍAN SER 100.000 LOS MUERTOS EN LA INDIA

## Nacimiento entre las ruinas

El recuento de las víctimas del terremoto en la India no termina nunca. Día tras día los informes suman de a miles y la cifra exacta de muertes generó una polémica entre el ministro de Defensa, George Fernandes, que sostuvo que el número definitivo rondará los 100 mil, y el primer ministro, Atal Behari Vajpayee, que rechazó esa cifra, afirmando que es demasiado pronto para dar un número tan alto. Pero en el horror se siguen conociendo historias que rozan el milagro: una mujer dio a luz entre los escombros, donde estuvo sepultada tres días, y fue rescatada con vida un bebé de ocho meses.

En declaraciones a la BBC, el ministro de Defensa indio sostuvo que según sus cálculos el sismo dejó un saldo de 100 mil muertos y hasta 200 mil heridos, lo que provocó la reacción del primer ministro y de las autoridades del Estado de Gujarat, el más castigado por el terremoto del viernes: oficialmente se

habló hasta ayer de 35 mil víctimas, aunque hasta el momento sólo se han encontrado 6300 cadáveres.

En la ciudad de Ahmedabad, una buena se coló entre la desolación: militares indios socorrieron a una mujer que estaba dando a luz entre las ruinas y el recién nacido fue bautizado "Fauji" (soldado). Indu Jain, de 40 años, empezó el parto justo después de ser rescatada de los escombros, donde permaneció sepultada durante tres días. Otro rescate milagroso fue el de un bebé de ocho meses, que estaba sobre el regazo de su madre, que yacía muerta entre las ruinas de la ciudad de Bhuj. "El cuerpo de la madre se encontraba en avanzado estado de descomposición, rodeado de insectos. Quizás el bebé consiguió sobrevivir alimentándose de la sangre que manaba de la cabeza de la mamá", fue el escalofriante relato de uno de los oficiales que rescató al niño.

De todos modos, en una carrera contra el tiempo, fuerzas de resca-

te locales e internacionales continúan buscando sobrevivientes con ritmo febril. No obstante, los expertos estiman que las chances de hallar personas aún vivas bajo los escombros son extremadamente escasas.

También continúan las tareas de ayuda al medio millón de personas que se han quedado sin hogar. "Lo que necesitamos y no estamos recibiendo son carpas en gran cantidad", dijo el ministro del Interior de Gujarat, Haren Pandya. Muchos de los que han quedado desamparados tuvieron que soportar al aire libre las bajas temperaturas durante ya cuatro noches y los fuertes rayos solares sin protección durante el día. Algunas personas aprovecharon que la situación está fuera de control y se dedican al saqueo de camiones con alimentos y ayuda humanitaria que circulan por las rutas que se dirigen a las zonas más afectadas y bandas armadas asaltaron también a sobrevivientes, robándoles dinero y joyas.

## LA SOLUCION CUBANA EN ARGENTINA

Fruto de la prestigiosa dermocosmética cubana, estos productos a base de lodos de origen marino, totalmente naturales, devuelven la frescura original a la epidermis.

Son ideales para la prevención de arrugas, para mejorar los cutis afectados por granos y psoriasis. Para restablecer el cabello atacado por polvos, de modo natural, higienizándolo sin emplear tóxicos.

Se presentan en forma de Cremas para Máscaras, específicas para cada aplicación, Jabón Tratante y Crema de Lavado Capilar.

Producto cosmético  
No es medicamento

Laboratorio  
**NUBIA**

Av. Vélez Sarsfield 141 Tel. 4306-3066/3077  
Ciudad de Bs. As. [labnubia@arnet.com.ar](mailto:labnubia@arnet.com.ar)  
[www.siboney.com.ar](http://www.siboney.com.ar)



LOS QUE PASAN LA NOCHE EN LA PLAYA

# Un colchón de arena

Con la oscuridad, la playa marplatense cambia de fisonomía. En carpas de todo tipo, o en bolsas de dormir, adolescentes, y no tanto, pasan la noche a la intemperie. Que es gratis.

Por Alejandra Dandan  
Desde Mar del Plata

La arena es una gran sábana abierta, oscura sobre la línea del mar. La luna anaranjada se recorta entre dos cuerpos, pero ellos no la miran. Para los dos es una imagen repetida, como la marcha obligada por el frío cuando en la arena empieza a clarear. "¿Dónde van a ranchar?", pregunta uno, y del otro lado una mujer responde que otra vez estarán bajo el puente. Es el muelle de los pescadores, el puente nombrado entre los habitantes nocturnos de la Bristol como Brooklyn. Es un refugio de la lluvia para los que ahora duermen enrollados y tranquilos en esas carpas levantadas frente al agua. Las carpas son más cuando avanzan las horas. Es noche tarde y la playa se vuelve a poblar. Aquí duermen artesanos, pero también adolescentes iniciando la ceremonia del verano. Y en todos lados están los que escapan, los que salieron del conurbano a dedo y en tren para tocar acá, bien cerca y por primera vez, el mar.

El puesto de guardavida es una estructura de madera blanquísima y vacía dibujada sobre el fondo oscuro del mar. Sandro Quirico está de pie, mojado. Abajo, en la arena, puso una esterilla abierta hasta el bolso que esta noche hará de almohada. Hace unos días, cuando Burzaco se calentaba por el sol, salió a esa misma ruta que ahora, metros más allá, quedó desdibujada en la memoria de Matías: "No se ni dónde estoy, pero está todo bien, aprendés a calcular".

Esta noche, la línea de carpas en la arena llega hasta el muelle. "Esto va a ser un camping", augura alguien en

tiene al lado, los que están de día, esos entre los que Sandro consiguió monedas después de cuidar tanto coche y pasarle trapos finos.

Está contento. No porque duermes en esta arena que lo deja todo duro a la mañana, cuando se levanta colorado por el sol. Está contento porque es la primera vez que mira el mar. Tiene 24 años y es mecánico en Burzaco. Miró todos los clasificados cuando llegó acá, pero trabajo no hay. Sólo las changas que están buenas, dice, porque al final le dejan estar al lado del mar. Tardó treinta ho-

ras en llegar. Caminó desde Burzaco hasta Mosconi, después paró cuando lo subió el camión. Avanzó doscientos kilómetros y volvió a caminar. Al final, llegó en la ciudad.

¿Qué fue lo primero que hiciste?

Busqué qué comer.

Conoció la calle Luro, sabe que está a seis cuadras del puente de guardavida, donde está Mauro dormido. Matías tiene una entrada para ir gratis a bailar ahí y por eso le dice al amigo que se levante, porque al menos allá se pasa la noche sin

tanto frío. Son de Liniers, llegaron hace dos días.

—Nos para la poli —dice uno.

—Dos veces —suaviza el amigo—: no es nada.

—Pero dos veces en un día... Después te quedás un mes y fuiste.

No tienen más de quince y hasta hace un rato eran dueños, al menos, de los restos del único billete de 50 pesos traído para las vacaciones.

"Acá son todos recaretas, pero yo voy a venir otro año con plata y así es de diez." Se vuelve difícil ponerle números a lo que llevan camina-

do. Repiten el recorrido desde La Serena hasta el lugar que, entre los que paran aquí, se ha convertido en la zona más concurrida. Es "Un, dos, tres out", la emisión del programa en vivo con mejor rating entre los buscadores de dormitorios en la arena. Por eso Matías ahora abre grandes los ojos, porque así son las prendas, dice, para ganarse algo. Y ese algo puede ser cualquier cosa.

Están de vacaciones pegadísimos al mar. Duermen debajo del puente donde Mar del Plata no cobra esta-  
día para parar.



Muchos salieron del conurbano a dedo, o en tren.

INFO TRANS  
Viajar Informado

Hay gente que necesita  
viajar actualizada

10 millones de potenciales  
consumidores de su producto o servicio viajan  
informados al instante con Info Trans.  
Info Trans, el medio de comunicación de alto  
impacto líder del autotransporte público.

**Sombra:** Hay porciones de sombras más densas codiciadas, para evitar la mañana. "Ayer casi no dormí; el sol te da en todos lados, acá te despierta el sol".

el camino, mientras Luis, del puesto de seguridad, se ríe por los chicos del iglú naranja, acampantes desde el día de tormenta: "Y no sé cómo no se volaron, porque la carpa se les inundó toda". Algunos son de la zona; otros llegan de Capital. Juegan a marcar como propio un pedazo de terreno para pasar la temporada sobre el mar. "Y cuando llueve —dice ahora Lucas, uno de los artesanos, a dos carpas más—: nos vamos abajo del puente, como en Brooklyn".

Hay porciones de sombras más densas codiciadas aquí, para evitar la mañana. "Ayer casi no dormí; el sol te da en todos lados, acá prácticamente te despierta el sol". Sandro tiene calor. En la arena hay demasiada de esa gente que no duerme en la playa. "Ahora me voy a tirar". Lo hace. No tiene miedo a los robos, dice, ni a la inseguridad. Sólo le molestan los que el otro día, con trajes de uniformados, le patearon el termo y el mate que, por suerte, pudo recuperar. Se lo regalaron los de las carpas. No las que

Ricardo Cervenki

Av. Juan de Garay 2864 CP(1256AAX)

Buenos Aires - Tel./Fax: (5411) 4308-2333

Web: [www.info-trans.com.ar](http://www.info-trans.com.ar) [Infotrans@info-trans.com.ar](mailto:Infotrans@info-trans.com.ar)



## OPINION

Por Eduardo Hecker\*

## Los hechos concretos

Una lluvia de casi 150 milímetros en dos horas es un desastre natural que genera trastornos en la vida cotidiana de la zona afectada y, en el caso de lo sucedido el pasado miércoles, ha llegado al extremo de provocar la pérdida de vidas humanas y causar perjuicios económicos en los comercios.

Como han señalado ya el jefe de Gobierno y otros funcionarios, hay mucho trabajo iniciado para estar mejor preparado en caso de que se presente otra catástrofe. Mientras tanto, ante lo ocurrido, han quedado numerosos vecinos afectados, a quienes el gobierno ha tomado la decisión de asistir. Cada comercio inundado que ha perdido parte de su mercadería o sus instalaciones se han deteriorado, no es un dato más para pasar a formar parte de las estadísticas habituales en situaciones de catástrofe. Atrás de esa situación hay un grupo de personas que llevan adelante un emprendimiento comercial, o su empleo depende del movimiento del local comercial. Por eso se ha decidido tomar la medida excepcional de entregar subsidios no reintegrables teniendo en cuenta especialmente el impacto sobre el empleo y la economía familiar. El gobierno de la ciudad no puede evitar que sucedan catástrofes climáticas —como no lo puede hacer en ningún lugar del mundo—, pero sí puede esforzarse para que las consecuencias no agraven situaciones de injusticia económica o social.

El gobierno no indemniza porque no provocó el daño; ayuda, colabora en los casos que más requieren de la acción de la intervención pública y va en ello nuestra filosofía. Frente a la catástrofe, pudimos ver a vecinos y funcionarios movilizados y organizaciones no gubernamentales. Pero lamentablemente el temporal se transformó, también, en un problema político en tanto algunos sectores se montaron en las consecuencias del desastre para atacar al gobierno utilizando a los vecinos y comerciantes afectados como rehenes de su estrategia.

En el caso de las medidas, lo que fundamenta esta política es la necesidad de proteger la trama productiva atendiendo, en particular, las situaciones más acuciantes en relación a las fuentes de trabajo. El gobierno pone entonces a disposición de las empresas afectadas un conjunto de medidas, compuesto por la reducción de hasta un 80 por ciento del pago del ABL, créditos a tasa subsidiada del 6 por ciento —en común con el Banco Ciudad— y un subsidio que se determinará caso por caso.

Afortunadamente, a la hora de reconstruir una economía familiar dañada, sólo cuentan los hechos concretos. La utilización retórica de las catástrofes se pierde ante la realidad de quienes están necesitando una ayuda para recuperar algo de lo que han perdido.

\* Secretario de Desarrollo Económico del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.



Cuando Fatale comenzó a hablar, el diputado Lathendorf (a la derecha, con anteojos) lo increpó. A la espera de la fallida sesión, la ombudsman Alicia Oliveira y la diputada Irma Roy.

## El bochorno de una sesión que terminó haciendo agua

El secretario de Obras Públicas fue a la Legislatura a hablar sobre la inundación y el Plan Hídrico. Un lugar reducido, más la improvisación, impidieron la sesión, aunque hubo escándalo.

Por Eduardo Videla

Lo que debía ser un debate sobre causas y responsabilidades por las últimas inundaciones se redujo ayer a una bochornosa sesión legislativa, que ni siquiera llegó a ser tal: el informe que debía presentar ayer el secretario de Obras y Servicios Públicos porteño, Abel Fatale, terminó en un popurrí en el que no faltaron la imprevisión de las autoridades legislativas, exabruptos y especulaciones políticas de todo tenor. Aunque estuvo, puntual, a las 17.30 en la Legislatura, Fatale nunca pudo comenzar a hablar: finalmente, optó por no presentarse en la sala asignada para la reunión porque “no estaban dadas las condiciones para el diálogo”, según argumentó el funcionario a *Página/12*. El informe pasó para el viernes a las 17. Mientras tanto, la oposición anunció que en la sesión del 8 de febrero pediría la interpelación de la vicejefa de Gobierno, Cecilia Felguerras, “porque era la funcionaria que estaba al frente del Ejecutivo el día de la tormenta”, según explicó Jorge Argüello, titular del bloque de Nueva Dirigencia.

La idea fue del oficialismo, pero pareció planeada por la oposición. Fatale propuso dar un informe ante la Comisión de Obras y Servicios Públicos, y fue convocado por su presidenta, la radical Marcela Larrosa. Nadie podía ignorar que a esa reunión asistirían vecinos de los barrios afectados y numerosos periodistas, como ocurrió. Sin embargo, se asignó una sala de seis metros por seis, que en pocos minutos quedó desbordada.

Entre el amontonamiento de cámaras de TV, unos treinta vecinos, otros tantos asesores, personal legislativo y numerosos diputados —que excedían a los miembros de la comisión— se amontonaban de pie, cuando el ingeniero Fatale, se disponía a comenzar su exposición, a las 18.05. Fue entonces que

el socialista Abel Latendorf, fuera de sí, increpó al funcionario diciendo: “Usted tiene que renunciar porque es el responsable de cinco muertes”.

Le siguió una batahola que apenas pudo calmar el vicepresidente de la Legislatura, Jorge Enriquez, cuando propuso el traslado de la sesión —que aún no había comenzado— a otro salón más amplio, dos pisos más abajo. La multitud, que ya superaba las cien personas, peregrinó hasta el nuevo lugar. Estaban la defensora del Pueblo de la Ciudad, Alicia Oliveira; los diputados Argüello y Jorge Srur (Nueva Dirigencia); Ariel Schiffrin (Frepa-so); Pachó O'Donnell (PJ); Irma Roy (PAIS) y Jorge Altamira (PO) entre otros.

Primero hubo que agregar una mesa y luego empezaron a traer sillas, a un ritmo tal que concluir la tarea podía llevar días. Los equipos de sonido nunca llegaron, ni los taquígrafos de la Legislatura. A medida que pasaba el tiempo, el clima se iba haciendo más denso dentro de ese recinto, ahora también atestado. Latendorf volvió a dar la nota, una y otra vez, enarbolando un megáfono a través del cual cruzaba acusaciones con legisladores del oficialismo.

A medida que el bochorno crecía la sesión se hacía inviable. Hasta que a las 19.05, Raúl Espineda, en representación de los vecinos presentes, dio por terminada la espera: “Nosotros queremos indemnización ya. Si no se atreven a dar la cara, los convocamos a que vengan mañana (por hoy) a las 13, a Cabildo y Blanco Encalada”, arengó. A la mañana, ya habían cortado la avenida con ese reclamo. Los legisladores opositores se fueron.

“El despliegue policial que pusieron demuestra que le tienen miedo a la gente”, dijo a *Página/12* Alicia Oliveira, en alusión a la veintena de efectivos apostados frente a la Legislatura. Srur acusó al oficialismo porque “quisieron armar una reunión para veinte personas, para

que no entren los vecinos, y terminaron desbordados”.

Las cosas no terminaron ahí. Media hora después, Schiffrin, Larrosa y el radical Cristian Caram volvieron al recinto para acusar a la oposición de “aprovechar políticamente” lo que había sido una falta de previsión. Y anunciaron que la reunión se pasaba para el viernes a las 17.

Fatale dio otra explicación cuando este diario le preguntó por qué no había ido al recinto: “No estaban dadas las garantías para el diálogo. Hay diputados que quieren sacar provecho político porque están discutiendo las candidaturas. Y además de vecinos, también había militantes políticos”.

EL GOBIERNO PUSO EN MARCHA LA OBRA

## Belgrano con canal a

Por E.V.

Seis días después de la tormenta que anegó una vasta zona de Buenos Aires, el gobierno porteño firmó el contrato para reanudar la construcción de un canal aliviador para evitar el desborde del arroyo Vega y evitar las inundaciones en una zona de Belgrano. Dos paradojas envuelven la ejecución de esta obra: 1) si no se hubiera interrumpido, en abril del año pasado, estarían terminadas en gran parte y los daños que sufrieron los vecinos de esa zona hubieran sido menores o, directamente, inexistentes; 2) la obra, en su totalidad, costará 7,5 millones de pesos, la misma cantidad que, por ahora, el gobierno de la ciudad lleva destinados a subsidiar los daños sufridos por vecinos y comerciantes.

Ayer, el gobierno porteño firmó un convenio con la empresa CCI Construcciones SA para construir un aliviador que transite bajo la avenida Monroe, a cien metros del arroyo

IBARRA PERGEN

## La tormenta

Por Sergio Moreno

Aníbal Ibarra venía pensando en reformular su gabinete. No estaba conforme con la gestión en determinadas áreas de su gobierno y había comenzado a hacer algunas críticas en voz más alta de lo que la cautela aconseja. No obstante, imaginaba que ese proceso sería incruento. Pero el miércoles 24 de enero la peor tormenta que asoló la ciudad en lo que va del siglo se llevó, entre otras cosas, la paciencia del jefe de Gobierno y aceleró los plazos. Muy posiblemente en febrero, el gabinete del Gobierno de la Ciudad no será el mismo que el actual; un médico peronista podría reemplazar al secretario de Salud, área que podría asimilar a Promoción Social. Y, además, Cecilia Felguerras deberá revalidar sus títulos —arrastrados por el temporal al sumidero— ante su compañero de fórmula, que está que trina con ella por la “desaparición” de la vicejefa —supuestamente a cargo del gobierno en ausencia de Ibarra— desde el mismo momento en que el agua les llegó al cuello a los vecinos de Belgrano.

El pasado 11 de diciembre de 2000, *Página/12* dio cuenta de la disconformidad que existía en la cúpula del Ejecutivo porteño con algunas áreas de gobierno. La Secretaría de Salud, a cargo de Marcos Buchbinder (quien llegó al sillón de la mano del titular de Salud de la Nación, Héctor Lombardo); la de Promoción Social, que conduce Daniel Figueroa (propuesto por Felguerras); la de Medio Ambiente, cuyo titular, Norberto La Porta, mantuvo el puesto por gestión de Fernando de la Rúa, y la de Obras Públicas, timoneada por el frepasta Abel Fatale, estaban bajo la lupa del jefe de Gobierno. Ibarra sostenía que debían pegar un salto cualitativo en su gestión, mientras los apoyaba.

Pero el temporal de la semana

yo Vega —entubado bajo la calle Blanco Encalada— que duplicaría la capacidad de escurrimiento del canal para facilitar el desagüe hacia el Río de la Plata.

Esas obras habían quedado paralizadas en abril de 2000, ante las quejas de los vecinos de Monroe, quienes debieron convivir durante meses con una excavación, en los primeros 400 metros que realizó la empresa. Según el secretario de Obras y Servicios Públicos, Abel Fatale, el problema radicó en “un inadecuado plan de obras de la empresa, que no previó que bajo esa avenida había varias interferencias, como conductos cloacales, de agua, gas y electricidad, y que una vez abierta la calle, tenía que trabajar sobre las interferencias antes de hacer el conducto”.

—¿Qué garantía que ahora no vuelva a ocurrir lo mismo?— le preguntó *Página/12*.

—Durante todos estos meses en que estuvo paralizada la construcción, se diseñó con la empresa un nuevo plan de obras. Hicimos un relevamiento de todas las interferencias y acordamos



IBARRA PERGEÑA CAMBIOS EN EL GABINETE DE LA CIUDAD

# La tormenta que aceleró la parición

Amalio Pampin



Ibarrá venía pensando en producir cambios en su gabinete. El temporal aceleró los plazos. "No estuvo, por esas cosas de la mala suerte, y quedó desguarnecido; nadie cubrió sus espaldas."

Por Sergio Moreno

Aníbal Ibarra venía pensando en reformular su gabinete. No estaba conforme con la gestión en determinadas áreas de su gobierno y había comenzado a hacer algunas críticas en voz más alta de lo que la cautela aconsejaba. No obstante, imaginaba que ese proceso sería incruento. Pero el miércoles 24 de enero la peor tormenta que asoló la ciudad en lo que va del siglo se llevó, entre otras cosas, la paciencia del jefe de Gobierno y aceleró los plazos. Muy posiblemente en febrero, el gabinete del Gobierno de la Ciudad no será el mismo que el actual; un médico peronista podría reemplazar al secretario de Salud, área que podría asimilar a Promoción Social. Y, además, Cecilia Felgueras deberá revalidar sus títulos —arrastrados por el temporal al sumidero— ante su compañero de armata, que está que trina con ella por la "desaparición" de la vicejefa —supuestamente a cargo del gobierno en ausencia de Ibarra— desde el mismo momento en que el agua les llegó al cuello a los vecinos de Belgrano.

El pasado 11 de diciembre de 2000, *Página 12* dio cuenta de la desconformidad que existía en la cúpula del Ejecutivo porteño con algunas áreas de gobierno. La Secretaría de Salud, a cargo de Marcos Buchbinder (quien llegó al sillón de la mano del titular de Salud de la Nación, Héctor Lombardo); la de Promoción Social, que conduce Daniel Figueroa (propuesto por Felgueras); la de Medio Ambiente, cuyo titular, Norberto La Porta, mantuvo el puesto por gestión de Fernando de la Rúa, y la de Obras Públicas, timoneada por el prefesista Abel Fatala, estaban bajo la lupa del jefe de Gobierno. Ibarra sostenía que debían pegar un salto cualitativo en su gestión, mientras los apoyaba.

Pero el temporal de la semana

El jefe de Gobierno pensaba hacer cambios en algunas áreas, de manera incruenta. Pero la tormenta aceleró todo. Un peronista podría ir a la Secretaría de Salud, que se uniría con Promoción Social. Enoja por la desaparición de Cecilia Felgueras.

pasada cambió todo. Mejor dicho, aceleró los plazos.

Ibarra estaba en San Pablo, junto a su amiga del PT Marta Supply, la alcaldesa de esa ciudad, en el festejo del aniversario paulista. Viajó sólo por un día. Y ese día llovió, a cántaros, como nunca en el siglo. Y la ciudad quedó casi en acefalia.

Eso no debía ocurrir. Después de todo, el gobierno, cuando se ausenta su mandatario, queda a cargo de su segundo. "Felgueras se borró, política y mediáticamente", confió un importante hombre de cercanía cotidiana con Ibarra este diario. El jefe de Gobierno está más que enojado con la forma en que se desmanejó la crisis. La desaparición de su compañera, a quien había premiado con la conducción de la campaña "Verano Buenos Aires" y acababa de nombrar al frente de Comercio e Inversiones de la ciudad, lo incordiaba sobremanera, al igual que la falta de reacción —en la gestión y



Marcos Buchbinder, de Salud.



Daniel Figueroa, Acción Social.

en la política— de los secretarios de las áreas que deberían haber actuado inmediatamente después de que se desatara la tempestad.

"Aníbal considera que no hubo conducción política durante la crisis y se perdieron 24 horas muy valiosas. El gobierno reaccionó cuando regresó de San Pablo, pero ya estábamos a la defensiva", reveló a *Página 12* un secretario de la ciudad.

La ausencia de reflejos rápidos durante y en las horas posteriores del temporal dejaron expuesto al jefe de Gobierno. Un aspecto de su evaluación le indicó, acertadamente, que el alto impacto negativo que dejó la tormenta recayó no sólo en su gobierno, sino, de manera específica, en su persona. "No estuvo, por esas cosas de la mala suerte, y quedó desguarnecido; nadie cubrió sus espaldas", dijo a este diario otro funcionario porteño. En buena medida, por eso, desde que llegó, además de tratar de resolver las consecuencias de la tormenta, y habiendo tomado debida nota del escenario político que dejaron los restos del temporal, Ibarra decidió tener más que propio. Pergeñó un replanteo global de su gobierno y, si algunas negociaciones que ya puso en marcha se concretan, posiblemente en febrero el gabinete adoptará un nuevo perfil.

Los cambios

Cuatro días antes de la tempestad, Ariel Schifrin, jefe de la bancada aliancista de la Legislatura y uno de los operadores del jefe de Gobierno, dijo a este diario: "Hay que incorporar más peronistas al Gabinete". Sus palabras desnuda-

ron los planes que se tramaban en el gobierno de la ciudad y la desconformidad que existía en algunas órbitas de la gestión.

Después llovió. Marcos Buchbinder dejará su cargo. Al decir de uno de los confidentes de Ibarra, "Salud es una de las áreas con mayor nivel de conflicto, debía ser una puta fuerte de la gestión. Aníbal quería y

**Reflejos: "No hubo conducción política en la crisis y se perdieron 24 horas muy valiosas. Reaccionaron cuando Aníbal volvió, pero ya estábamos a la defensiva".**

quiere una reformulación de la salud en la ciudad. Para eso necesita a alguien de un perfil distinto del de Buchbinder".

Algunos operadores del gobierno ya tomaron contacto con un reconocido médico peronista. Las conversaciones recién comenzaron el candidato "no-dijo que no". En los próximos días será Ibarra quien trate de convencerlo.

Una alternativa que se evalúa en el viejo Palacio Municipal es fusionar Salud con Promoción Social. De producirse la unificación, Daniel Figueroa deberá cubrir otro sitio.

Lo mismo ocurre con Medio Ambiente, mejor dicho con Norberto La Porta, "un excelente analista de los hechos, después de que ocurrieron", ironizan en los pasillos del gobierno.

Ibarra no es, en estas horas, tan crítico con el secretario de Obras

Públicas —blanco directo de los vecinos, algunos medios de comunicación y la oposición—. Si bien Abel Fatala no es uno de los funcionarios directos de Ibarra (incluso su área estaba bajo observación desde mucho antes del temporal), el ex fiscal no le atribuye mayores culpas en la crisis que desató la tormenta. "La ciudad fue un caos, pero si se hubiesen terminado todas las obras programadas para finalizar en dos y cuatro años, la ciudad absorbería 60 milímetros de lluvia por hora, nunca los 140 milímetros que cayeron. No hay ninguna obra de ingeniería en ninguna ciudad del mundo que se prevea para cubrir crisis de una recurrencia de 50 años; no hay actuación técnica ni económica capaz de resolver esto", evaluó un funcionario aliancista.

Convencido de que "acá, más allá de las cuestiones técnicas, lo que falló fue la lectura y la acción política", según confían sus allegados, Ibarra pergeña los cambios. Alguno de ellos son cantados; otros podrían llegar por arrastre. La lluvia torrencial ejerció de acelerador. Posiblemente, ocurran en febrero. De esa manera, el gobierno llegaría a marzo con algo del oxígeno que le quitó el inusual aguacero para, así, comenzar un año electoral que Ibarra pensaba encerrar con una batería de medidas que fortalecerían su gestión.

Todo ello se hará con el informe meteorológico en la mano.



**ANA MARIA GAGO**

1º de noviembre de 1956  
29 de enero de 1977

A pesar de las heridas, seguimos de pie.

Pues sabemos que el mejor homenaje a tu inculcable militancia es nuestro compromiso diario con la vida y la memoria. ¡Hasta siempre, Tuchi!

**¡No olvidamos, ni perdonamos!**

*Tus padres Lida y Juan  
Tus hermanos Eduardo, Mirta y Freddy  
Tus sobrinos Silvina, Facundo y Florencia*

## OPINION

Por Eduardo Hecker\*

### Los hechos concretos

Una lluvia de casi 150 milímetros en dos horas es un desastre natural que genera trastornos en la vida cotidiana de la zona afectada y, en el caso de lo sucedido el pasado miércoles, ha llegado al extremo de provocar la pérdida de vidas humanas y causar perjuicios económicos en los comercios.

Como ha señalado ya el jefe de Gobierno y otros funcionarios, hay mucho trabajo iniciado para estar mejor preparados en caso de que se presente otra catástrofe. Mientras tanto, ante lo ocurrido, han quedado numerosos vecinos afectados, a quienes el gobierno ha tomado la decisión de asistir. Cada comercio inundado que ha perdido parte de su mercadería o sus instalaciones se han deteriorado, no es un dato más para pasar a formar parte de las estadísticas habituales en situaciones de catástrofe. Atrás de esa situación hay un grupo de personas que lle... an adelante un emprendimiento comercial, o su empleo depende del movimiento del local comercial. Por eso se ha decidido tomar la medida excepcional de entregar subsidios no reintegrables teniendo en cuenta especialmente el impacto sobre el empleo y la economía familiar. El gobierno de la ciudad no puede evitar que sucedan catástrofes climáticas —como no lo puede hacer en ningún lugar del mundo—, pero sí puede esforzarse para que las consecuencias no agraven situaciones de injusticia económica o social.

El gobierno no indemniza porque no provocó el daño; ayuda, colabora en los casos que más requieren de la acción de la intervención pública y va en ello nuestra filosofía. Frente a la catástrofe, pudimos ver a vecinos y funcionarios movilizados y organizaciones no gubernamentales. Pero lamentablemente el temporal se transformó, también, en un problema político en tanto algunos sectores se montaron en las consecuencias del desastre para atacar al gobierno utilizando a los vecinos y comerciantes afectados como rehenes de su estrategia.

En el caso de las medidas, lo que fundamenta esta política es la necesidad de proteger la trama productiva atendiendo, en particular, las situaciones más acuciantes en relación a las fuentes de trabajo. El gobierno pone entonces a disposición de las empresas afectadas un conjunto de medidas, compuesto por la reducción de hasta un 80 por ciento del pago del ABL, créditos a tasa subsidiada del 6 por ciento —en común con el Banco Ciudad— y un subsidio que se determinará caso por caso.

Afortunadamente, a la hora de reconstruir una economía familiar dañada, sólo cuentan los hechos concretos. La utilización retórica de las catástrofes se pierde ante la realidad de quienes están necesitando una ayuda para recuperar algo de lo que han perdido.

\* Secretario de Desarrollo Económico del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.



Cuando Fatala comenzó a hablar, el diputado Lathendorf (a la derecha, con anteojos) lo increpó. A la espera de la fallida sesión, la omdsman Alicia Oliveira y la diputada Irma Roy.

## El bochorno de una sesión que terminó haciendo agua

El secretario de Obras Públicas fue a la Legislatura a hablar sobre la inundación y el Plan Hídrico. Un lugar reducido, más la improvisación, impidieron la sesión, aunque hubo escándalo.

Por Eduardo Videla

Lo que debía ser un debate sobre causas y responsabilidades por las últimas inundaciones se redujo ayer a una bochornosa sesión legislativa, que ni siquiera llegó a ser tal: el informe que debía presentar ayer el secretario de Obras y Servicios Públicos portó, Abel Fatala, terminó en un popurrí en el que no faltaron la improvisación de las autoridades legislativas, exabruptos y especulaciones políticas de todo tenor. Aunque estuvo, puntual, a las 17.30 en la Legislatura, Fatala nunca pudo comenzar a hablar: finalmente, optó por no presentarse en la sala asignada para la reunión porque "no estaban dadas las condiciones para el diálogo", según argumentó el funcionario a *Página 12*. El informe pasó para los viernes a las 17. Mientras tanto, la oposición anunció que en la sesión del 8 de febrero pedirá la interpelación de la vicejefa de Gobierno, Cecilia Felgueras, "porque era la funcionaria que estaba al frente del Ejecutivo de la tormenta", según explicó Jorge Argüello, titular del bloque de Nueva Dirigencia.

La idea fue del oficialismo, pero pareció planeada por la oposición. Fatala propuso dar un informe ante la Comisión de Obras y Servicios Públicos, y fue convocado por su presidenta, la radical Marcela Larrosa. Nadie podía ignorar que a esa reunión asistirían vecinos de los barrios afectados y numerosos periodistas, como ocurrió. Sin embargo, se asignó una sala de seis metros por seis, que en pocos minutos quedó desbordada.

Entre el amontonamiento de cámaras de TV, unos treinta vecinos, otros tantos asesores, personal legislativo y numerosos diputados —que excedían a los miembros de la comisión— se amontonaban de pie, cuando el ingeniero Fatala, se dispuso a comenzar su exposición, a las 18.05. Fue entonces que

el socialista Abel Latendorf, fuera de sí, increpó al funcionario diciendo: "Usted tiene que renunciar porque es el responsable de cinco muertes".

Le siguió una batallola que apenas pudo calmar el vicepresidente de la Legislatura, Jorge Enriquez, cuando propuso el traslado de la sesión —que aún no había comenzado— a otro salón más amplio, dos pisos más abajo. La multitud, que ya superaba las cien personas, peregrinó hasta el nuevo lugar. Estaban la defensora del Pueblo de la Ciudad, Alicia Oliveira; los diputados Argüello y Jorge Srur (Nueva Dirigencia); Ariel Schifrin (Frepaso); Pacho O'Donnell (PO); Irma Roy (PAIS) y Jorge Altamira (PO) entre otros.

Primero hubo que agregar una mesa y luego empezaron a traer sillas, a un ritmo tal que concluir la tarea podía llevar días. Los equipos de sonido nunca llegaron, ni los taquígrafos de la Legislatura. A medida que pasaba el tiempo, el clima se iba haciendo más denso dentro de ese recinto, ahora también atestado. Latendorf volvió a dar la nota, una y otra vez, enarbolando un megáfono a través del cual cruzaba acusaciones con legisladores del oficialismo.

A medida que el bochorno crecía la sesión se hacía inviable. Hasta que a las 19.05, Raúl Espinada, en representación de los vecinos presentes, dio por terminada la espera: "Nosotros queremos indemnización ya. Si no se atreven a dar la cara, los convocamos a que vengan mañana (por hoy) a las 13, a Cabilo y Blanco Encalada", arengó. A la mañana, ya habían cortado la avenida con ese reclamo. Los legisladores opositores se fueron.

"El despliegue policial que pusieron demuestra que le tienen miedo a la gente", dijo a *Página 12* Alicia Oliveira, en alusión a la veintena de efectivos apostados frente a la Legislatura. Srur acusó al oficialismo porque "quisieron armar una reunión para veinte personas, para

que no entren los vecinos, y terminaron desbordados".

Las cosas no terminaron ahí. Media hora después, Schifrin, Larrosa y el radical Cristian Caram volvieron al recinto para acusar a la oposición de "aprovechar políticamente" lo que había sido una falta de previsión. Y anunciaron que la reunión se pasaba para el viernes a las 17. Fatala dio otra explicación: nuestro este diario le preguntó por qué no había ido al recinto: "No estaban dadas las garantías para el diálogo. Hay diputados que quieren sacar provecho político porque están discutiendo las candidaturas. Y además de vecinos, también había militantes políticos".

EL GOBIERNO PUSO EN MARCHA LA OBRA SUSPENDIDA

## Belgrano con canal aliviador

Por E.V.

Seis días después de la tormenta que anegó una vasta zona de Buenos Aires, el gobierno porteño firmó el contrato para reanudar la construcción de un canal aliviador para evitar el desborde del arroyo Vega y evitar las inundaciones en una zona de Belgrano. Dos parados envuelven la ejecución de esta obra: 1) si no se hubiera interrumpido, en abril del año pasado, estarían terminadas en gran parte y los daños que sufrieron los vecinos de esa zona hubieran sido menores o, directamente, inexistentes; 2) la obra, en su totalidad, costará 7,5 millones de pesos, la misma cantidad que, por ahora, el gobierno de la ciudad lleva destinados a subsidiar los daños sufridos por vecinos y comerciantes.

Ayer, el gobierno porteño firmó un convenio con la empresa CCI Construcciones SA para construir un aliviador que transite bajo la avenida Monroe, a cien metros del arroyo Vega —entubado bajo la calle Blanco Encalada— que duplicaría la capacidad de escurrimiento del canal para facilitar el desagüe hacia el Río de la Plata.

Esas obras habían quedado paralizadas en abril de 2000, ante las quejas de los vecinos de Monroe, quienes debieron convivir durante meses con una excavación, en los primeros 400 metros que realizó la empresa. Según el secretario de Obras y Servicios Públicos, Abel Fatala, el problema radicó en "un inadecuado plan de obras de la empresa, que no previó que bajo esa avenida había varias interferencias, como conductos cloacales, de agua, gas y electricidad, y que una vez abierta la calle, tenía que trabajar sobre las interferencias antes de hacer el conducto".

—¿Qué garantiza que ahora no vuelva a ocurrir lo mismo?— le preguntó *Página 12*.

—Durante todos estos meses en que estuvo paralizada la construcción, se diseñó con la empresa un nuevo plan de obras. Hemos un relevamiento de todas las interferencias y acordamos

que se harán tramos más cortos, de cien metros, que deberán terminarse en treinta días. También se trabajó un consenso con los vecinos de Monroe y de la zona de la Rúa, y terminamos de firmar hoy (por ayer) un acta acuerdo.

La obra, que se iniciará en los primeros días, consta de dos partes. El primer tramo son 600 metros, entre la calle Arribeños y Arribeños, más un empalme con el Vega. El segundo aún no está definido, pero podría ser la continuación del aliviador hasta la calle Moldes.

—Si la gestión de la empresa era mala, como usted dice, ¿por qué no le rescindieron el contrato?— insistió este diario.

—Era imposible, porque la obra fue adjudicada por licitación.

—¿Tampoco se le aplicaron sanciones a la empresa?—

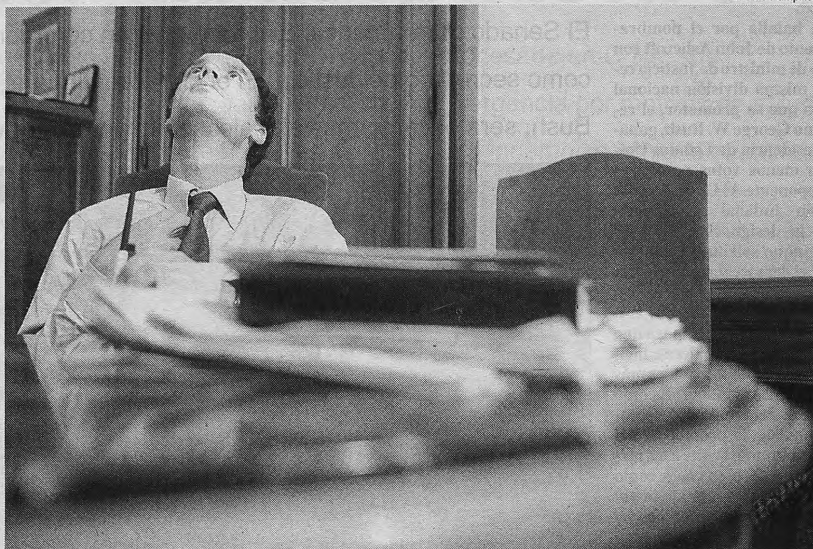
—La empresa actuó con un plan de obras que fue aprobado por la gestión anterior a la mía. Cuando yo llegué a la secretaría, en diciembre de 1999, los trabajos ya estaban paralizados.



NA CAMBIOS EN EL GABINETE DE LA CIUDAD

# tema que aceleró la parición

El jefe de Gobierno pensaba hacer cambios en algunas áreas, de manera incruenta. Pero la tormenta aceleró todo. Un peronista podría ir a la Secretaría de Salud, que se uniría con Promoción Social. Enojó por la desaparición de Cecilia Felgueras.



Ibarra venía pensando en producir cambios en su gabinete. El temporal aceleró los plazos.

"No estuvo, por esas cosas de la mala suerte, y quedó desguarnecido; nadie cubrió sus espaldas."

pasada cambió todo. Mejor dicho, aceleró los plazos.

Ibarra estaba en San Pablo, junto a su amiga del PT Marta Suplicy, la alcaldesa de esa ciudad, en el festejo del aniversario paulista. Viajó sólo por un día. Y ese día llovió, a cántaros, como nunca en el siglo. Y la ciudad quedó casi en acefalia.

Eso no debía ocurrir. Después de todo, el gobierno, cuando se ausenta su mandatario, queda a cargo de su segundo. "Felgueras se borró, política y mediáticamente", confió un importante hombre de cercanía cotidiana con Ibarra este diario. El jefe de Gobierno está más que enojado con la forma en que se (des)manejó la crisis. La desaparición de su compañera, a quien había premiado con la conducción de la campaña "Verano Buenos Aires" y acababa de nombrar al frente de Consejo de Inversiones de la ciudad, lo incordiaba sobremanera, al igual que la falta de reacción —en la gestión y



Marcos Buchbinder, de Salud.

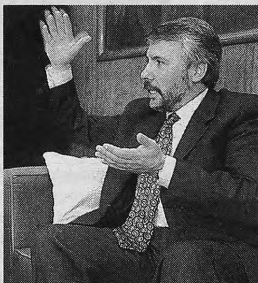
en la política— de los secretarios de las áreas que deberían haber actuado inmediatamente después de que se desatara la tempestad.

"Aníbal considera que no hubo conducción política durante la crisis y que se perdieron 24 horas muy valiosas. El gobierno reaccionó cuando regresó de San Pablo, pero ya estábamos a la defensiva", reveló a **Página/12** un secretario de la ciudad.

La ausencia de reflejos rápidos durante y en las horas posteriores del temporal dejaron expuesto al jefe de Gobierno. Un aspecto de su evaluación le indicó, acertadamente, que el alto impacto negativo que dejó la tormenta recayó no sólo en su gobierno, sino, de manera específica, en su persona. "No estuvo, por esas cosas de la mala suerte, y quedó desguarnecido; nadie cubrió sus espaldas", dijo a este diario otro funcionario porteño. En buena medida, por eso, desde que llegó, además de tratar de resolver las consecuencias de la tormenta, y habiendo tomado debida nota del escenario político que dejaron los restos del temporal, Ibarra decidió tener más juego propio. Pergeña un replanteo global de su gobierno y, si algunas negociaciones que ya puso en marcha se concretan, posiblemente en febrero el gabinete adoptará un nuevo perfil.

## Los cambios

Cuatro días antes de la tempestad, Ariel Schiffrin, jefe de la bancada aliancista de la Legislatura y uno de los operadores del jefe de Gobierno, dijo a este diario: "Hay que incorporar más peronistas al Gabinete". Sus palabras desnuda-



Daniel Figueroa, Acción Social.

ron los planes que se tramaban en el gobierno de la ciudad y la disconformidad que existía en algunas órbitas de la gestión.

Después llovió.

Marcos Buchbinder dejará su cargo. Al decir de uno de los confidentes de Ibarra, "Salud es una de las áreas con mayor nivel de conflicto, debía ser una pata fuerte de la gestión. Aníbal quería y

**Reflejos: "No hubo conducción política en la crisis y se perdieron 24 horas muy valiosas.**

**Reaccionaron cuando Aníbal volvió, pero ya estábamos a la defensiva".**

quiere una reformulación de la salud en la ciudad. Para eso necesita a alguien de un perfil distinto del de Buchbinder".

Algunos operadores del gobierno ya tomaron contacto con un reconocido médico peronista. Las conversaciones recién comenzaron y el candidato "no dijo que no". En los próximos días será Ibarra quien trate de convencerlo.

Una alternativa que se evalúa en el viejo Palacio Municipal es fusionar Salud con Promoción Social. De producirse la unificación, Daniel Figueroa deberá buscar otro sitio.

Lo mismo ocurre con Medio Ambiente, mejor dicho con Norberto La Porta, "un excelente analista de los hechos, después de que ocurrieron", ironizan en los pasillos del gobierno.

Ibarra no es, en estas horas, tan crítico con el secretario de Obras

Públicas —blanco directo de los vecinos, algunos medios de comunicación y la oposición—. Si bien Abel Fatala no es uno de los funcionarios dilectos de Ibarra (incluso su área estaba bajo observación desde mucho antes del temporal), el ex fiscal no le atribuye mayores culpas en la crisis que desató la tormenta. "La ciudad fue un caos, pero si se hubiesen terminado todas las obras programadas para finalizar en dos y cuatro años, la ciudad absorbería 60 milímetros de lluvia por hora, nunca los 140 milímetros que cayeron. No hay ninguna obra de ingeniería en ninguna ciudad del mundo que se prevea para cubrir crisis de una recurrencia de 50 años; no hay actuación técnica ni económica capaz de resolver esto", evaluó un funcionario aliancista.

Convencido de que "acá, más allá de las cuestiones técnicas, lo que falló fue la lectura y la acción política", según confían sus allegados, Ibarra pergeña los cambios. Alguno de ellos son cantados; otros podrían llegar por arrastre. La lluvia torrencial ejerció de acelerador. Posiblemente, ocurran en febrero. De esa manera, el gobierno llegaría a marzo con algo del oxígeno que le quitó el inusual aguacero para, así, comenzar un año electoral que Ibarra pensaba encarar con una batería de medidas que fortalecieran su gestión.

Todo ello se hará con el informe meteorológico en la mano.

## AUTOPISTA

Tres jóvenes detenidos por arrojar piedras desde un puente sobre la Autopista Buenos Aires-La Plata fueron enarbolados como bandera de eficiencia por la Bonaerense, dos días después de que un cascotazo provocara la muerte del pasajero Luis Avelaneda. De todos modos, los mismos investigadores descartaron que los detenidos tuvieran relación con el cascotazo fatal. Una fuente judicial reconoció a **Página/12** que "lo único que tenemos son hipótesis", desmintiendo al mismo ministro de Seguridad bonaerense, Ramón Verón, quien había asegurado el lunes que los responsables serían detenidos "en las próximas horas". Respecto de la empresa concesionaria de la autopista, este diario aclara que corresponde a Coviares S.A. y no a Covisur S.A. como fue publicado en la edición del lunes. Covisur es la concesionaria de la "Autovía 2".

## Incendio en Madryn

Un incendio que se declaró ayer a la tarde en las cercanías de Puerto Madryn amenaza la reserva de elefantes marinos de Punta Ninfas, según informaron miembros del cuerpo de bomberos voluntarios de Rawson. El jefe del destacamento, Antonio Russell, indicó que "el incendio está descontrolado". El fuego se desató en el paraje conocido como Torre Omega, y ya avanzó 35 kilómetros hacia el noreste, alimentado por los vientos de 110 kilómetros por hora. Según los peritos, el incendio se habría iniciado con una colilla encendida, arrojada a la vera de la ruta provincial 3.

## Farmacias con depósito

La Federación Argentina de Cámaras de Farmacias (Facaf) informó que el PAMI depositó ya el dinero correspondiente a octubre de 2000. En un comunicado, Facaf destacó la "buena predisposición y la comprensión que ha manifestado" el interventor del Instituto, Federico Polak, para "descomprimir la delicada situación económica y financiera por la que están atravesando nuestras farmacias". Hace dos semanas, las farmacias renovaron su tensión con el PAMI al amenazar nuevamente con restringir la entrega de medicamentos.

SUSPENDIDA

## liviador

mos que se harán tramos más cortos, de cien metros, que deberán terminarse en treinta días. También se trabajó un consenso con los vecinos de Blanco Encalada y de Monroe, y terminamos de firmar hoy (por ayer) un acta acuerdo.

La obra, que se iniciará en unos días, consta de dos partes. El primer tramo son 600 metros, entre la calle Arribeños y Artilleros, más un empalme con el Vega. El segundo aún no está definido, pero podría ser la continuación del aliviador hasta la calle Moldes.

—Si la gestión de la empresa era mala, como usted dice, ¿por qué no le rescindieron el contrato?— insistió este diario.

—Era imposible, porque la obra fue adjudicada por licitación.

—Tampoco se le aplicaron sanciones...

—La empresa actuó con un plan de obras que fue aprobado por la gestión anterior a la mía. Cuando yo llegué a la secretaría, en diciembre de 1999, los trabajos ya estaban paralizados.



## ANA MARIA GAGO

1º de noviembre de 1956

29 de enero de 1977

A pesar de las heridas, seguimos de pie.

Pues sabemos que el mejor homenaje a tu ineludible militancia es nuestro compromiso diario con la vida y la memoria. ¡Hasta siempre, Tuchi!

**¡No olvidamos, ni perdonamos!**

*Tus padres Libera y Juan*

*Tus hermanos Eduardo, Mirta y Fredy*

*Tus sobrinos Silvina, Facundo y Florencia*



## OPINION

Por Caroline Fourest \*

## La utopía de la derecha

Durante los 35 días que duró el folletín de Florida, la derecha religiosa norteamericana no dejó de rezar para que ganara el candidato republicano. Sus plegarias fueron escuchadas. Y ahora el presidente Bush, olvidado del conservadurismo compasivo, hace realidad las oraciones de sus votantes. Hijo de pastor, viejo amigo de Jerry Falwell, John Ashcroft es el candidato soñado por la derecha religiosa. Sostenido financieramente por Pat Robertson, este ex gobernador de Missouri no es un simple ultraconservador: es un militante anti-abortista, un enemigo encarnizado de la acción afirmativa (o medidas antidiscriminatorias positivas), un primo no demasiado lejano de los nostálgicos de la segregación racial, un antigay encendido y un fervoroso partidario de la pena de muerte. Artesano del proyecto que permitió que los grupos religiosos se beneficien con exenciones impositivas bajo el pretexto de que contribuían a la acción social —es así como se financia un buen número de centros antiabortistas—, también intentó reformar la Constitución norteamericana de modo de otorgar jerarquía constitucional a la prohibición de abortar, incluidos los casos de incesto y violación. Ante la polémica que suscitó su nominación por Bush, se sintió obligado a declarar que iba a aplicar la ley sin atender a sus convicciones personales. Sin embargo, la National Association for the Repeal of the Abortion Law estima que con su designación "las libertades que se tardó un siglo en conseguir se ven amenazadas de manera alarmante". Pero, más acá de los cambios en la Administración, es en la vida cotidiana que la violencia de la derecha religiosa hace vivir en el terror a quienes no comparten su visión del mundo. Los gays obtuvieron algunos derechos, pero ¿a cuántos Matthew Shepard se encuentra asesinados cada mañana? Las mujeres no han perdido el derecho al aborto, pero ¿en qué condiciones pueden aspirar a ejercerlo? El destino de una norteamericana que busca abortar es una pesadilla anunciada. Y, en definitiva, a través de medidas legales, y sobre todo de las actitudes que tolera y aun fomenta en los grupos religiosos, la derecha ha logrado que no haya mayores diferencias con un país donde el aborto es clandestino. Mientras la opinión pública internacional se interroga sobre el destino de los designados por Bush, los militantes del orden natural y divino saben que ya ganaron lo principal: que las mujeres "aborten con dolor".

\* Jefa de redacción de la revista ProChoix. Publicado en Libération.

# El Torquemada de Bush a punto de traer el Santo Oficio a Washington

La batalla por el nombramiento de John Ashcroft con el rango de ministro de Justicia refleja la misma división nacional que hizo que su promotor, el republicano George W. Bush, ganara la presidencia de Estados Unidos con menos votos populares que su oponente Al Gore. Ayer la Comisión Judicial del Senado aprobó la designación de Ashcroft, aunque solamente por dos votos. Y el demócrata que cruzó la línea para votar con sus colegas republicanos del panel, Russell Feingold, aclaró que lo hacía para que los republicanos revirtieran tácitamente una de las decisiones más controversiales de Ashcroft como gobernador del estado de Missouri: el bloqueo a la promoción del juez negro Ronnie White a un juzgado federal. Si bien casos como éste y otros —en un nutrido historial de decisiones y opiniones férreamente antiabortistas, contra el control de armas y contra la desegregación racial— causaron que la mayor parte de los demócratas se opusiera a su designación, se espera que al menos otros dos además de Feingold voten a su favor mañana en la votación del pleno. Esto significará que la Secretaría de Justicia tenga como titular a John Ashcroft.

La situación de los senadores demócratas fue siempre más compleja que la que sugiere la ideología partidaria. Por lo general, las bases para frenar un nombramiento en el Senado son fallas personales (alcoholismo, por ejemplo) o sospechas fundadas de que el nominado intentaría subvertir la división de poderes entre el Legislativo y el Ejecutivo. Los integrantes de las comisiones del Senado se abstienen de vetar a alguien simplemente porque discrepen de sus opiniones. Gale Norton, por ejemplo, fue aprobada como secretaria del Interior (y confirmada ayer por el pleno del Senado) no obstante sus opiniones críticas hacia el ambientalismo. La presión se debe en gran parte a que éstas son las designaciones del presidente. El líder de la bancada republicana en el Senado, Trent Lott, recalcó que "Bush fue elegido presidente. Es un conservador y tiene el derecho de tener el gabinete que elija". Pero el profesor de Derecho de la Universidad de Harvard Michael Sandel señaló una falla clave en ese razonamiento: "Cuando los se-

El Senado norteamericano aprobó ayer en comisión a John Ashcroft como secretario de Justicia. Si el pleno confirma al candidato de Bush, será el cargo más alto alcanzado por la derecha religiosa.



La Comisión Judicial del Senado votó ayer por 10 a 8 la designación de John Ashcroft.

A pesar de los reparos de Patrick Leahy (foto), incluso un demócrata votó a favor del republicano.

nadores dejan de lado sus opiniones personales, lo hacen para permitir que el presidente haga lo que la gente que lo eligió quiere hacer; pero en esta elección Gore recibió más votos que Bush". Sin embargo, los senadores demócratas que se opusieron a Ashcroft —Ted Kennedy, Hillary Clinton y, menos previsiblemente, el titular de la bancada demócrata en la Comisión Judicial, Patrick Leahy— dieron un argumento más contundente: que el nominado ministro de Justicia había intentado torcer la ley cuando fue gobernador y después senador de Missouri.

El caso emblemático es el de Ronnie White. Único juez negro de la Corte Suprema de Missouri, White fue nominado en 1993 para una Corte de Apelaciones federal. Como senador, Ashcroft se opuso al nombramiento y logró descarrilarlo. Las críticas no fueron tanto porque su objetivo parecía racista —como gobernador había nombrado a ocho jue-

ces negros— sino por las tácticas que usó para lograrlo. En declaraciones que podrían haberle acarreado un juicio por difamación si no hubieran sido hechas en el Senado, Ashcroft disparó que White "inclinara la ley a favor de los criminales: tiene una tremenda inclinación hacia la actividad criminal". Otros de sus votos en el Senado fueron igual de sugerentes: votó en contra de un embajador a Luxemburgo porque era homosexual; a favor de una ley que definía que la vida humana comenzaba en la concepción y prohibía el aborto en casos de violación e incesto y en contra de prohibir la venta al público de armas de asalto. Antes, como gobernador, se opuso a un plan de desegregación voluntaria de escuelas en Saint Louis e intentó hacer aprobar una ley antiaborto similar a la que luego apoyaría en el Senado.

Durante los debates en la Comisión Judicial, los republicanos enfatizaron que "Ashcroft siempre cum-

plió e hizo cumplir leyes con las que no estaba de acuerdo". Eso fue suficiente ayer para persuadir al demócrata Russell Feingold de Wisconsin a volcar el voto de la comisión por 10-8 a favor de la nominación. Pero aclaró que su apoyo era "una rama de olivo", un gesto que debía ser recompensado con una medida muy concreta: la mayoría republicana en el Congreso debía pedirle a Bush que volviera a nominar a White para el tribunal federal, lo que contradictoriamente implica que Feingold admite que en ese caso Ashcroft actuó de manera indebida. Es imposible saber cuánta influencia tendrá esta posición en otros senadores demócratas cuando mañana se vote en pleno la designación. Tres de ellos, con Feingold, ya anunciaron que votarán a favor. En los medios se sugirió que quizá algunos republicanos "liberales" voten en contra. Pero el método Feingold para apaciguar conciencias podría resultar muy útil.

LA DEMOCRACIA PERUANA, AGRADECIDA

## El contraataque que falló

El proceso de democratización peruano resultó ayer fortalecido por la aparente derrota de un contraataque "montesinista". Una subcomisión legislativa estableció que había bases suficientes para juzgar al ex presidente Alberto Fujimori, actualmente recluso en Japón, por no obedecer la orden del Congreso de regresar a Perú. También autorizó el procesamiento de su ex ministro del Interior, José Villanueva. En la Corte Suprema, tres jueces fueron destituidos por sus pares luego de que un video los mostrara planeando con el ex asesor de inteligencia Vladimiro Montesinos afianzar el control fujimorista del Poder Judicial.

Al mismo tiempo, la denuncia de que el presidente provisional Valen-

tín Paniagua había recibido sobornos de Montesinos está siendo descalificada por una investigación judicial. El mismo Paniagua agradeció ayer "a las instituciones que contribuyen a afirmar la democratización del país". En efecto, ayer parecía consolidarse la falsedad de la versión de que el presidente obtuvo de Montesinos un soborno de 30.000 dólares para su campaña para congresista en 1999. La fiscalía confirmó que el autor de la denuncia era —además de chofer del dueño del canal montesinista TV América— un ex policía con prontuario que ya había formulado denuncias contra otras figuras del gobierno de Paniagua. E incluso dentro de la misma TV América hay presiones para presentar una disculpa formal al presidente.

**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consulteros  
**Madera Noruego & Company**  
Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones  
Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161



LA DEFENSA DE PINOCHET ORGANIZA SU ESTRATEGIA

# El primer día de la nueva era

El juez Juan Guzmán Tapia recibió ayer felicitaciones verbales de su colega español Baltasar Garzón, mientras el desafortunado senador vitalicio Augusto Pinochet recibía una "caravana de la vida" de más de 500 partidarios de su dictadura que repudian el procesamiento y arresto decididos el lunes por la coautoría del Tata en la Caravana de la Muerte de 1973, que recorrió el norte de Chile asesinando opositores. La defensa del ex dictador pidió ayer que éste fuera arrestado domiciliarmente en su parcela de Los Boldos, en Bucalemu, a 130 km al sur de Santiago. Todavía no decidió qué estrategia adoptará. Pero todo hace pensar que se inclinará por una apelación a la misericordia por la edad del defendido antes que intentar probar su inocencia o prescindiencia ante los hechos, que difícilmente convenga a nadie. Los abogados acusadores pidieron investigar los bienes del ex dictador. Evalúan la posibilidad de embargarlo por indemnizaciones a los familiares de las víctimas, en una suma que llegaría a los 1500 millones de dólares.

"Estoy consciente de que mis opositores no van a descansar hasta hundirme, pero estoy tranquilo", declaró ayer Pinochet, fuera de cámara, a la cadena de televisión Megavisión. Cientos de partidarios del ex dictador chileno Augusto Pinochet concurren hasta su casa de campo de Los Boldos para darle su apoyo. "No sentí odio, sentí pena por la gente que ha sufrido. Pero también nosotros hemos sufrido", dijo Lucía Hiriart, esposa del ex dictador, al recibir a la caravana. Pinochet se había refugiado en su finca tras sufrir una amenaza de infarto cerebral tres días antes del fallo de Guzmán, quien investiga las más de 200 querrelas en su contra (es un número que siempre crece) por crímenes durante su régimen. Los pinochetistas de la caravana acusaron al juez de parcial e injusto. El cartel de un manifestante lo insultaba: "Guzmán, su madre no tiene la culpa". "Ha llegado la hora de decir basta. Guzmán ha sido el juez más parcial en la historia de Chile", gritó el director ejecutivo de la Fundación Pinochet, el ex general Luis Cortés Villa.

"Hago responsable a Guzmán de la vida de mi padre", había dicho en la noche del lunes Lucía Pinochet,

**Escuadrón: "Ustedes esperan que un escuadrón notifique a Pinochet y otro le haga frente, pero eso no ocurrirá", aseguró el ministro del Interior.**

hija del ex dictador. Esta dura frase subrayó que tanto la familia como la defensa del ex gobernante están alineados en la idea de apelar basados en razones humanitarias excepcionales, más que en la presunción de inocencia. El ex general, de 85 años, esperaba ayer la notificación de su arresto domiciliario, que procurará cumplir, según pidieron ayer sus defensores, en Bucalemu. "Ustedes están a la espera de que vaya un escuadrón a notificarlo y se enfrente con otro escuadrón, pero esas cosas no van a pasar", señaló ayer a los periodistas el ministro chileno del Interior, José Miguel Insulza, en

Ante el hecho inédito de Pinochet procesado en Chile, sus defensores buscan una salida de emergencia por motivos de salud. Los acusadores quieren asegurar una indemnización a las víctimas.



Festejos en las calles de Santiago de Chile por el procesamiento y arresto del ex dictador.

Toda la prensa latinoamericana coincidió ayer en que se trata del fin de la era Pinochet.

el palacio presidencial de La Moneda. Y volvió a descartar, como lo había hecho la noche del domingo, posibles brotes de insubordinación entre sectores del Ejército, del que Pinochet fue comandante en jefe durante 25 años.

Las acusaciones por las que se procesa al ex gobernante corresponden a 57 homicidios y 18 secuestros perpetrados por la Caravana de la muerte, la comitiva militar que recorrió el país exterminando opositores un mes después del golpe de Estado del 11 de setiembre de 1973. El auto de pro-

cesamiento del lunes sólo implica el inicio de un juicio al ex dictador. La condena o absolución final está muy lejos. Las posibilidades, entonces, de que el juicio siga hasta las últimas consecuencias son escasas, dado que el ex dictador se ha parapetado detrás de una mala salud de hierro: diabetes, un marcapasos y la "demencia moderada", producto de accidentes vasculares, que acreditan los exámenes mentales ordenados por el juez.

Como en el auto de procesamiento Guzmán no dio lugar a un embargo preventivo contra Pinochet, el

abogado querellante Juan Pavín pidió una investigación de los bienes del ex dictador. Si se acoge la petición, se debería investigar si existen bienes a nombre de Pinochet en el Conservador de Bienes Raíces, en la Bolsa de Comercio de Santiago o si mantiene cuentas bancarias en Chile o el extranjero. Con este dato se podrían presentar, en el futuro, demandas de perjuicios. El abogado Pavín anticipó que, si Pinochet no pagara los montos exigidos, le correspondería asumir el costo de las indemnizaciones al Estado de Chile.

VIOLENCIA Y DETENCIONES PREVENTIVAS EN ECUADOR

## El bis indígena tan temido

El año pasado una movilización indígena contra la dolarización logró, con el apoyo de militares rebeldes, derrocar al presidente ecuatoriano Jamil Mahuad. Ahora, una movilización similar contra el ajuste que siguió a la dolarización puso en jaque al gobierno de su sucesor, y anterior vicepresidente, Gustavo Noboa. Para evitar la misma suerte que su ex jefe, Noboa ordenó ayer detener al temido protagonista de un posible bis: Antonio Vargas. El Ejército arrestó al líder de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaie) y lo recluyó en una prisión militar. Pero esto no bastó para sofocar las protestas que arden en todo el país. Varias ciudades están sitiadas, y ayer la capital Quito fue bloqueada desde el norte por más de 3000 indígenas y campesinos. El alto mando militar advirtió que "usaremos mano dura para dispersar las manifestaciones".

Hace un año Jamil Mahuad había usado casi las mismas palabras pero no se salvó de caer por obra de una alianza entre coroneles rebeldes y Antonio Vargas. No resultó entonces extraño que el actual gobierno decidiera eliminar una variable de esa ecuación ordenando el arresto pre-

ventivo del líder indígena. El ministro del Interior, Juan Manrique, ya había acusado a Vargas de llamar "a la subversión, al cambio de gobierno y a amenazar a la Corte Suprema: ha entrado en un terreno donde tendrá que responderle a las leyes ecuatorianas". En el mismo operativo policial fue arrestado Luis Villacís, presidente del Frente Popular (FP, una coalición de grupos estudiantiles y sindicales), según una fuente oficial. La semana pasada Vargas había asegurado que "esta lucha es indefinida y yo seguiré hasta la muerte", y anteayer subrayó que no dialogaría con Noboa hasta que derogue el ajuste. La dupla Vargas-Villacís centró la protesta en las alzas —"duras pero necesarias", según Noboa— de hasta un 100 por ciento en las tarifas de los combustibles y del 75 por ciento en las del transporte público.

La movilización fue tan masiva que su decapitación no logró pararla. A pesar del arresto de Vargas a la madrugada, su organización informó que 5000 indígenas marcharon a cortar los accesos del norte de Quito. En todo el país se bloquearon con árboles y piedras las principales carreteras, incluyendo la Panamericana. La policía y el Ejército rompieron algunos cortes, sólo para que éstos se re-

constituyesen a pocos kilómetros de distancia. El paso de suministros en el norte ecuatoriano está virtualmente detenido, y en las ciudades de Ambato y Riobamba, capitales de las provincias con mayor población indígena, ya se informó de saqueos. Además de cortar rutas, los indígenas tomaron varias estaciones repletas de televisión y radio al norte de Quito, y amenazan con destruirlas si se intenta recuperarlas por la fuerza. Como lo fue el año pasado, la actitud de los oficiales y la tropa del Ejército ante una eventual orden de reprimir será la clave de la crisis.

## LO QUE VIENE

### LOCKERBIE

### A la espera del veredicto

En 1988, sobre la localidad escocesa de Lockerbie, una bomba estalló a bordo de un vuelo de Pan American; 280 personas murieron. Más de diez años después, la Justicia de Escocia finalmente podrá dictar hoy una sentencia contra los principales sospechosos, dos agentes de inteligencia libios. Su entrega a las autoridades escocesas sólo fue lograda en 1999 luego de que se prometiera al líder libio Muammar Khadafi que serían juzgados en territorio neutral en un juicio sin jurado. Eso explica la inédita audiencia de 84 días que se realizó bajo jurisdicción escocesa en la base aérea norteamericana de Camp Zeist en Holanda. El juez que preside la comisión que decidirá el fallo, Lord Sutherland, informó ayer que "no estamos en posición de emitir un veredicto hoy. Sin embargo, podemos decirles que mañana podremos anunciarlo". No es para nada claro cuál será su contenido. La fiscalía se basó sobre las declaraciones de un desertor de la inteligencia libia, fuertemente cuestionado por la defensa. Un veredicto de inocencia o de "culpabilidad no comprobada" significará la inmediata liberación de los detenidos.

### COLOMBIA

### El futuro de Farlandia

Hoy se definirá el futuro de la guerra y la paz en Colombia. Antes de la medianoche, el presidente Andrés Pastrana deberá decidir si prorroga la concesión de los 42.000 km<sup>2</sup> de la "zona desmilitarizada" a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). En el exterior se presiona para que Pastrana no ordene retomar "Farlandia". Ayer el mismísimo secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, enfatizó que "no creo en una solución militar y creo en un acuerdo político". Dentro de Colombia, el opositor Partido Liberal y las ONGs apoyan extender "bajo condiciones" la desmilitarización, pero un 60 por ciento de la opinión pública está en contra. La situación se tornó aún más complicada a última hora de ayer, cuando un "posible desertor de las FARC" desvió a Bogotá un avión comercial con 27 pasajeros que había despegado de la zona desmilitarizada. El caso parece similar (en reversa) a un secuestro aéreo en setiembre, cuyo responsable se refugió en la zona desmilitarizada.



**Lo Conecta**

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK
- NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



# Objetivo Ferrari: mantener el uno

El F1-2001, el nuevo monopla de la casa de Maranello, sostiene la esperanza de retener los títulos mundiales de Fórmula 1.

Por Patrice Burchkalter  
Desde Maranello

Algunos meses después de obtener su primer título mundial de pilotos de Fórmula 1 tras 21 años de abstinencia, Ferrari está dispuesta a permanecer en la cúspide, mostrando sus ambiciones tras la presentación de su nuevo coche, el F1-2001. La Scuderia, eufórica, aspira a que el auto con el cual Michael Schumacher y Rubens Barrichello participarán en el Campeonato del mundo de Fórmula 1-2001 alcance otro doblete (pilotos y constructores).

"Este año nuestro objetivo es ganar el campeonato", anunció, ambicioso, Luca Cordero di Montezemolo, presidente de Ferrari, como si se sintiera liberado de la fuerte presión a la que el equipo se vio enfrentado, según pasaba el tiempo y se vivía un fracaso tras otro.

Serena, tras un 2000 excepcional, la escudería italiana piensa que con la llegada del 2001, "lo mejor está todavía por verse. El auto evolucionó en todas las líneas conforme a la nueva reglamentación y estamos más motivados que nunca", declaró, por su parte, Jean Todt, director deportivo de Ferrari.

"Después de los años pasados dedicados a remontar la pendiente, lo logramos, y eso nos libera para poder intentar conservar el número 1, el mayor tiempo posible."

Es el sentimiento común en la escudería italiana. Empezando por

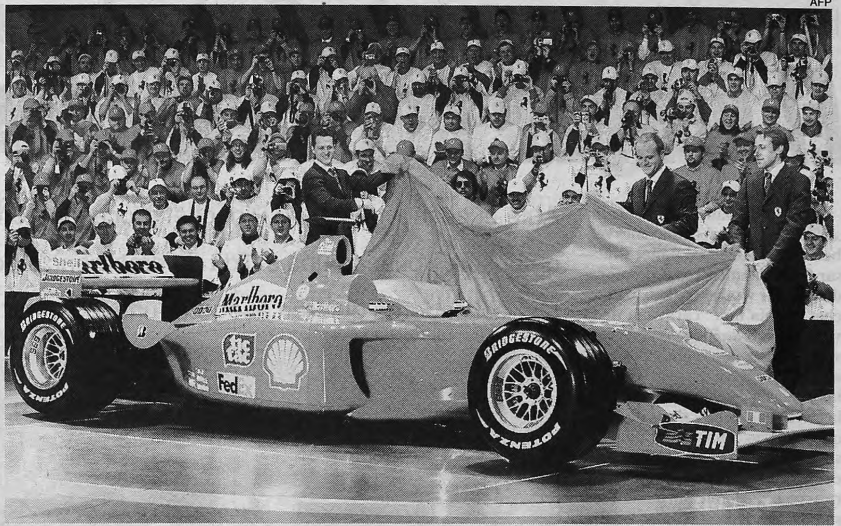
Michael Schumacher, poseedor de tres títulos mundiales (1994, 1995 y 2000), que espera haber iniciado una nueva era Ferrari. "Nunca antes mi motivación fue tan grande, y les puedo asegurar que daré todo de mí para que Ferrari esté en lo más alto—declaró el piloto alemán—. Por mi parte, comencé mi preparación un poco antes que lo habitual a cau-

**Schumacher: "Nunca antes mi motivación fue tan grande, y puedo asegurar que daré todo de mí para que Ferrari esté en lo más alto y conserve el número uno".**

sa de mi operación en noviembre."

Un equipo decidido, con pilotos confiados, "estoy dispuesto a dar lo mejor de mí", también insistió, por su parte, el brasileño Rubens Barrichello, la Scuderia cuenta con un nuevo monopla que, en grandes líneas, fue concebido por el sudáfricano Rory Byrne, jefe de proyectos de Ferrari.

"La aerodinámica fue optimizada teniendo en cuenta el nuevo reglamento,—explicó el técnico—. Esto tiene una gran importancia puesto que son más exigentes que en 1998, por ejemplo, al obligarnos a modificar los chasis para mejorar la seguridad de los pilotos. El motor V10 fue rediseñado a fondo, lo mismo que las suspensiones, para que se adapten mejor a los neumáticos Bridgestone.



Michael Schumacher, Rubens Barrichello y Luca Badoer descubren el F1-2001.

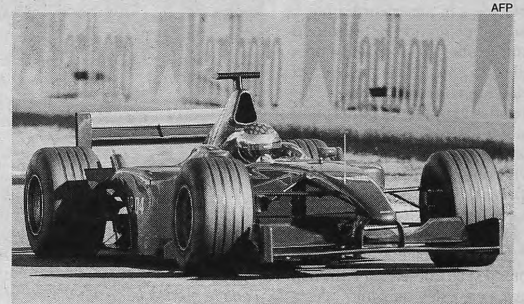
Hubo un enorme desarrollo en todas las partes del auto, sobre todo en los alerones delanteros."

El equipo Ferrari, Schumacher y Barrichello, por lo tanto, comenzará la temporada 2001 seguros de sus fuerzas. Pero también son conscientes de que habrá una competencia cada vez mayor. Especialmente por parte de McLaren-Mercedes. "En los papeles no veo grandes cambios con respecto al año pasado, pero está claro que no sabemos lo que han hecho los otros equipos. Pero al día de hoy esperamos una temporada casi idéntica a la 2000", dijo Todt.

El parecer de los pilotos difiere muy poco. Si bien esperan pelear el título con McLaren, no descartan la posibilidad de la aparición de un tercero en discordia, Williams-BMW, quizás. Y probablemente de otros. "Pero únicamente con victorias ocasionales", precisó Michael Schumacher.

Sin embargo, "siempre hay que enfrentar situaciones inesperadas—indicó Ross Brawn, el director técnico—. A lo mejor, McLaren pensó en algo que nosotros no tenemos", concluyó.

## Este Prost anda ligero



Con el mismo chasis 001 del Prost AP-04 con que Gastón Mazzacane había girado domingo y lunes en el autódromo catalán de Montmeló, ayer el francés Jean Alesi (foto) rebanó medio segundo del record del circuito, que estaba en poder del italiano Jarno Trulli desde diciembre. Mientras Mazzacane había girado entre 1m24 y 1m25, ayer el francés, el piloto más experimentado de la Fórmula 1—corrió 184 carreras desde 1989—marcó 1m18s991, tras dar casi 100 vueltas al trazado. El record de Alesi sugiere que el coche francés, dotado este año de motor y caja Ferrari, posee una competitividad latente que no tenía el modelo AP03 del 2000, y representa para Mazzacane una gran oportunidad para sumar puntos durante la temporada, que se inicia el 4 de marzo en Australia.

## Argentina a ganar o ganar.

**ARGENTINA VS. COLOMBIA**  
FUTBOL DE VERANO FERNANDO NIEMBRO Y MARIANO CLOSS  
En directo, desde Ecuador, los chicos de Pekerman quieren recuperar su fútbol para seguir soñando con el tricampeonato.

**HOY 18HS**

**América necesita cambiar. Te necesitamos.**

## Vendieron a la Minardi

La escudería Minardi se aseguró el martes su futuro en la Fórmula Uno tras anunciar que el magnate australiano de la aviación Paul Stoddart compró el equipo, por una suma estimada en 40 millones de dólares. La operación deja a Ferrari como el único equipo de propiedad italiana en la Fórmula Uno por primera vez desde la década de 1970, pues el fabricante automovilístico francés Renault compró Benetton el pasado año.

El acuerdo convierte a Stoddart, presidente del grupo de Aviación Europea, en el primer propietario australiano de F1 en las tres últimas décadas. "Minardi y Europea encajan como un guante—dijo Stoddart—. Después de varias idas y venidas, este acuerdo representa la solución ideal para todos los problemas de Minardi", agregó.

Minardi estaba sin motores, pilotos y sponsor principal hasta la venta. Stoddart confirmó el uso de los motores Ford utilizados en la temporada pasada, aunque no hay confirmación acerca de los reemplazantes de Gastón Mazzacane y Marc Gené. "Estoy convencido de que esta colaboración nos llevará a grandes resultados—dijo Giancarlo Minardi—. Yo pondré a disposición toda mi experiencia para que el equipo pueda demostrar lo que vale." El italiano permanecerá como director del equipo.



INDEPENDIENTE Y BOCA IGUALARON SIN GOLES

# Un empate mediano, mediano

El equipo de Osvaldo Piazza dispuso de las mejores situaciones, pero no pudo aprovechar su dominio, en un partido que fue entretenido.

Independiente se aseguró el primer puesto del torneo de verano al empatar sin goles con Boca, en un partido jugado en Mar del Plata, cuyo desarrollo lo favoreció pero que no supo definir en la red. Con este resultado, Boca (5 puntos) tiene que ganarle a Racing para poder quitarle el título a Independiente (8 puntos). El torneo continúa mañana con River-San Lorenzo.

Desde el arranque estaban claras las dos propuestas. Piazza puso en la cancha a lo mejor que tiene Independiente; Bianchi, en cambio, volvió a innovar con una mixtura de titulares aplomados y juveniles en foguero, esta vez distintos a los jóvenes que jugaron contra Talleres. Hasta la experimentación era pareja, porque si Bianchi usó el partido para probar nuevos ensambles, Piazza la utilizó para continuar ensamblando su formación elegida, la que arrancará el torneo Clausura en dos semanas.

Y en la cancha tenía que producirse una diferencia entre lo que entregaban una voluntad colectiva y la otra. Boca tuvo a favor, durante el primer tiempo, el fuerte viento que azotaba el campo, pero salvo los diez primeros minutos no pudo controlar la pelota, y el partido se transformó en un monólogo de Independiente.

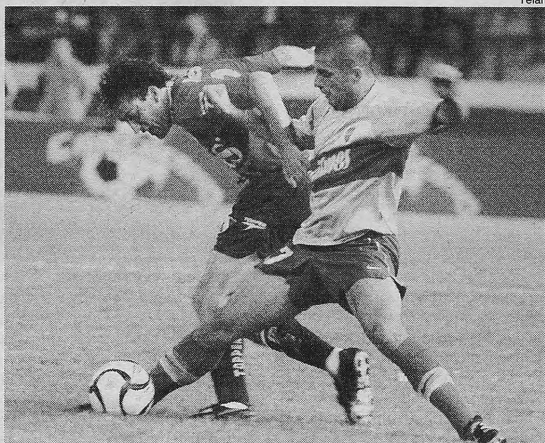
Basado en la movilidad y el quite de su mediocampo, el Rojo le escamoteó la pelota que querían manejar Gaitán y Omar Pérez, y comenzaron a abastecer principalmente a Vuoso, cuya rapidez y quiebre de cintura hacían temblar la reputación de Ibarra.

El equipo de Bianchi había tenido un par de llegadas por intermedio de Clemente Rodríguez, en sendas corridas con disparos al arco. Pero su rival usaba el balón con mayor inteligencia, y como lo controlaba con cierta comodidad, inclinaba la cancha. Primero lo tuvo Forlán tras una doble amague de Vuoso con centro atrás; después fue un cabezazo del propio Cambiasso que cruzó todo el arco sin que Vuoso pudiera acertar a empujarla; más tarde, cerca de la media hora, una proyección de Vuoso

O	<b>INDEPENDIENTE</b> Rocha; Martínez, Páez, Milito, Ramírez, Galván, Vitali, Prieto, Cambiasso; Vuoso, Forlán. DT: Osvaldo Piazza.
	<b>BOCA</b> Abbondancieri; Ibarra, Barbosa, Traverso, C. Rodríguez; O. Pérez, Serna, Gaitán, La Paglia; Guillermo, Herrera. DT: Carlos Bianchi.
<b>Estadio:</b> Mar del Plata. <b>Árbitro:</b> Roberto Ruscio. <b>Cambios:</b> 70m, Cepeda por La Paglia (B); 76m, Alcorsé por Guillermo (B); 77m, Pekarnik por Prieto (I); 80m, González por Gaitán (B); 84m, Rambert por Vuoso (I).	

por la derecha, que terminó en un defectuoso centro atrás luego de que Rodríguez y Traverso quedaran desairados; por último, un remate a la carrera de Prieto que salió desviado.

A Independiente le faltaba la puntada final, y Boca no se desesperaba. Entraba más en juego Guillermo que



Vuoso lucha por llevarse la pelota ante la marca del hombre de Boca. Piazza puso lo mejor que tiene; Bianchi mezcló titulares y juveniles.

Herrera, pero siempre en cuantagotas. Y el despliegue de Serna no alcanzaba en ambas áreas.

En el segundo período, el dominio de Independiente se mantuvo. Sin embargo, la más clara del arranque la tuvo Boca, con una gambeta de Guillermo en el área que Milito sal-

vó sobre la raya. Respondió el rival con un formidable remate de Cambiasso. Rocha le contuvo un disparo a Herrera, y el ex Real Madrid devolvió con un zurdazo que se fue cerca del palo. Pero el partido se fue sin que Independiente pudiera plasmar su superioridad en el resultado.

AUNQUE PINTADO DICE QUE FALTAN DETALLES

## Aimar ya es ídolo en el Valencia



Pablo Aimar acosado por los periodistas a su llegada a Valencia. Cerca de 300 hinchas fueron al aeropuerto a recibir al nuevo ídolo.

En medio de un clima de mucho entusiasmo, Pablo Aimar llegó ayer a Valencia, donde era esperado por más de 300 fanáticos en el aeropuerto de Manises. Al grito de "¡vamos, vamos, campeón!", los hinchas del Valencia le dieron la bienvenida a su nuevo ídolo, aun cuando el presidente de River, David Pintado, aseguraba que el pase todavía no se había concretado.

"Estoy muy feliz de estar aquí y lo que quiero es comenzar a entrenar tan pronto como sea posible", fueron las primeras palabras del jugador a los periodistas que lo recibieron en el aeropuerto. "Todo el mundo con quien hablé me dijo buenas cosas del club. Solía ver mucho la liga española en Argentina y conozco lo competitiva que es", señaló Aimar.

Luego de hacer una escala en Madrid, Aimar apareció ante la multitud de aficionados vestido con ropa informal. Como ya sucedió con Palermo, que recibió un jamón a su llegada al aeropuerto de Valencia, la anécdota del recibimiento al jugador de River la protagonizaron dos pintorescos seguidores valencianistas, conocidos como "los gemelos de Rafelbunol", quienes detuvieron el vehículo que transportaba a Aimar al hotel para entregarle un cesta de naranjas, fruto típico de Valencia. También le mostraron una pancarta con la leyenda "Con Aimar a ganar sin parar. Bienvenido pibe". Valencia ya goza con la llegada de su nuevo ídolo.

## Habló Diego y no se salvó nadie

Diego Maradona habló desde Alemania y no se salvó nadie. Pelé, Joao Havelange, Javier Castrilli, Daniel Passarella, los dirigentes de River y los políticos argentinos fueron algunas de las víctimas de turno en las declaraciones de Diego a Radio Mitre.

◆ **Pelé:** "¿Así que lo están investigando por corrupción? Dios es justo, por eso le pasa lo que le está pasando".

◆ **Havelange:** "No sabe lo que es

una pelota de fútbol, jugó al waterpolo. Le vendía el arma a uno y las balas al otro, mirá qué malo que es. Pero el malo de la película soy yo".

◆ **Passarella:** "Basta de la mentira. Dicen 'yo amo mi bandera' y después van y dirigen otro país. Passarella, 'el Gran Capitán' de la selección argentina hoy dirige a Uruguay. Me parece escupir la bandera. O es 'Gran Capitán' o es gran desertor".

◆ **Los dirigentes:** "Los argenti-

nos bajamos 10 millones de dólares como si fuéramos a tomar un café a la esquina. No me interesa lo que le quede a River, lo que les quede a los dirigentes de River, porque siempre hay un picoteo".

◆ **Castrilli:** "En Argentina te hacés el honesto, juntás en una conferencia de prensa más de diez periodistas y te dan un cargo político. Lo meten como el que va a impartir orden, como hacía en la cancha, y en la cancha era un payaso".

## El desquite de los chicos

El seleccionado argentino Sub-20 intentará hoy recuperarse ante Colombia, tras la caída que sufrió en la última jornada frente a Brasil (0-1), en el partido correspondiente a la cuarta fecha del hexagonal del torneo Sudamericano. El técnico José Pekerman no podrá contar con Fabricio Coloccini ni con Julio Arca -ambos suspendidos-, en tanto el defensor Matías Lequi retornará al equipo y el volante José María Calvo ingresará por Emiliano Gianunzio. De todas formas, las chances del conjunto de Pekerman son escasas. Para conseguir el título no sólo tiene que ganar los próximos dos partidos sino que debe esperar dos derrotas seguidas de Brasil -lleva cinco puntos de ventaja y restan disputarse seis-, que hoy enfrentará a Paraguay, mientras que Ecuador se medirá con Chile.

### ARGENTINA COLOMBIA

Caballero	Uribe
De Muner	Ramos
Burdisso	Valdés
Cetto	Conde
Lequi	Batista
Rivero	Toro Chará
Zubeldía	Chará
Calvo	Rojano
Rosales	Ramírez
Giménez	C. Álvarez
Dominguez	Enciso

DT: Pekerman. DT: Araujo.

Estadio: Modelo (Guayaquil).

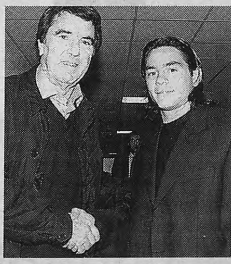
Árbitro: Pedro Saucedo

(Bolivia).

Hora: 18.00.

### PRESENTACION

## Lazio mostró a Castromán



El volante Lucas Castromán (en la foto con Dino Zoff, técnico del Lazio) fue presentado ayer por los dirigentes del club a la prensa italiana como flamante incorporación. "Todo se produjo en las últimas semanas, de comentarios, de versiones, de desmentidos, pero finalmente me encuentro aquí, en medio de un plantel de estrellas", dijo el ex jugador de Vélez. Castromán, quien fue recomendado por el argentino Diego Simeone, podría debutar el próximo domingo frente al Lecce tendrá un contrato hasta el 2006, con un sueldo anual de 1 millón de dólares.

### ESCOLASO

Quiniela Nacional (F-H-V) Matutina		
1 9193	8 0059	15 2886
2 4406	9 8633	16 0694
3 0510	10 9671	17 8111
4 4460	11 4587	18 0498
5 6116	12 2298	19 3038
6 0825	13 2200	20 7036
7 9984	14 5573	

Quiniela Nacional (A-A-H-L) Vespertina		
1 8687	8 0771	15 1880
2 9981	9 9551	16 3620
3 5449	10 2822	17 3543
4 2324	11 7593	18 3810
5 7576	12 7102	19 5362
6 8840	13 5751	20 6470
7 8165	14 1141	

Quiniela Bonaerense Vespertina		
1 3447	8 0898	15 4461
2 8885	9 7921	16 5150
3 8242	10 9665	17 1792
4 5411	11 1634	18 1900
5 9037	12 5040	19 9528
6 4979	13 5501	20 6956
7 0016	14 7347	

Quiniela Nacional (G-K-M-Y) Nocturna		
1 8109	8 2965	15 2174
2 8126	9 5081	16 7863
3 8942	10 0910	17 8079
4 5442	11 6866	18 7812
5 2277	12 6957	19 7252
6 6659	13 3157	20 2318
7 0581	14 8302	

Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 1704	8 8045	15 7402
2 9599	9 9462	16 9459
3 7379	10 3681	17 1521
4 7539	11 0193	18 4337
5 7502	12 9124	19 4776
6 9232	13 2515	20 4115
7 0535	14 1758	



# El misterio de Marguerite Duras

Una exhaustiva biografía realizada por Laure Adler echa sombras sobre la escritora e incluye la suposición de un pasado pronazi.

▲ Sospechas de colaboracionismo con los nazis, demitificación del ardiente y poderoso amante chino, conjeturas sobre el ejercicio de la prostitución enturbian la memoria de Marguerite Duras. Una nueva y exhaustiva biografía sobre la autora francesa, escrita por la ensayista Laure Adler y recién llegada a la Argentina, aporta datos reveladores y controvertidos sobre la ya polémica vida de quien hizo de sus relatos (hasta ahora) autobiográficos, textos ficcionales leídos por millones de personas en todo el mundo.

Marguerite Duras, recién lanzado en la Argentina por Anagrama, ofre-

ce munición gruesa sobre los ejes de la tumultuosa existencia de la escritora. Por ejemplo, los lectores de *El amante* se sorprenderán al enterarse de que el amante chino millonario y refinado que extrajo las primeras notas eróticas del cuerpo de la autora era en realidad poco agraciado y bastante desalmado. Por si fuera poco, la pasión de la entonces adolescente tenía un precio que era fijado por su madre y su hermano quienes, lejos de tolerar a regañadientes la relación —como sugería el film homónimo que rodó el francés Jean-Jacques Annaud—, la enviaban a prostituirse con el joven oriental. La madre, tratada en repetidas ocasiones por la



Según la nueva biografía, "Duras se impuso disimular ante todos". Allí se afirma que colaboró con el régimen pronazi de Pétain.

autora como una mujer sometida —por uno de sus hijos y el alcohol—, aparece descrita en este volumen sin contemplaciones como una mujer feroz que golpeaba a su hija mientras se empeñaba en hacer prosperar unas tierras anegadas que le había comprado a la administración colonial en Indochina.

La biografía causó gran revuelo durante su publicación en Europa, especialmente porque confirma los sospechados acercamientos de la autora de *El marino de Gibraltar* a los colaboracionistas franceses del nazismo que gobernaron Francia hasta fines de 1942. Adler sostiene que Duras —fallecida en 1996 a los 81 años— era favorable a Pétain, uno de los héroes de la Primera Guerra Mundial que en la Segunda Guerra brindó apoyo a los alemanes. La versión no hubiera causado tanto revuelo si no fuera porque la escritora fue reconocida como una resistente contra los alemanes en la Segunda Guerra Mundial y siempre se trataba de dejar de lado la posibilidad de que hubiera colaborado con el régimen pronazi de Vichy. Según Adler, la prueba de tal simpatía está en el hecho de que Duras aceptó formar parte de una comisión editorial —que decidía la cantidad de papel que debía asignarse a los editores—, instituida por el gobierno de Vichy bajo control nazi.

Para realizar su impactante trabajo biográfico, Adler —una historiadora y ensayista que trabajó junto al ex presidente François Mitterrand— se valió de los documentos privados de Duras, que le fueron aportados por el propio hijo de la escritora. "Este libro me llevó precisamente a reflexionar sobre las fronteras de la verdad, la mentira, la memoria, la biografía, la historia, la literatura. En un viaje que me llevó a través de los archivos hasta Vietnam, partí tras las huellas de alguien que por definición es imposible de conocer, porque todo se encuentra dentro del terreno de lo insospechado", destacó Adler en una entrevista publicada recientemente por el periódico *Le Monde*. "La roca sobre la cual Marguerite Duras construyó todo es la cuestión de entender por qué estaba en el mundo cuando la persona que la trajo al mundo no la quería. A partir de esa distorsión de su razón de ser, nunca se reconcilió consigo misma." Para Adler, la fábrica de escritura de la autora está "en el centro de la actitud increíble que se impuso para disimular ante todos, dando pistas falsas sobre los hombres que amó, los amigos que tuvo y las creencias políticas que abrazó".

CHAVELA VARGAS

## "Sólo

▲ La cantante Isabel Vargas Lizano, mejor conocida como Chavela Vargas, convalece en Costa Rica de una delicada operación en su cabeza. De todos modos, su espíritu indómito ya la está preparando para su reaparición en los escenarios, un regreso que saltará el "detalle" de sus 81 años muy bien vividos y que se concretará en Buenos Aires, con fecha a confirmar. La incertidumbre respecto del día preciso en que se presentará en el teatro Gran Rex tiene que ver con un condimento extra: Pedro Almodóvar podría ser el maestro de ceremonias de ese show. Chavela y el cineasta son muy amigos (puede decirse que las viejas rancheras de la Vargas obtuvieron nuevos bríos desde que el director manchego las incluyó en su obra) y ambos tienen ganas de venir a la Argentina. La fecha tentativa del 21 de marzo no era compatible con la agenda de Almodóvar y ahora se barajan, como alternativas, el 28 de febrero, el 1º o el 2 de marzo.

Delgada, con cabello gris y corto y una sonrisa tan pícara como sincera, Chavela, mexicana por adopción, descansa en un pequeño departamento en el poblado rural de San Joaquín de Flores, provincia de Heredia. Allí, alejada de todo y de todos, como a ella le gusta, se está recuperando de una reciente operación, luego de que se le reventara la carótida, arteria que lleva la sangre al cerebro. Tenía el 99 por ciento de esa arteria tapada. Con la serenidad que la caracteriza, la más legendaria de las cantantes en actividad confiesa que "fue una operación espantosa en la cabeza; me operaron cinco médicos, pero pienso que me estoy recuperando muy rápido y me siento muy bien. La gente pensó

**Excesos: "No me arrepiento de los 40 mil litros de tequila que bebí durante quince años. Me bebí toda la cosecha buena junto a toda la bohemia de México".**

que yo me estaba muriendo". Se levanta cada día a las cinco de la mañana para caminar y decidió permanecer en Costa Rica "porque aquí tengo a mi única hermana Ofelia". No obstante, tras la intervención quirúrgica a fines del año pasado, tiene una vitalidad de quinceañera, viste un suéter Chanel y unas zapatillas de tenis y prepara sus valijas para volver a la ruta.

Luego de su actuación en la Argentina asegura que dará un concierto en el Zócalo mexicano, "el escenario más grande del mundo, con el calor del pueblo de Méxi-

## hoy elegí canal 7



montalbán fernández llorente salomone

LUNES A VIERNES 13 y 21HS.  
TODO LO QUE ESTA PASANDO HOY,  
ESTA PASANDO EN NOTICIERO 7.

noticiero 7

badia  
LUNES A VIERNES 14HS.  
un viaje con nuestra gente  
conducido por badia.  
UN RECORRIDO POR DISTINTAS PROVINCIAS  
CON JUEGOS, ENTRETENIMIENTO Y NOTAS  
A LO LARGO Y ANCHO DE TODO EL PAIS.

estudio país



morgado marcovsky molinari melnizki

LUNES A VIERNES 18HS.  
SI NO QUERES QUEDARTE EN CASA  
VENI A LA PLAYA DE CANAL 7.  
SHOWS EN VIVO, JUEGOS, DEPORTES  
Y MUCHA PERO MUCHA DIVERSION.

pulgas en el 7  
en vacaciones



argentina  
nos estamos viendo.

GUIONARTE

Declarada de Interés Nacional.



Primera Escuela Argentina  
de Guion y Creatividad  
Desde 1991

La única carrera  
de guion con  
historia  
10  
Aniversario

Inscripción 2001

Charcas 4453. Bs.As. 4774-6698-5401. guionarte@ciudad.com.ar.



PREPARA SU REGRESO A LA ARGENTINA

# soy una yegua sin potrero"

Convaleciente en  
Costa Rica de una  
delicada operación en  
la cabeza, la  
legendaria cantante  
mexicana habla sobre  
su próxima visita a  
Buenos Aires, que  
podría tener como  
maestro de  
ceremonias a su amigo  
Pedro Almodóvar.

co". También tiene otros proyectos: piensa grabar con músicos franceses un disco inspirado en la vida de la pintora mexicana Frida Kahlo, de quien Chavela Vargas fue gran amiga junto al pintor Diego Rivera. "Soy una yegua sin potrero, como el toro cuando le clavan las banderillas (...) el mundo es mi casa", agrega la artista, quien afirma que no cree llegar más allá de los 90 años, aunque confiesa que su velorio será muy divertido, pues estará lleno de gente seria y también de las prostitutas y borrachos que aprecian su música. Bohemia, rebelde e irreverente, Chavela se fue de Costa Rica hace más de 40 años porque "aquí nadie me hacía caso. Acabé yéndome porque tenía que irme de una sociedad que me mataba por los pantalones que usaba. ¿Usted cree que alguna vez el gobierno de Costa Rica me ha felicitado por la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica que me dieron en España? Ni se dieron por aludidos. La cultura aquí está muy pobre, empezando por los presidentes". La intérprete confiesa que en su propio país nadie la reconoce en la calle: "Sólo los campesinos me saludan", confiesa, y agrega que el desprecio de los costarricenses "no me interesa porque he aprendido a amar a México. Amo a México y México me quiere. Y también España es mi casa".

Sin embargo, la cantante tiene su pequeño refugio en Costa Rica: un pequeño departamento donde en las paredes cuelgan premios recibidos en España y México así como las fotos de sus amigos: Almodóvar, Joaquín Sabina, el presidente José María Aznar, entre otros. Cuando llegó a México, Chavela empezó a construir su propio camino a la fama, se codeó en los escenarios con grandes como Javier Solís, José Alfredo Jiménez y se convirtió en "la más mexicana de las extranjeras".

La intérprete de canciones como "La Macorina", "Volver, volver" o "Que te vaya bien" grabó su primer disco en 1961, pero, a mediados de los años setenta, incrementó su afición a la bebida y desapareció de los escenarios hasta 1990, cuando decidió abandonar el alcohol para volver a la canción. "No me arrepiento de los 40 mil litros de tequila que bebí durante quince

años. Me bebí toda la cosecha buena junto a toda la bohemia de México", subraya la artista, quien reconoce que "a ratos sí se me antoja un tequilota", pero se esfuerza y se mantiene sobria y bromea al afirmar que después de tanto beber "no me falló el hígado, me falló el cerebro". La cantante dice que ahora no le importa lo que digan de ella. "Si dicen que soy borracha, que soy homosexual, eso me tiene sin cuidado." Asegura, también, que vive sola, pero "con dos pistolas, para protegerme por si acaso". Escéptica como siempre, Chavela vislumbra un panorama desolador para este nuevo milenio en el que la gente está "agresiva, como desesperada, buscando un líder" y aseguró que los jóvenes viven "una soledad desesperante, mientras que los ricos se hacen más ricos, los pobres más pobres y no hay nada nuevo en el mundo artístico". A los 81 años, Chavela dice que casi no hay nada que no haya hecho y lo único que quiere ahora es paz. "Mi gran fortuna es mi libertad, ser libre totalmente, ser libre en los escenarios, en la vida. Yo no pertenezco a ningún partido, yo no pertenezco a nada, a nada, a nada", concluye.

Informe: Miguel Díaz S., desde Costa Rica.



Chavela actuará  
en marzo, en el teatro  
Gran Rex.

## Spielberg, un caballero

Steven Spielberg, de 53 años, fue nombrado ayer "Caballero de la corona británica" por orden de la reina Isabel II, en una ceremonia realizada en la embajada de ese país en Washington. La monarca había hecho este anuncio ya en diciembre por decisión del gobierno británico, con lo que se quiso honrar al famoso director sobre todo por la película *La lista de Schindler*. Spielberg concurrió a la gala acompañado por su esposa, la actriz Kate Capshaw. También estuvieron presentes varias personalidades de ambos países y amigos del director, entre ellos la ex primera dama de Estados Unidos y actual senadora Hillary Clinton y la actriz Holly Hunter. El realizador de *E. T.*, *Rescatando al soldado Ryan* y *El color púrpura*, amigo del primer ministro Tony Blair, también fue nombrado caballero por la cantidad de películas que filmó en Gran Bretaña. En este momento el director estadounidense se está filmando el thriller de ciencia ficción *A. I.*: casi para ninguna otra filmación se mantuvo tanto misterio como para esta costosa producción, surgida de la idea del fallecido Stanley Kubrick. La joven estrella Haley Joel Osment (*Sexto sentido*) interpretará a un niño artificial que se mueve en un mundo apocalíptico donde se producen catástrofes ecológicas.

## Una noche en Buenos Aires

Chavela Vargas, que en su carrera acredita la grabación de 45 discos y la interpretación de más de 500 canciones, le dio al público argentino el privilegio de disfrutar un puñado de ellas, en setiembre de 1999. En un teatro Opera colmado, la artista nacida en Costa Rica "pero con el corazón mexicano" sedujo con clásicos como "Que te vaya bien", "Macorina", "Vámonos", y fue seducida con una declaración de "Ciudadana Ilustre" que le otorgó el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Había prometido retirarse de los escenarios a fines de ese año '99. Decía que se iría a vivir con sus hermanos indígenas, en México. Por suerte, ni siquiera la trampa impuesta por la arteria carótida logró que cumpliera su promesa.



Teatro-Bar Bukowsky presenta a:  
**María Silvia Varela**  
con su show

**INTERPRETANGOS**  
Los miércoles 31 de Enero  
y 14 de Febrero a las 22:00 hs.

Bartolomé Mitre 1525  
Reservas: 4372-2843  
Contrataciones: 4300-1091 / (15) 4447-2547

**La música que disfrutás,  
está en Zivals**

av. Calles 395  
C1022AAD Buenos Aires - Argentina  
t 5411-4371 7500 f 5411-4372 7437  
info@zivals.com - www.zivals.com

## Vos y tu voz

Taller para el desarrollo de una voz plena

Descubrí tus diferentes voces como camino a reducir el stress, aumentando la expresividad a través de un enfoque bioenergético. Dirigido a profesionales que usan la voz como herramienta de trabajo o no...

Coordinado por

**Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff**

Información en el 4861-4435

fotocromía

películas  
mac y pc

cromalin  
matchprint  
rainbow

scanner  
profesional

av. de mayo 982 4º  
C1084AAR . bs. as.  
4345.2345 . 7 a 23 hs





## TV

10.30
2-PLAY KIDS.
11.00
9-JARDIN AZUL.
11.30
2-LAS REDONITAS.
9-AZUL TOON.
11-SABOR A MI.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
12.30
7-TV REGIONAL.
9-MARIMAR.
13.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-NOTICIERO 7.
11-LUNA SALVAJE.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
14.00
7-ESTUDIO PAIS.
9-RUMORES.
11-1, 2, 3, OUT.
13-CAROLA CASINI.
15.00
2-MOVETE.
13-POBRE DIABLA.
15.30
7-GRAN CINE:
"Casados y descasados".
16.00
9-VENITE CON GEORGINA.
11-MARIA ROSA BUSCAME UNA ESPOSA.
13-HERCULES.
17.00
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-METEORO.
18.00
2-CAMPEONATO SUDAMERICANO SUB-20:
Argentina vs. Colombia.
7-PULGAS EN EL 7.
9-LOCURA DE AMOR.
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSONS.
20.00
2-MORIA.
7-IDOLO.
9-MEMORIA.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-TELENOCHIE.
21.00
2-DESPOJADOS.
7-NOTICIERO 7.
9-GASALLA.
11-BUENOS VECINOS.
13-CAMPEONES.
22.00
2-EL RAYO.
7-CINE CANAL:
"Una mujer".
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-CINE:
"Masacre en Nueva York".
13-ILUSIONES.



"Ilusiones." A las 22 por Canal 13.

23.00
2-ASI ESTAMOS.
9-CAFE FASHION.
13-CODICIA.
23.30
13-EN SINTESIS.
24.00
9-AZUL NOTICIAS.
24.05
13-CINE DE TRASNOCHE:
"Bebés en caja de mantequilla".

## Página 12 en La Plata

Andrés E. Ghioni  
Representante Comercial

Calle 8 # 862 - Ed. Pentagono - Piso 8º - Of. "B"  
Teléfono: (0221) 427-5986  
e-mail: ghioni@netalliance.net.ar

# Una señal para transmitir 24 horas en azul y oro

Por Emanuel Respighi

¿Qué hinchas fanáticos de fútbol no soñó en alguna ocasión con un canal de televisión que le brinde información sobre el club de sus amores las 24 horas? Quien diga que nunca se le cruzó esa idea por la cabeza miente, o simplemente no pertenece a la fervorosa masa amante del fútbol. Pero esa idea, que años atrás no era más que una utopía, dentro de poco se hará realidad para alegrar a la "mitad más uno": en marzo llegará Boca TV, la señal de cable que se encargará de reflejar toda la actividad deportiva y social de la institución de la ribera. De esta manera, el Club Atlético Boca Juniors se convertirá en el primer club argentino y sudamericano en poseer su propio canal de televisión, accediendo a una selecta galería de clubes que tuvo como precursores al Manchester United en Inglaterra y al Real Madrid en España.

"La idea surgió hace 5 años, cuando asumí Mauricio Macri y planteé llevar a Boca a los primeros planos del fútbol mundial, con la idea máxima de tener el canal propio", cuenta Iván Pavlovsky, coordinador de prensa de Boca Juniors. "Por supuesto que para ese logro había que ordenar el club en todos sus aspectos. En estos años de gestión los avances se hicieron realidad, acompañándolos con un gran momento futbolístico. A partir de ahí se fueron incorporando cosas: el merchandising, la revista oficial, dentro de dos meses se inaugurará el museo temático 'La pasión boquense' y ahora se dio la oportunidad de tener el canal oficial propio", cierra.

Tras el excelente año futbolístico, en el que Boca se consagró campeón de primera división, de la Copa Libertadores de América

El club de la ribera encontró el mejor modo de festejar el año de triunfos futbolísticos: un canal exclusivo que comenzará a emitir en marzo.



El canal tendrá ocho horas en vivo y dieciséis con archivo.

Mauricio Macri viene arrastrando la idea desde que asumió, en 1995.

y de la Intercontinental, la Comisión Directiva de Boca encabezada por Macri otorgó oficialmente los derechos de realización y comercialización del canal propio a la empresa Glipark International S.A. y la productora de televisión Non Stop, que en la Argentina tiene los derechos de Canal 4 y del segmento en vivo "Zapping zone" de Disney Channel. "Boca TV va a ser absolutamente particular, no va a ser una copia de los canales de los clubes europeos, aunque hubo reuniones con la gente que realiza los canales de otros clubes para conocer el funcionamiento de

**Fans: "La intención es canalizar el fanatismo de la gran cantidad de hinchas que Boca tiene en el país a través de un medio propio", dice Iván Pavlovsky.**

este tipo de emprendimiento. En Europa algunos canales son de los clubes y otros, en cambio, son emprendimientos de terceros. Este canal es propio de Boca, pero como nosotros no tenemos especialidad en televisión, le cedimos los

derechos a Glipark por dos años, con la opción de renovarlos por dos años más", aclara Pavlovsky.

Si bien Boca TV transmitirá por cable las 24 horas, sólo ocho horas de programación diaria irán en vivo, y las dieciséis restantes serán cubiertas con repeticiones. La idea del club y la productora "es canalizar el fanatismo de la gran cantidad de hinchas que Boca tiene en todo el país a través de un medio propio, para mostrarle a la gente la intimidad del club y del fútbol", dice Pavlovsky antes de dejar en claro que "todavía no se contrató a ningún periodista para trabajar en el canal, aunque se está hablando con prestigiosos periodistas que, por supuesto, son hinchas de Boca".

El contenido de la programación se centrará—obviamente—en el fútbol, e incluirá salidas en vivo desde el lugar de los entrenamientos, entrevistas íntimas con los jugadores profesionales del club, amplia cobertura periodística los días en que Boca dispute partidos, clínicas de fútbol desde la óptica de los propios jugadores y un resumen diario de noticias deportivas. Pero además contará con información destacada acerca del básquetbol, el vóley y sobre las obras e inversiones que el club de la ribera esté realizando. Respecto de las empresas de cable por las que se transmitirá la señal, todavía no hay nada en concreto. Lo único cierto es que los dirigentes desean que el canal entre a todos los hogares posibles, por lo que se está negociando con distribuidoras que lleguen al interior del país, tal es el caso de CableVisión, Multicanal o DirecTV.

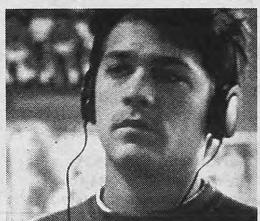
"Vamos a optar por el distribuidor de cable que más beneficie al hincha de Boca", sentencia Pavlovsky, llevando calma a la patria xeneize.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



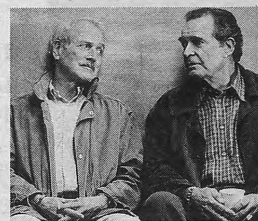
**AFRICA MIA**  
De Sydney Pollack.  
A las 14.10 por CineCanal.

El film se basa en las memorias de Isak Dinesen, acerca de su vida en África. Karen Bixen (Meryl Streep) se va a vivir junto a su esposo al corazón del continente negro, donde éste tiene una plantación de café. Allí comienzan los problemas matrimoniales, agravados por la soledad que el inhóspito continente le depara a la mujer. Sin nadie a quien recurrir, Karen conoce a un aventurero inglés que le hará vivir una pasión tal que nunca olvidará a África. Multipremiado film ganador de 7 Oscar, incluidos mejor película y director.



**BUENOS AIRES VICEVERSA**  
De Alejandro Agresti.  
A las 22 por Volver.

El segundo film de Agresti es una cadena de subtramas nutrida de pequeños dramas cotidianos, generalmente animados por parejas: Daniela (Vera Fogwill) y su novio acomodado (Fernán Mirás), el conserje de un albergue transitorio (Nicolás Pauls) y su chica, el técnico de TV que compone Carlos Roffe y su tevedicta pretendida (Mirtha Busnelli). Entre ellos, el filósofo borrachín encarnado por Mario Paolucci, otro de los actores fetiche de Agresti. Un realización fragmentaria con una importante carga de soledad urbana.



**CREPUSCULO**  
De Robert Benton.  
A las 17 por CineCanal.

Al comando de un elenco de estrellas otoñales—Gene Hackman y Paul Newman, sobre todo—, el director Robert Benton logró un film atípico. Harry Ross es un ex policía agobiado que trabaja como detective privado. Una pareja integrada por una ex actriz (Susan Sarandon) y un millonario enfermo (Hackman) lo contratan para que encuentre a la hija que huyó de casa. Pero hay algo muy oscuro en el pasado de Ross en la fuerza. Los conflictos de los personajes dotan al film de una riqueza que desborda cualquier convención.



**COMPAY SEGUNDO**  
En vivo en L'Olympia de París  
A las 22 por Music Country

El legendario músico cubano logró reconocimiento internacional a partir del film Buena Vista Social Club de Wim Wenders, cuyo título alude al nombre del grupo que integró junto a otros artistas de la isla tales como Omara Portuondo y Benito Suárez. En este programa especial podrá apreciarse el material de su carrera solista, presentado en el concierto realizado en el Teatro Olympia de París en 1998. Los clásicos "Chan Chan" y "Saludo Compay", entre otros, le dan ritmo al show que formó parte de su gira europea.

## NEWELL'S VS. LANUS EN VIVO

COPA CIUDAD DE NEUQUEN • HOY a las 22.00 hs. • Por TYC Sports

\* Programación sujeta a modificaciones por parte de las señales.

## CableVisión



GERARDO HOCHMAN

# "La acrobacia es poesía, no hazaña"

A punto de embarcarse en una gira de dos meses por España, el actor y director se despide con otra serie de funciones del notable "Gala".

Por Hilda Cabrera

Formado en la escuela de mimo de Angel Elizondo, en la Municipal de Arte Dramático (EMAD) y en la Nacional de Circo de Cuba, el actor y director Gerardo Hochman dice haber encontrado en la acrobacia (que aprendió con Osvaldo Bermúdez) algo más que técnicas. Supo que allí existía una veta acaso inexplorada para poder amarrar secuencias teatrales y transmitir al público las más entrañables emociones, aun cuando cree que ese lenguaje no va más allá del abecedario. "La acrobacia no se usa para reflexionar sobre el universo", apunta a **Página 12** este artista atrapado por una estética circense que él mismo renovó a través de sus espectáculos, como *Gala*, obra que dirige y puede verse desde mañana y hasta el domingo en Buenos Aires Design (Pueyrredón y Libertador). En ese espacio, convertido por su troupe en "carpa de cemento", Hochman intenta hallarle nuevas facetas a su trabajo. El espectáculo, cuyo diseño coreográfico es obra del director, Teresa Duggan y Mariana Paz, enlaza acciones acrobáticas y de danza con otras actuadas y relacionadas con la vida entre bambalinas. Como en algunas puestas de la francesa Ariane Mouchkine y películas de Bergman y Fellini (creadores a los que fascinó el mundo de los artistas circenses), el público de *Gala* será testigo de otra rutina: la de los camarines.

Fundador en 1992 de la Compañía La Trup y director de la Escuela

—Es una actividad que convive con el riesgo, donde el cuerpo gira sobre su propio eje superando la altura de la cabeza y debe desplazarse entero por el espacio con movimientos muy extremos. Pero la intención en *Gala* es "achicar" el peligro a través de un buen aprendizaje. Es importante no "empujar" el cuerpo y saber cómo sostenerse. A veces las cosas salen mal y el artista se puede dar un porrazo, pero nosotros no alentamos el riesgo. Tampoco ese morbo que se espera del circo tradicional: trabajar sin red, por ejemplo. Nos interesa subrayar el costado poético de la acrobacia, alejándonos de aquello que pueda dar idea de hazaña. Y si llega a ser realmente una hazaña, no la remarcamos, para que el público sienta que la acrobacia es, ante todo, un arte que comunica.

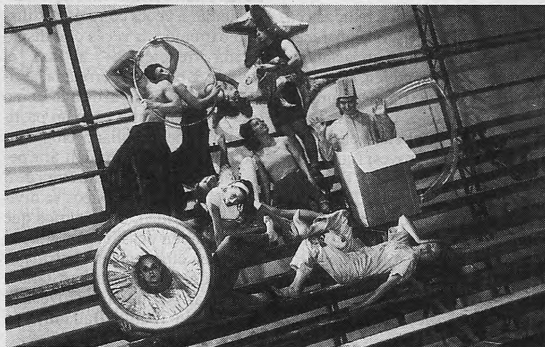
—¿Hay grupos de "nuevo circo"? Hay una movida dentro del género circense, pero nosotros no la llamamos *nuevo circo*. Esa denominación es utilizada por los que están fuera de este tipo de trabajo y no saben cómo llamarlo. En este momento hay grupos que aplican técnicas circenses pero, en general, como en nuestro caso, no para que se los admire por las habilidades acrobáticas, sino para transmitir emociones.

—¿Cómo inserta la actuación en sus espectáculos? —A diferencia de lo que se piensa, la actuación está implícita en el trabajo del artista de circo. Nosotros no ar-

camos *Gala* alternando escenas con un poquito de circo y otras de teatro. Nuestra propuesta es hacer circo con gestualidad. El público verá a un dúo en una rueda metálica, a una trapecista haciendo piruetas en un aro y asistirá a la construcción de una pirámide humana... Pero esas escenas no están sueltas, "conviven" con otras de la vida en los camarines. Cuando actuaba, y no me dedicaba por entero a la dirección como ahora, mi deseo era mostrar el *backstage*, esas escenas que se suceden fuera del escenario y van "cosiendo" el espectáculo. La gente que ingrese en la sala va a ver a las chicas maquillándose o a los intérpretes repasando algún fragmento de coreografía.

—¿Cómo son sus guiones?

—Escritos, pero no a la manera tradicional: describo situaciones, atmósferas... En general, trabajo solo, aunque a veces encaro con otros esa "cocina de ideas". En *Gala* trabajé la coreografía junto a Teresa Duggan y Mariana Paz. Lo nuestro era un *ping pong* de ideas. Ahora pienso sólo en *Gala* y la gira, pero me gustaría hacer una obra sobre Leonardo Da Vinci. Me interesa la pintura que me despierta a un mundo de movimientos. En *Bellas Artes* elegí artistas como Pablo Picasso, Auguste Rodin y Joan Miró, porque me emocionan. También René Magritte, que me intriga, y Marc Chagall, a quien siento mi pariente: es de "mi aldea", aun cuando mis padres son argentinos y mis cuatro abuelos, judíos polacos.



"Gala" también abre un espacio para "espiar" la labor de camarines. La obra integra acrobacia, danza, actuación, música y técnicas de circo.

**Estilo: "Hay grupos que aplican técnicas circenses, pero no para que se los admire por las habilidades acrobáticas, sino para transmitir emociones".**

de Circo La Arena desde 1994, Hochman ha concretado, además de *Gala* y el reciente *Bellas Artes* (que se repondrá en el Teatro San Martín), otros interesantes montajes: *Emociones simples* (1993), *En la arena* (1994) y *En órbita* (1995). La invitación a participar con *Gala* en el Festival Internacional Teatral de Madrid (en marzo de 2000) le significó nuevos viajes. La troupe inicia el 14 de febrero una gira de dos meses por España con el acrobático *Gala*, síntesis de actuación, danza y música, que aquí sugiere climas y ha sido compuesta y grabada especialmente para este espectáculo por Jorge Polanuer, saxofonista de la agrupación *Cuatro Vientos*.

—¿Qué entiende por acrobacia? ¿La asocia a la idea de vértigo, de peligro?

## Todos con el naufrago

Tom Hanks logró su sexta candidatura a los premios del Sindicato de Actores, galardones anunciados ayer en Los Angeles y considerados otro claro indicador de los gustos del Oscar. Junto a Hanks, seleccionado por *Náufrago*, la séptima edición de los premios del Sindicato escogió como candidatos al mejor actor a Jamie Bell (*Billy Elliot*), Russell Crowe (*Gladiator*), Benicio del Toro (*Traffic*) y Geoffrey Rush (*Quills*). En la categoría de mejor actriz, el Sindicato seleccionó a Joan Allen (*The Contender*), Juliette Binoche (*Chocolat*), Ellen Burstyn (*Requiem for a dream*), Laura Linney (*You can count on me*) y Julia Roberts (*Erin Brockovich*). Aunque los nombres de muchos de los candidatos coinciden con los elegidos por la Asociación de la Prensa Extranjera en Hollywood, existen destacadas ausencias especialmente entre actores extranjeros en Hollywood como el español Javier Bardem y la cantante Björk, ambos alabados por la crítica. Los premios del Sindicato fueron ganando una mayor popularidad por marcar los supuestos gustos de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas a la hora de escoger los candidatos al Oscar en las categorías relacionadas con la interpretación. Seleccionados por los miembros del Sindicato, muchos de ellos pertenecientes también a la Academia y encargados de la elección de categorías, el grupo coincidió varias veces en el pasado a la hora de elegir ambos galardones, con lo que puede ser un buen termómetro para las candidaturas al Oscar que se anunciarán el 13 de febrero.

## Centro de Gimnasia Rítmica Expresiva

Prof. Gerónimo Corvetto

Prof. Alejandra Aristarain

Cursos de

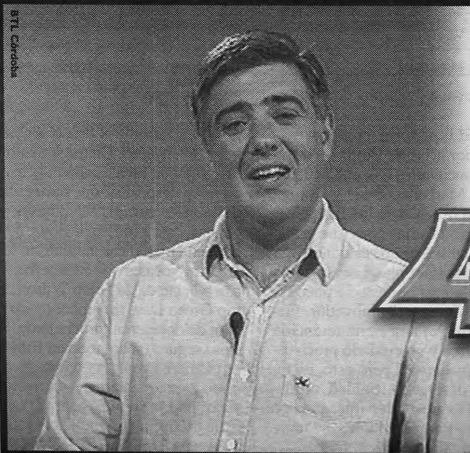
- Trabajo Corporal Expresivo
- Ejercicios Bioenergéticos

Continúan las clases de

- Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

Informes: **4361-7298**

# Un verano caliente



Información seria pero sin corbata. Móvil en Carlos Paz. Todo el espectáculo y el colorido estival, con la conducción de **Mario Bartolacchi**, la participación de Adriana Gorosito y El "Pato" Achával; juego, diversión.

**40** grados

**Notas en todos los valles.  
Que más se puede pedir.**

**Lunes a viernes a las 14:00**

**tv10**



# BATEA

● **Títulos grandes, precios pequeños**



Gran parte del catálogo histórico de Atlantic, con grabaciones clásicas del soul, el jazz y el rock de los '60 y '70, está a muy buen precio en varias disquerías del centro. En Zival's pueden conseguirse casi todos los títulos de Aretha Franklin, John Coltrane, Charlie Mingus, Frank Sinatra, el grupo Yes o Tom Waits registrados en ese sello, a precios bastante inferiores de los usuales. Revolucionando en la cadena Yazz aparecen, también, algunas sorpresas. Por ejemplo el genial quinto disco de Led Zeppelin (que abre la magistral "The Song Remains The Same") o el primero de Crosby, Stills & Nash a sólo \$9. En la misma cadena y al mismo precio se consigue un CD notable, con el trio para clarinete, cello y piano de Brahms, por Michael Collins, Steven Isserlis y Stephen Hough. En Musimundo están en oferta OK Computer y los discos anteriores de Radiohead, al igual que los CDs viejos de The Doors (en la versión sin remasterizar). Y en Tower se encuentran, a precios desde los \$7, varios discos importantes de jazz, pertenecientes a sellos independientes y europeos.

## ● Descubrir América (al sur)

La historia ya pasó una vez, hace ya más de medio milenio. Pero esta vez no hay espejitos de por medio. En su número de enero-febrero de 2001, la excelente revista española Cuadernos de Jazz, que cuenta entre sus colaboradores estrella a Carlos Sampayo, publica una nota de otro argentino, Sergio Pujol. En ese artículo, llamado *Jazz al Sur* e ilustrado con una foto del guitarrista Guillermo Bazzola, este brillante investigador y periodista pasa revista a lo sucedido durante el 2000 en Argentina en materia de conciertos y discos (se editaron trabajos de Bazzola, Ernesto Jodos, el Quinteto Urbano y Máximo Rodríguez, entre otros).

## ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: **Johnny Griffin** (música)

- 1) **Blanton-Webster Sessions** (Duke Ellington)
- 2) **Blue Train** (John Coltrane)
- 3) **The Procrastinator** (Lee Morgan)
- 4) **Et cetera** (Wayne Shorter)
- 5) **Body & Soul** (Coleman Hawkins)

# Todavía lo siguen llamando jazz pero se consigue sólo en Europa

Gianluigi Trovesi y su noneto: una aventura

alrededor de Shakespeare que muestra mucha de la mejor música instrumental del momento.

Por **Diego Fischerman**

Juan Carlos Paz se refería a Charles Ives. Y decía que la razón de su originalidad había que buscarla en la libertad que un norteamericano podía sentir frente a una tradición que esclavizaba a los europeos. Con el jazz actual, como con el tango, pasa lo mismo (aunque la situación geográfica sea la inversa). Mucho de lo más interesante sucede lejos de la tierra natal. Es posible que la defensa de la negritud, la necesidad de mantenerse fieles a una herencia y el programa ideológico del *renacimiento* del jazz promovido por Wynton Marsalis sean parte de la causa. Quizá sea la sistematización del aprendizaje de los lenguajes del género y su estudio en academias, casi como si se tratara de una lengua muerta (o de una música clásica, tan sacralizada como inmóvil). Pero lo cierto es que si las tres últimas décadas no hubieran existido, nada hubiera cambiado demasiado para el jazz norteamericano.

Europa, en particular Francia e Italia, tuvieron visitas ilustres durante los años en que los músicos estadounidenses sufrieron en su país políticas duras en cuanto al consumo de drogas. En ambos lugares, al igual que en Inglaterra, existe una importante tradición de festivales, edición de discos y, también, producción local. Algunos de los europeos cultivaron —aunque a su manera— los estilos usuales en América. Unos pocos llegaron a incorporarse a grupos importantes de Estados Unidos, como los ingleses John McLaughlin (primero con Miles Davis y luego con la Mahavishnu Orchestra) o Dave Holland. Pero también fue desarrollándose una manera de hacer jazz más libre, más abierta a la

inclusión de estilos diversos y de folklores de distintas partes del mundo (incluyendo la propia Europa). John Surman, Eberhard Weber, Jan Garbarek, Terje Rypdal, Kenny Wheeler (asociado al jazz inglés aunque nació en Canadá), Joachim Kühn, Michel Portal, Louis Sclavis, Henri Texier, Aldo Romano, Richard Galliano, Enrico Pieranunzi, la Italian Instabile Orchestra, son apenas algunos de los nombres de los que en los últimos años aportaron más novedades a la música improvisada de tradición jazzística.

Entre los más jóvenes, el acordeonista Jean-Louis Matinier y el increíble contrabajista Renaud García-Fons (grabaron juntos dos discos extraordinarios en el sello alemán Enja, *Alboréa* y *Fuera* y suelen acompañar, tocando tango,

**Inspiración: En "Round About A Midsummer's Dream", las piezas recorren climas y personajes relacionados con "Sueño de una noche de verano".**

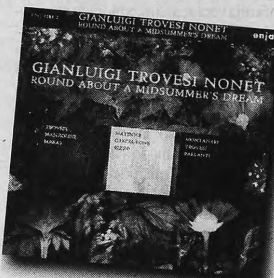
a la cantante argentina radicada en París Silvana De Luigi) aparecen como las figuras más impactantes. Y ambos tocan, también, en uno de los discos más extraños y atractivos de los últimos tiempos. También para Enja, el clarinetista italiano Gianluigi Trovesi (que editó en el 2000, además, un CD de dúos con acordeón para ECM) armó un noneto y decidió rondar, literalmente, el mundo de Shakespeare.

En *Round About A Midsummer's Dream*, las distintas piezas recorren climas y personajes relacionados con *Sueño de una noche de ve-*



El clarinetista Gianluigi Trovesi dialoga con el renacimiento. En "Round About a Midsummer's Dream" brillan Matinier y Fons.

rano. Pero lo curioso es que los lenguajes musicales que allí se transitan pueden ir, con total fluidez y naturalidad, de una pieza del renacimiento italiano ("L'Infanta Arcibizarra" del napolitano Andrea Falconieri), danzas bergamascas, las variaciones sobre el bajo de *La Follia* o un fragmento del *Verano* de las *Cuatro Estaciones* de Vivaldi —leídas a veces con rigor estilístico extremo y a veces con disparatada irreverencia—, al jazz, el rhythm & blues, la berretada lacrimógena tipo Festival de San Remo o el heavy metal. O sea un pastiche típicamente italiano, emparentado con la *Commedia dell'arte* pero, también, con el Nino Rota de 8 y 1/2. Los nueve músicos se dividen, en realidad, en tres tríos que funcionan en ocasiones por separado y en otros juntos. Un trío *barroco* de dos violines (Stefano Montanari y Stefania Trovesi) y violoncello (Paolo Ballanti), un



trío *folklórico* de acordeón (Matinier), contrabajo (García-Fons) y tamborello y voz (a cargo de Carlo Rizzo) y un trío *contemporáneo* de clarinetes piccolo y bajo y saxo soprano (Trovesi), guitarra eléctrica (Paolo Manzolini) y percusión (Fulvio Maras) pasan de una cosa a la otra, se divierten y hacen gala de eclecticismo sin asomo de incoherencia. La grabación, excepcionalmente fiel, es un atractivo más.

## Lanzamientos



**ALLEGRESSE**  
Maria Schneider  
Enja, 2000

**9 PUNTOS** En la tradición de Mary Lou Williams, Melba Liston o Toshiko Akiyoshi, Maria Schneider vuelve a demostrar que las big bands son cosas de mujeres y conduce la mejor, la más original, afiadada y creativa de la escena actual. El estilo desarrolla la herencia de Gil Evans (que fue su mentor) y se alternan los sutilísimos e intrincados contrapuntos con homofonías de ritmos imposibles y ajuste asombroso. Además, los solistas de esta gran banda que casi nunca toca fortísimo son excelentes. Se destacan Tim Ries, Rick Margitza y Greg Gisbert. **D. F.**



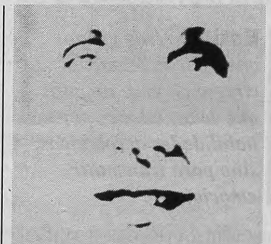
**RENEE FLEMING**  
Idem  
Decca, 2000

**9 PUNTOS** El repertorio, compuesto por arias de Bellini, Puccini, Leoncavallo, Cilea, Catalani, Verdi, Massenet, Bizet y Gounod transita muchos de los momentos que Maria Callas convirtió en inolvidables. Y allí es donde aparece en primer plano cómo con un estilo casi opuesto se puede ser igualmente conmovedor. Fleming cultiva una cierta retención dramática y un cuidado preciso de la línea vocal pero esto, en lugar de derivar en frialdad, produce una expresividad intensamente mágica. Para incrédulos, se recomienda "Casta Diva". **D. F.**



**WARNING**  
Green Day  
Reprise, 2000

**6 PUNTOS** La fórmula podría tener cierto encanto. Un tratamiento instrumental bien estadounidense, un poco desprolijo, que hace culto del *modelo garage*. Melodías ingenuas, casi a lo Beach Boys, fácilmente melódicas aunque sin los arreglos vocales que caracterizaban a la banda de Brian Wilson. El trío Green Day, sin embargo, no pasa de obtener un producto de éxito seguro (sobre todo en Estados Unidos) y muy poco riesgo. Todo es previsiblemente correcto y casi podría adivinarse al ver la pinta de sus integrantes en la foto de la tapa. **D. F.**



**FULLMOON**  
Eleonora Eubel  
Independiente, 2000

**8 PUNTOS** La figura de "cantante argentina de jazz" es conflictiva en sí misma. ¿Cómo trascender el papel de *entretenedora* y pasar al de artista? Parte del secreto tiene que ver con la personalidad de las versiones. Si todavía tiene sentido escuchar de nuevo aquellas viejas canciones es gracias a que algunos intérpretes las hacen renacer. Eleonora Eubel y Guillermo Bazzola (arreglador y guitarrista) recrean con brillo "Nature Boy", "Spek Low" y "Caravan" entre otras, y además aportan cinco originales de muy buen nivel. **D. F.**



"ANATOMIX", O "ANATOMIA" REVISITADO

# Memorias de Antonio

Planteado como un juego de espejos —un disco que echa luz sobre otro disco, pero a la vez tiene valor propio—, el nuevo paso de Antonio Birabent lo muestra como un artista siempre en movimiento.

Por Carlos Polimeni

Un disco, un cuadro, un libro, no se terminan: se abandonan, se entregan con la certeza fatal de que son mejorables. Leonardo da Vinci, por citar a un genio absoluto, jamás entregó *La Gioconda*, su obra cumbre. Buscó cientos de excusas y llevó consigo el lienzo de aquí para allá hasta que murió. Un disco es, usualmente, resultado de un largo proceso de descarte y de edición. Algunos músicos han hecho de la exhibición del recorte, de lo que queda afuera de lo que el público conoce, una especie de nueva forma de expresión. Otros jamás mostrarían la trastienda de su obra, por impúdica. Los seis discos del proyecto *Anthology*, de Los Beatles, o, salvando las distancias, el excesivo, y a la vez atrapante, quintuple *El Salmón*, de Andrés Calamaro, son ejemplos de cómo a veces puede redimensionarse a un artista juzgándolo, también, por su capacidad de exposición de aquello que debería guardarse, o en todo caso, que permaneciera guardado. El truco de las *Grabaciones encontradas* funciona, por otra parte, como un tentempié para la industria y un bocado de cardenal para los fans.

Antonio Birabent editó el año pasado en la Argentina y en España, donde es un artista de culto, valorado por la crítica, su cuarto trabajo discográfico, *Anatomía*, mientras una buena propuesta televisiva, el programa "Por ese palpar", que se vio por América, lo metía de prepo en centenares de miles de casas y lo llevaba a olfatear, otra vez, el traje de la fama, para el que parece cortado a medida. Menos claustrofóbico que *Azar*, su mejor trabajo hasta ahora, *Anatomía* era, es, un disco que transcurre, poblado de resonancias

orientales, estados levemente alterados y sensualidades. Un disco muy agua mineral a las tres de la mañana, en una ciudad sepultada bajo el peso del aburrimiento. Birabent quedó conforme y disconforme con el disco, como suele suceder con aquel que piensa en lo que hace, además de hacerlo. Muy poco después aparecía el resultado de su conforme disconformidad: *Anatomix*.

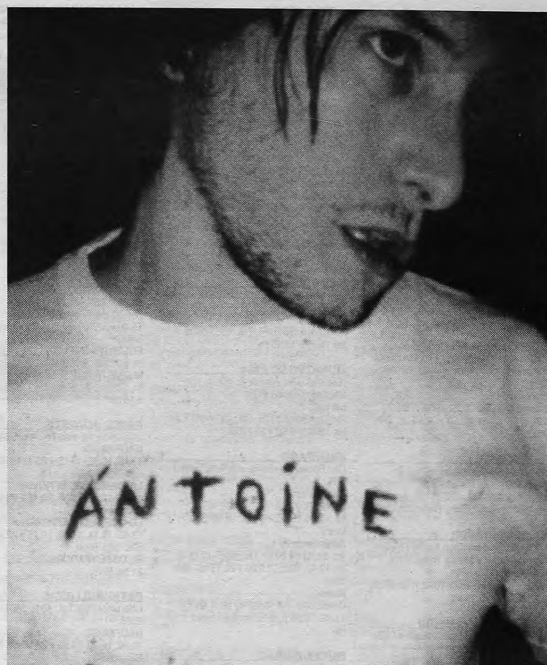
*Anatomix* fue barajar y dar de nuevo, jugar la misma partida pero repartiendo las cartas otra vez. Son las mismas 13 canciones originales de *Anatomía*, sólo que en otras versiones. Algunas de Bira-

en la cocina de mi casa en Madrid. Pero ahora, terminado, se ha transformado en un disco en sí mismo: podría existir sin *Anatomía*", escribe Birabent. "*Anatomía* fue, tal vez, una versión extraviada (adelantada en el tiempo) de *Anatomix*." Es decir, que tal vez aquel disco es el demo de éste, sólo que nadie lo supo a tiempo. Como quiera que fuese, el proyecto de Birabent parece ser parte de una movida mundial de reinención de los procesos culturales industriales, de reflexión sobre el valor de lo inamovible. Nada de lo bueno permanece estático. *Anatomía-Anatomix* están aquí para certificarlo.

**Idea: "Anatomix" era sólo una palabra en un papel pegado en la cocina. Una vez terminado, se transformó en un disco en sí: podría existir sin 'Anatomía'".**

bent en compañía, y otras de artistas amigos de la casa, que es la canción moderna neoelectrónica, como Intima, Adicta, Super Ratones, Ezequiel Araujo (de El Otro Yo), Simio, Leha, Rowina (de Bristol), Carola Bony e incluso el grupo español Plastic d'amor, que se anima a una versión en francés de un tema clave del proyecto, como *Aishteru* (que significa *te quiero* en japonés). El disco, que podría tomarse como un temprano autohomenaje de un artista demasiado convencido de su valor, es en rigor una vuelta de tuerca al pasado, una especie de guiño a otros músicos, alentándolos a que no den los discos por terminados ni aún terminados.

"Al principio, *Anatomix* era sólo una palabra en un papel pegado



Una imagen de "Anatomix", trece canciones en diferente formato. "Anatomía" fue, tal vez, una versión adelantada de 'Anatomix'. dice.

A LIAM GALLAGHER LO ESPERA LA POLICIA

## Ajústense las esposas

El cantante de la banda de rock británica Oasis, Liam Gallagher, aún disfruta de unas minivacaciones junto a su novia Nicole Appleton (integrante del grupo pop All Saints) en Miami, pero cuando vuelva a pisar suelo británico es muy probable que se enfrente a un arresto. Gallagher, de 28 años, será recibido en el aeropuerto en que aterrice por policías que lo interrogarán sobre las acusaciones hechas por una azafata de tierra de British Airways, que asegura que el músico la acosó sexualmente cuando facturaba su equipaje hace unos días. El músico negó haber pellizcado en el trasero a la joven, pero una cámara de video habría registrado todo el incidente, que se dio a conocer cuando Oasis se encontraba en Buenos Aires para participar del *Hot Festival* del Campo de Polo.

Si Gallagher es condenado o simplemente se demuestra que las acusaciones de la azafata eran fundadas, se le prohibirá volar con la compañía British Airways. Gallagher ya

sufrió una sanción similar de parte de Cathay Pacific, cuyos aviones no pueden pisar ni él ni su hermano Noel, por haber protagonizado incidentes violentos a bordo de un vuelo en el que se mostraron notoriamente alcoholizados. La azafata de British Airways denunció a Gallagher a mediados de este mes, cuando el músico acababa de presentarse en Rock in Rio y se encontraba en la capital argentina. Según informaron los diarios británicos en su momento, el cantante estaba claramente ebrio y olía a whisky cuando subió al avión rumbo a Rio de Janeiro en el aeropuerto londinense de Gatwick, junto con otros veinticuatro miembros del equipo de Oasis.

Por publicidad  
en este suplemento

Departamento de publicidad de Página 12

4342-6000

## Mañana con el diario

**Testamento.** Un minucioso recorrido por las doce versiones con que Zack de la Rocha se despidió de Rage Against The Machine. **Eclipse total.** Entrevista a Alejandro Rosso, la mitad de esa jugosa naranja llamada Platilina Mosh. ... **que me biciste mal.** Las fantásticas aventuras de Achó Estol, el compositor del grupo de tango (y mucho más) *La Chibicana*. Y *Clara de Noche*, *Convivir con virus*, *Liniers*, **Página/12** *Abierto y Cerrado*, *Agenda de shows* y *Todo x 1,99*.

Detrás de este diario hay gente que piensa.







Campoy, Mírcolas a viernes: 20.15 hs, sábado: 22.15 hs, domingo: 18.30 hs. (Vta. telefónica: 4324-1010).

#### MAIPO

Emeraldita 443. Tel.: 4322-8238.  
**ENRIQUE PINTI**  
en "perñon.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roy, Sandy Brandauer, Lucía Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mírcolas a viernes: 21 hs, sábado: 21 y 23.30 hs, domingo: 21 hs. P.I.: \$ 30.

#### MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: \$ 6). Teatro al aire libre...  
**DELMA RICCI:**  
"La koskera del Abastó". Dir.: Ricardo Alderman. Jueves: 21 hs. (Patio de "Los Representantes").  
**SEMANA SIN DOMINGO**, de Pedro Bruno. Dir.: Cristina Gríges. Viernes: 20.30 hs. (Patio "Mariano Moreno").  
**DE RUSIA CON HUMOR**. Tres comedias breves de Anton Chejov. Viernes: 21.30 hs. (Patio de "Los Representantes").

**AGUA FUERTES PORTENAS**, de Roberto Arlt. Dir.: Oscar Sucre. Viernes: 22.15 hs. (Patio "Mariano Moreno").  
**EL PRINCIPE IDIOTA**, de Dostoyevski. Dir.: Roberto Moss. Viernes: 22.30, sábado: 21 hs. (Patio de "Los Representantes").  
**A QUE JUGAMOS**, de Carlos Gorostiza. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21.30 hs. (Patio "De los Representantes").

**EL LUGAR**, de Carlos Gorostiza. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22.30 hs. (Patio "Mariano Moreno").  
**EL LLANTO DE LAS BALLENAS**. Adaptación de "7 gritos en el mar", de Alejandro Casona. Dir.: Isaac Eisen. Domingo: 21 hs. (Patio "De los Representantes").

**METROPOLITAN II**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. El Humor de... **CAFE FASHION**. Con Beatriz Salomón, Esteban Mellino, Carlos Sánchez, Chiqui Abecasis, Diana Lucero. Viernes a domingo: 21.30 hs. P.I.: \$ 15.

**MUSEO LABRITA**  
Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. ENCUCRUJADA DE PASIONES. Drama y poesía de España. Con Graciela Ríos Saiz, Omar Ursapuro, Rolando Alvar, Rolando Aguiro y el "Ballet Hispania". Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: \$ 9.

**MUSEO ROCA**  
Vta. Lopez 2220. Tel.: 4803-2798. LA VOZ INTRUSA. De Juan Francisco Jacobbe. Con Emma Ludo, Rodolfo Graziano y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs, domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

**PALERMO**  
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. LOS PROXIMOS, de Carlos Gorostiza. Dir.: Victor Bruno. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

**PATIO DE ACTORES**  
Lema 588. Tel.: 4772-9732. PROMETEO OLVIDADO, de Laura Yusem y Eugenio Soto. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**VENECIA**, de Jorge Accame. Con Adriana Asensberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs, domingo: 19.30 hs. P.I.: \$ 15.

**REGINA**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. CANCIONES MALICIOSAS. De José Mariano. Con "Historia" y elenco. "Juan Manuel Gil Navarro". Dir. musical: Patricia Averbuj. Dir.: Manuel Iedvab. Viernes y sábado: 21 hs, domingo: 19.30 hs. P.I.: \$ 15 (viernes: \$ 5).

**SANTA MARIA**  
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. EL MALENTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Berenguer", "Ingrid Policar", Rita Terranova, Marcelo Naco y Carlos Giordano. Dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábados: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**SKY OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICOTES "El muez". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret" "All that jazz"). Con Sandra Guala, Alejandra Radano, Rodolfo Vales, María Rosa Fugazzi y elenco. Martes a viernes: 21 hs, sábado: 22 hs, domingo: 21 hs. Loc. desde: \$ 15 a \$ 50. Ticketmaster: 4321-9700. (Grupos: 4326-0349).

**URIARTE VIEJO**  
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106. (Ent.: \$ 8). LA AGONIA DEL CONTADOR DE CHISTES. Con Fernando Rossari y Alejandro Bresler. Dir.: Esteban Podetti. Viernes: 23 hs. LOS CACHICHOS DE PEPPER. Con Rodrigo Cárdenas y Daniel Roldán. Sábado: 23.30 hs.

**chicos**  
**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 100 (8to. piso). Tel.: 4374-1251/59. PAJARITOS EN LA CABEZA. Títulos de y por "Sergio Ponom". (Para niños a partir de 3 años). Jueves a domingo: 19 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
(Auditorio). Junio 1930. Tel.: 4803-1041. OCEANICA "Un cuento de Sirena". Con Leandro Alía y Yamilia Ulanovsky. Conveg. y dir.: Patricia Dorfin-María Montero. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 4.

**AUDITORIO DEL PILAR**  
Junio 1999. Tel.: 4804-5752. Don Salichchido y el Oso Rojoso en un mundo amoroso (Un mundo de amor). Un musical para

divertirse, cantar, bailar y... pensar. Por el "Grupo Azul". libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 18 hs. (Reintegración).

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914. RESCATE EN LA ISLA DE LOS PRÍMATAS, de G. Felhing. Dir.: Daniel Cinsati. Viernes a domingo: 18 hs. P.I.: \$ 5.

**LIBERARTE**  
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5). VERDURITAS...UNA HISTORIA VEGETAL. Títulos de Carlos Canosa. Sábado y domingo: 17 hs. CUENTOPPOS PARA EL RECREO, de Leo Dixon. Sábado y domingo: 18.15 hs.

**LOS CUENTOS DEL SOMBRERO**. Narración de cuentos. Con Vivi García y Liliana Meier. Sábado: 19.30 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: \$ 6). Teatro al aire libre...  
**CHIRIMBOLOS Y COSTAS**, de Jorge Masferrer. Dir.: Darío Julio. Sábado y domingo: 18 hs. (Patio "Mariano Moreno").  
**LA VUELTA DE CAPECUICITA ROJA**. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 18.30 hs. (Patio de "Los Representantes").

**MUSEO LABRITA**  
Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. A VER QUE VEO, de Manuel Gorostiza. Gil y Carlos de Mosquitos. Grupo de teatro "Los Mosquitos". Mírcolas a domingo: 18.30 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4325-2225. Hombres. Martes a domingo: 13.30 a 20.30 hs. Veni a sorprender. Ent. libre.

**PLANETARIO**  
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belsano Roldán. Tel.: 4772-9265. (Ent. libre). Visiones de las estrellas (Museo). Piedras lunares, meteoritos, temas de astronomía, etc. Martes, jueves y domingo: 17 a 21 hs. Observaciones astronómicas. (Plaza). Con la guía de un astrónomo se podrán observar La luna, Venus, La Vía Láctea, etc. Exhibición del documental "El Universo Asombroso". Martes, jueves y domingo: 19 a 21 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4805-7411. Divertido por naturaleza. Con Emma Ludo, Rodolfo Graziano y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs, domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

**costa atlántica**  
MAR DEL PLATA  
CINES

**CAFE HOMERO**  
Cabrera 4946. Tel.: (15) 4050-8737. ALICIA CANA, en "Tangos al toque". Con "Oscar de Elia" y su trio. Viernes y sábado: 21 hs.

**CAFE TORTONI**  
(Sala "Alfonso Storm"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4323(15)4915-7780. CARLOS CRISTAL, en "Luces de la ciudad". Hoy: 22.30 hs. MARIA VOLANTE, en "Tangos y otras pasiones". Con Rafael del Pino (guitarra) y Pascual "Cholo" Manzone (cantante). Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**VIRGINIA VERONICA**  
en "Terapia Tango". Dir. musical: Enrique Broccoli y su grupo "Tango Tres". Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LOS DOSOS DE AL LALO**  
Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. LUIS LINARES, en "Contango Historias". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**PARIS, TANGO**. Con "Trio Tango Testimonial". Lydia Oroz (acordeón), Carlos Carballada (teclados) y Fabio Capdevilla (flauta travesera). Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ANGEL RICO:**  
"El angel de Medelin". Domingo: 23.30 hs.

**CAFE TORTONI**  
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. LA PORTENA JAZZ BAND. Hot jazz. Sábado: 23.15 hs.

**LA DAMA DE BOLINI**  
Pte. Bolini 2281. Tel.: 4805-6399. LUIS RUIPUELLI: "Spaghettis Tango Show". Con Cristina de los Angeles, Miguel Angel Ray, Héctor Cacho Acuña y Osvaldo Millay. Produc. gen.: Gori Di Giglio. Mírcolas: 22.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye spaghettis).

**MONICA CORTI**  
en "Somos dos". Música de ayer y hoy. Jueves: 22.30 hs. Ent.: \$ 12 (cielo). MICKO JENICH: "De Bahía a Amazoz". Con Juan Abalos, Broder Baches y Clever Das Neves. Música brasileña. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 6 (cielo).

**LEONARDO ARITI**  
en "Lo que Leo cuenta". Narración de cuentos. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12 (incluye spaghettis).

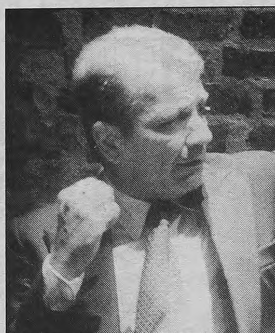
**NOTORIOS**  
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473. VERONICA CONDOMI (voz), Ernesto Snajger (guitarra), Facundo Guevara (percusión). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**MONO FONTANA**. Con Marcelo Torres (bajo). Jazz. Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**CGUR LERNER-MARCELO MOISEVSKY**  
plan. su CD: "Shit". Música Klezmer. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**GRACIELA COSCER:**  
(voz). Con Nico Costa. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

## en cartel



### MONOGAMIA

De M. A. de la Parra  
Dir.: Carlos lanni

La imposibilidad de ser fiel a los propios sueños y la dificultad de lograr una relación intensa y duradera a nivel amoroso o fraterno son los temas básicos del picado diálogo que entablan dos hermanos que hace tiempo no se ven. La obra, según su autor, el chileno Marco Antonio de la Parra, intenta "jugar con los niveles de complacencia e ironía del público". Interpretan los eficaces Guido D'Albo y Roberto Municyo. Reposición en el Teatro Celciti, Bolívar 825, los sábados a las 22 y domingos a las 21.

"Estalabones". Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**OLIVERO**  
(Always). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. LEO MASLIAH pla. "Ex hidos". Humor. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 15.

**OPERA PRIMA**  
(Recoleta). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271. ANA MARIA BOVO. "Relatos". Viejas y nuevas historias, con la calidez de siempre. Viernes: 22.30 hs. BETO CALETTI trio. en "Homenaje a Tom Jobim". Con Beto Caletti (guitarra y voz), Alan Ballin (contrabajo) y Ray Catto Alonso (batería). Sábado: 22.30 hs.

**OPERA PRIMA**  
(Paseo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348. FRANKLIN CAICEDO en "Neruda, él mismo cantar por ti". Viernes y sábado: 21 hs.

**REMEMBER PUB**  
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638. AMOR CIEGO...SORDO Y MUDO. Actuación, libro y dir.: Daniel Ginnelli. Viernes: 22 hs.

**ROMPIENDO CRANEO**. Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 22 hs, sábado: 0.30 h., domingo: 22 hs. Ent.: a la gorra (consumición mínima: \$ 3.50).

**MISION: IMPROVISACION**. Con Juan Goldszmidt, Gustavo Sep, Valeria Silman y Román Uye. Viernes: 22 hs. Ent.: a la gorra (consumición mínima: \$ 3.50).

**QUE TE PASA CHABON?** Humor negro. Con Jorge Pereyra. Viernes: 22 hs, sábado: 1.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ALVAREZ & BORGES** (Gabriel Menéndez y Adrián Herrera) plan. sus monólogos: "Acabamos con los pobres" y "Sea cineología en 20 minutos". Sábado: 23.30 hs. Ent.: a la gorra (consumición mínima: \$ 3.50).

**SONRIA...LO ESTAMOS FILMANDO**. Con Daniel Ginnelli. Domingo: 20 hs.

## etc.

**CENTRO CULTURAL BORGES**  
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5595. SE VA LA PRIMERA. Radio-teatro musical. Un viaje imaginario por el territorio. Folclore, tango. Mírcolas: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**ENCANTAMIENTO**. Espectáculo coreográfico-musical flamenca y danza bolera. Dir.: Sibila. Jueves y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**OPUS CUATRO**. Con Claudio Méndez (piano) y Esteban Morgado (guitarra). Tangos, valse y milongas. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Comedia musical. Dir. Marcelo Giglio. \$10 juéss. Don 22.00 FIESTA LA MENCA con Mario Campana. \$8 juéss

**COLON**  
H. Ingony 1665. T. 4948571. Vie a Dom. 23.00 SIN VERGUENZAS. Arturo Maly Jun Palomino Esteban Pol Larry de Clay Cutilli Fabián Vena.



### DOBLE CONTRA SENCILLO

De Melina Knoll

Un espectáculo donde el placer por las apuestas y el cigarrillo se convierten en asuntos vitales. Actúan Ignacio Rodríguez de Anca y Mercedes Scápola Morán (la misma de la pieza teatral Adolece que no es poco y del elenco de Gasoleros). Premiada en el Concurso de Nueva Dramaturgia Germán Rozenmacher 1999, la obra lleva escenografía de Romeo Fasce y Mariano Sivak, y banda sonora de Julián Vat y Marcelo Macri. Dirige Melina Knoll, a cargo de la producción junto con Scápola Morán. En el C.C. Recoleta, Junín 1930, los viernes y sábados a las 21. Res.: 4803-1041.

"Jorge González", "Pochó Asombroso". Trio. Jazz al caer la tarde. Jueves a sábado: 19.30 hs.

**ENTREBORDES**. (Espectáculo de danza con música ciudadana). Grupo "Danza Ar". Danza al aire libre. Coreog.: Teresita Campana. Jueves y viernes: 21 hs.

**ISABEL Y SABLE EL 7**. Danza al aire libre por Soledad Alfaro. Coreog. y dir.: Diana Theodoridis. Sábado: 21 hs.

**COLON**  
H. Ingony 1665. T. 4948571. Vie/Sáb. 17.00 Dom/Lun. 18.00 Cicho Contrapam: YARFA (Herida) Tur/Alem. De Y. Arslan. Tip. \$4

**E. CARRERAS**  
E. Rios 1828. T. 4942753. Sáb. 16.00, 17.30 juéss. 14.30. POLITOS EN FUGA. Creaciones de Walcott y Gromet. Tip. Sáb. Noche: 19.40, 23.45. NUEVE REINAS. R. Darin/A13. Míe \$4

**PROVINCIAL**  
Sala 1 Bv. Maritimo 2554. T. 4935445. Sáb. 15.40, 17.20, 19.00 juéss. 14.30, 17.00 juéss. 14.30. DOLMATS. Glen Close. Míe/Jue. 23.00. Sáb. 15.40, 16.50. POKEMON 2000. Die. Ciel. T. 18.40, 22.45 CON SOLO MIRARTE. C. Fox. H. Hunter. A13. 20.30, 0.45 REVELACIONES. H. Ford. M. Pfeiffer A13. Míe \$4

**AUDITORIUM**  
Sala Piazzola Bv. Maritimo 2380. T. 4953449. Vie 2/Sáb. 3, 21.30 CECILIA ROSETTO en ROJO TANGO. Desde \$10

**AUDITORIUM**  
Sala Nachman Bv. Maritimo 2380. T. 4953449. Hoy y Jue, 21.30. SOLO CO-MO UNA PERRA. D10. JOSELO

**AUDITORIUM ESP. NAVE**  
Bv. Maritimo 2380. T. 4953449. Hoy, 22.30 ACTO SIN PALABRAS. \$5 juéss.

**AUDITORIUM**  
Sala Payró Edif. Casino T. 4936001. Vie/Sáb. 23.00 CARTA DEL GENERAL COMEDIA musical. Dir. Marcelo Giglio. \$10 juéss. Don 22.00 FIESTA LA MENCA con Mario Campana. \$8 juéss

**COLON**  
H. Ingony 1665. T. 4948571. Vie a Dom. 23.00 SIN VERGUENZAS. Arturo Maly Jun Palomino Esteban Pol Larry de Clay Cutilli Fabián Vena.

**CLAY**  
H. Ingony 1665. T. 4948571. Dom. 4.21.00 FIESTA EN LA ALDEA. El Ballet de la Dulce Vida. Danzas Rusas. Lun 5, 23.30 LA TROUPE DEL MATERNO pres. "Heimi Per Adulit" T. juéss

**CULT. PUEYREDON**  
25 de Mayo y Catamarca. Hoy, 21.00 CUANDO ME AFETO. Eloy. Comedia Marplatense. 22.30 ROSARIO. Dir. Luis de Mare. Sáb. juéss

**CULT. VILLA VICTORIA**  
Matheu 1851. Dir. 10.00 a 13.00 y

#### TRONADOR

Sgo del Estero 1746. T. 4936513. Mar a Jue/Dom. 21.00. Vie/Sáb. 21.00 y 23.00. Nub 19.00. FERNANDO LUPIZ es EL ZORRO. Daniel Migloranza, P. Siero, E. Oranzo, P. Camaghi. Desde \$7

#### MUSICA

**COLON**  
H. Ingony 1665. T. 4948571. Jue 1, 21.00 Concierto ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGOS. Dir. Julio Dávila. \$7 juéss

**CULT. PUEYREDON**  
25 de Mayo y Catamarca. Hoy, 20.00 PAPELONOS. Memorias Reciente... y del Corazón. \$4 juéss.

**CULT. VILLA VICTORIA**  
Matheu 1851. Hoy, 22.00 JUAN MANUEL CHAZARRETA.

**COMPLEJO TIO CURZIO**  
Salón Cascada. Colón y la Costa. T. 451115. Jue a Dom. 22.30 ESTELA RAVAL MARIA MARTHA y los CINCO LATINOS en "APASIONADAS".

**COMPLEJO TIO CURZIO**  
Salón Cascada. Colón y la Costa. T. 451115. Míe a Dom. 22.30 TABLAO FLAMENCO MADRIZ. Grupo Masmas. Los Iberia. Art. Invitados. D\$how \$15.

**ELVIS CAFE ROCK**  
Brown 2639. T. 4924529. Míe. 0.30 El Aguante. Jue 3, 20.00, SERRAT SABINA Dom. 23.00 Noche de Silvio Rodríguez. 0.30 Noche Stones.

**ELVIS CAFE ROCK**  
Brown 2639. T. 4924529. Sáb 3, BER-SUIT VERGARABAT. Ant en venta

**HERMITAGE**  
Bv. Maritimo y Sarmiento. Míe 7, 22.00 SERGIO DENIS. Loc. Anticipadas en venta

**LA SUBASTA TEATRO BAR**  
Güemes 2955. T. 4512725. Jue 5, 23.30 MILANO FARENGA Quinteto. Lun 12, 23.30 BAGLIETTO VITALE presentan "Postales del Alma".

**MUSEO DEL MAR**  
Colón y Viamonte. T. 4519779. Cíclo de Grandes Guitarristas Argentinos: Míe, 22.00 TANGOS GIGANTES con ANIBAL ARIAS. Jue 1, 22.00 LEYENDAS DEL JAZZ con WALTER MALOSETTI. Vie, 22.00 JULIO AZCANO pres. "Contemporánea". \$5

**ORION**  
Luro y la Costa. T. 4915450. Jue a Dom, 23.00 PAZ MARTINEZ en "Un año de amor". \$15 s/cóns.

**ORION**  
Luro y la Costa. T. 4915450. Hoy, 23.30 MARIO CAMPANA. 0.45 KARINA LEVINE. \$7

**SALON CERVANTES**  
Hotel Dos Reyes. Colón 2129. T. 4920000. Míe a Sáb. 22.00 VIOLETA RIVAS y NESTOR FABIAN en "2001 Aquí estamos". Músicos y bailarines in vivo. 19.30 hs.

**SHERATON MAR DEL PLATA**  
Hotel Sheraton 4221. T. 4999000. Sáb 17, 22.00 ALEJANDRO LERNER Loc en venta: Optica Los Gallegos Shop, Rawson 1322, San Luis y Rivadavia. Catamarca 1865. Desde \$15

**INFANTILES**

**MUSEO DE CIENCIAS NATURALES**  
Plaza España. Hoy, 17.00 a 21.30 EXPOSICIÓN 2001. EXHIBICIÓN AL ESPACIO Grupo Interactiv

**MUSEO HISTORICO VILLA MITRE**  
Lun 16/507. Dir. 19.00 a 22.00 AVENTURAS CON HISTORIA II. Espectáculos, talleres, literas música.

**COMPLEJO TIO CURZIO**  
Salón Cascada. Colón y la Costa. T. 451115. Lun a Míe, 20.00 BUENOS DIAS, BUENAS NOCHES. Comedia Musical.

**FESTY JUEGOS**  
Falucho 1739. T. 4949365. Hoy, 10.00 a 21.00 Pelotero Plaza juegos Experimentos

**JUEGOS & JUQUETES**  
Paseo La Loma Juan B Justo 600. Dir. 18.00 a 22.00. Lluvia 15.00 División a la grandell Juegos p' toda la fila. El Único LASER game de la ciudad Emoción y aventura.

**PARQUE DEL FARO**  
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400. Sáb. a Mar 3.30 y 18.30 Sáb/Dom. 19.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, LOS RUGRATS Show in vivo de MANUELA PAN. TRISTE, LARGURUCHO Show de acrobacias. Visita al Faro.

**POPURI PARK**  
San Luis 1879. T. 4948559. Dir. 15.00 juegos interactivos.

**TEATRO ALBERDI**  
Diag. Alberdi 2455. T. 4905201. Lun, 19.45. Mal tiempo 17.00 AMOR DE PAYASOS. \$6

**VARIEDADES**

**AQUARIUM MAR DEL PLATA**  
M de Hoz 6000. T. 4670700. Dir. 9.30 a 18.30. Fin diésm 19.00. Berl. cierra 16.30 Visitas guiadas. Acuarium de peces. Shows de Delfines, Lobos Marinos, Sals de la Costa. Cine 3D Imersional. Pílo Comidas. Estas gratis. Show de Magia Emanuel.

**ANAMORA CRUCERO**  
Dársena B. Puerto. T. 4903010. Dir. 11.30, 14.00, 16.00. Concierto: 18.00.00. Pasos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar

**CIRCO DAKTARI**  
Manzana de los Circo Puerto. Dir. 15.00, 22.00. Míe tiempo 18.00. Unco con 18.30, 30 artistas. Motociclistas artistas, magos. Pílo \$3.

**CIRCO DEL PLATA**  
Manzana de los Circo Puerto. Dir.

19.00 y 22.00. Días nublados 3 funciones. 5 Motociclistas en el Globo de la Muerte. Amira Adrián García Martel.

#### MUSEO DEL MAR

Diag. 8 a 2.00 Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Charlas. Nivel de encuentro. Mirador. Restaurant.

**PASEO EXPLANADA**  
Sgo del Estero 1642. Dir. 18.00. Nub. 15.00 4ta MUESTRA ARQUITECTURA DISEÑO Y DECORACIÓN. \$4 espacios ambientados por profesionales. \$4

**PASEOS MARITIMOS**  
Dársena Descansos. T. 4891612. Dir. 11.30 y 14.30. Cond al tiempo. Bol. C



Rep



CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 22°. Máxima: 28°.

13.00

◆ Inscripción al Curso de Clown que dictará el profesor Marcelo Zappalá en Huella Club de Arte, Medrano 535. Informes al 4613-9126 o 4865-4167.

19.00

◆ Reunión explicativa para inicio del profesorado de yoga en Av. Meeks 312, Lomas de Zamora. Informes al 4292-0581.

◆ Inauguración de la muestra *Pintura, Ilustración e Historieta* de Oscar Adilardi. En el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín.  
◆ Clase abierta de esferodinamia con ejercitaciones de danza contemporánea y ashtanga yoga. Informes en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín o al teléfono: 4319-5359.

19.30

◆ Proyección de *Cul De Sac*, de Roman Polanski, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

20.00

◆ Presentación del *Trio Sine Nómide* en el ciclo Verano Buenos Aires. En Barrancas de Belgrano, Luis María Campos y Pampa.

◆ Taller *Me recibí... y ahora qué*, coordinado por Guillermo Vilaseca. En la Sociedad Argentina de Psicodrama, Thames 620. Informes al: 4854-8742.

◆ Conferencia *Psicología, la ciencia del alma*, a cargo del profesor Antonio Seghezze. En la Fundación Hastinapura, Av. Cabildo 1163. Informes al 4784-3341 y 4785-9840.

20.30

◆ Memphis La Blusera en el ciclo *Argentina en Vivo 2*. En el Autódromo del Complejo Polideportivo Municipal, Avellaneda. **Gratis.**

21.00

◆ *Homenaje al maestro Atahualpa Yupanqui* con la presentación de Suma Paz, Grupo Vocal Antares, Demetrio Xavier y canciones del espectáculo *Yupanqui Luz y Misterio* a cargo de Marcelo Perea y Kolla Yupanqui. En vivo desde el Auditorio de Radio Nacional, Maipú 555. **Gratis.**

22.00

◆ Verónica Condomi, Ernesto Snajer y Facundo Guevara interpretarán temas tradicionales y composiciones propias. En Notorius, Callao 966.

Por Sandra Russo

La gente del Caribe no es sólo caribeña. O mejor dicho: si a cualquiera, aunque se trate de alguien que nunca haya disfrutado de un paquete de siete días en Punta Cana o Varadero, se le pregunta cómo son los caribeños, responderá, por ejemplo, que son "calientes", que las mujeres tienen caderas amplias y los hombres tienen glúteos redondos. En tierras de climas cálidos la gente es cálida. En tierras de climas destemplados, ¿cómo es la gente?

Circulan desde siempre paralelismos entre geográficas y cuerpos, entre climas y estados de ánimo. Cualquier no londinense residente en Londres o cualquier no milanés residente en Milán está en condiciones de amenizar una tertulia relatando el pesar inextinguible al que su alma es sometida por los inviernos largos, los días cortos, los cielos perennemente nublados. Hablará, por ejemplo, del "síndrome de la falta de sol": un cuadro psiquiátrico caracterizado por desinterés y hastío que se combate con reflectores de luces muy potentes. Y dirá que los londinenses o los milaneses también lo padecen, pero atenuado hasta la invisibilidad, porque son quienes vienen de otras tierras, más generosas en luz solar, los que hacen shock o crash ante la resaca que jamás despierta, ante el paisaje desoladamente gris.

Así, con esos datos que surgen de la vulgata de barrio pero que, como el té de yuyos que la abuela nos daba cuando estábamos acatarrados, suele tener algún sustrato racional, científico, biológico, antropológico y clínicamente comprobable, tenemos en mente una tipología humana que traza coordenadas entre el calor y la simpatía, entre el sudor y la sensualidad, entre la garúa y la melancolía, entre las cumbres borascosas y los amores contrariados. Katy y Heathcliffe no hubiesen podido vivir el atormentado desencuentro de sus vidas en la isla Saint Barth ni en Tahití. Tuvieron que sufrir como bestias en esos acantilados ventosos y escarpados como sus corazones. Y Te-

resa Batista, por caso, no hubiese podido sobrevivir a su propia historia en Suiza ni en Islandia: para ser ella misma, necesitaba 36 grados a la sombra.

Con el cambio climático que los científicos reportan en estos días, es probable que esté cambiando también, sin que nos demos cuenta, toda esa caracterología que incluye modos de ser, de tomarse las cosas con soda o con cicuta, modos de moverse al ritmo de la música, tipos de música, modos de amar, de desamar. Es probable que ya esté en marcha una gran revolución de los sentidos, indescifrable todavía, que predisponga al tacto a poblaciones enteras que hasta ahora han privilegia-

do el olfato, o viceversa. Que aligere en materias sutiles o concentre en masas densas sensaciones casi imperceptibles para quienes nacieron y vivieron en lugares con climas que están mutando, como ellos.

El calentamiento global supone calores aplastantes, sequías irredentas, lluvias torrenciales, situaciones extremas. Mientras en el Caribe arrasarán los ciclones y su gente tal vez se vuelva iracunda y quisquillosa, los porteños, habituados a la letanía tanguera de la garúa constante, sudamos como cerdos en esta incomprensible sensación térmica agobiante o compramos pichinchas húmedas provenientes de sótanos anegados. Los climatólogos se exhiben sobre las perspectivas de la producción frutihortícola, la de energía hidráulica o sobre la disponibilidad

de agua potable. Los comerciantes venden equipos de aire acondicionado como si fueran chicles o aspirinas. Los policías cambian de uniforme. Pero esto recién empieza: antes del cambio climático, ya éramos bananeros. Tal vez ahora seamos además un país chévere. Tal vez a las mujeres nos crezcan las caderas, y seamos todas Catherine Fulop diciendo a cada paso mi amor, mi vida, rico, rico. Tal vez iremos a trabajar en pareo o desayunemos mango o aguacate. Hasta ahora sólo hemos padecido los vaivenes de nuestro tropicalismo político. Quién sabe si el recalentamiento global no nos reserva una alegría.



CARTAS

Galimberti

Acabo de leer -bendito/maldito Internet- la defensa que Rafael Bielsa hace de su amigo Galimberti. Dice que jamás pasó de capitán en Montoneros (¿cuántos capitanes había en Montoneros?), que no fue cobarde, que no traicionó y que tiene derecho, como cualquier otro ser humano, a rehacer su vida e incluso a hacerse millonario. Yo sólo puedo hablar del Galimberti de la época del exilio, pero el balance es pobrísimos y sospecho, representativo del personaje: el capitán Galimberti obligaba a sus "subordinados" (¡en Roma, hacia 1978 o 1979!) a ponerse de pie en su presencia y a hacerle la venia. Ergo: no será un traidor, pero es un bobo. En cuanto a que "los derrotados del 70" tienen derecho al "éxito" personal, Bielsa se equivoca: no lo tienen. Un ex combatiente revolucionario por cuyas decisiones otros compañeros perdieron la vida o fueron torturados, tiene obligaciones morales insoslayables. Por supuesto que no se le puede pedir que se suicide (aunque a veces, en condiciones extremas, esa sea la salida más digna) pero sí se le debe exigir que tenga pudor, que viva con decoro, que no estafe ni explote.

Bielsa dice también que la actual democracia argentina es, en cierto modo, una consecuencia de los setenta. Indefendible. En los setenta prácticamente nadie creía en la democracia: ni la guerrilla, ni López Rega, ni Massera, ni, por supuesto, Galimberti. A la democracia todos la descubrimos después, cuando el Proceso la hizo tan cara.

En los setenta se cometieron muchos errores. Pero hubo uno que no se cometió: el de la frivolidad mezquina e insolidaria. Galimberti, hoy, ensucia con su mal ejemplo la persistencia de aquella virtud. Por eso es abominable.

Mario Paoletti  
DNI 4.756.769

AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Más cómodo. Más sencillo.

Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas **5371-1111**  
[www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar) - Consulte a su agente de viajes

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio